

Самыхова Р.

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Словарь построен по алфавитно-гнездовому способу. Все заглавные слова имеют алфавитное расположение и выделены полужирным шрифтом, производные слова размещены внутри одной словарной статьи, при этом заглавная часть слов заменяется знаком тильды [~]. Неизменяемая часть слова в заглавной статье отделяется параллелькой [//]. Напр.:

агит//атор агитатор; ~ация агитация; вести ~ю агитация алып барыу; ~йровать *несов.* агитациялау, агитация алып барыу
пшени//ца бойзай; ~чный: ~чная мука бойзай оно; ~чный хлеб бойзай икмэге

2. В русской части словника все слова и словосочетания снабжены ударениями, кроме односложных и данных курсивом:

берег яр; **морской**~ дидгез яры; на ~у ярза
быт 1) (*уклад жизни*) конкүреш; **новый**~ яңы конкүреш; 2) (*повседневная жизнь*) кондөлек тормош...

3. Омонимы даются отдельными словарными статьями и отмечаются римскими цифрами:

добро I ср. 1) якшылык, изгелек...
добро II: ~ пожаловать рехим итегез! хуш килдегез!

4. Сложносокращенные слова даются с расшифровкой:
райком м (районный комитет партии)...

5. Многозначные слова русского языка выделяются арабской цифрой с косой линией:

квартал 1) (*часть города*) квартал; 2) (*часть года*) квартал
обойти сов. 1) (*посетить*) йөрөп сыгыу; 2) (*препятствие*) ситләтеп үтеу; 3) (*кругом чего-л.*) уратып сыгыу...

Слова в разных грамматических категориях выделяются арабскими цифрами с точкой, при этом переход из одной части речи в другую обозначается стрелкой [→]. Напр.:

белый 1. ак; 2. → *сущ.* ~ые мн. (*шахматы*) актар; играть ~ыми актар менен уйнау

Наречия и служебные слова снабжаются сокращенными грамматическими пометами:

взамен 1. *нареч.* алмашка; 2. *предлог + Р* урынына; ~ чего? нимэнең урынына?

6. Русское слово, если оно встречается только в данном словосочетании и непереводимо вне контекста, то после него ставится двоеточие, затем приводятся словосочетания:

взлётный: ~ *полоса* (осоп) күтөрелу һыҙаты
високосный: ~ год кэбисэ йылы

7. При заглавных словах и значениях даются необходимые грамматические (*безл.*, *нескл.* и т. п.) и стилистические пометы на русском языке (*разг.*, *мат.* и т. п.; см. список сокращений).

8. У глаголов указывается вид, а их значения раскрываются при формах совершенного вида:

бросать(ся) *несов. см. броситься*
вылезать *несов.*, *вылезть* *сов.* тырышып (үрмэләп) килеп сыгыу
Глагол несовершенного вида переводится только в тех случаях, когда не имеется формы совершенного вида:

бол/тать II *несов. (разговаривать)* лыгырлау, лыкылдау
варить *несов.* бешеру

Внутри гнезда у глаголов на ~ *ся* видовая помета не повторяется:
возобнов/ить *сов.* ... ~ *иться* яңырыу

9. Род существительных указывается в следующих случаях:

а) при существительных на мягкий знак, кроме *-тель* (всегда мужской) и *-ость* (всегда женский):

авиамодель *ж...*
пристань *ж...*

б) при существительных на *-а*, *-я* мужского или общего рода;

в) при субстантивированных прилагательных. При несклоняемых существительных указывается множественное число и помета *нескл.* (несклоняемое);

бигуди *мн. нескл.*

Названия людей по профессии и другим признакам даются в мужском роде, форма женского рода приведена через запятую:

работни/к кезмәткәр; ~ца (*женск.* к работник и рабочий)...

10. Приводятся по алфавиту падежные формы личных и некоторых других местоимений светлым шрифтом с указанием на падеж и ссылкой на основную форму:

ваш 1. [ваша, ваше, ваши] *мест. притяж.* һеззекә...
нами Т *от* мы беззек тарафтан

11. При предлогах указывается сокращенное название падежа, которым он управляет:

о I [об, обо] *предлог* 1) + П...; 2) + В...

12. Слова с противоположными значениями указываются в примерах в угловых кавычках и переводятся на башкирский язык:

приходиться *несов. см.* прийти; приходится согласиться <отказаться> ризалашырга <баш тартырга> тура килә

Словообразовательные варианты помещаются с основным словом через запятую:

брошка, брошь *ж...*;

бул//ка, ~очка булка, күмәс и т. п.

13. Фразеологические единицы, устойчивые образные выражения даны в конце словарной статьи за знаком ромб [◆]:

вес... ◆ на ~ зблота бик кәзерле, тикмәтле

При передаче значений фразеологизмов применяются разные способы: подбор соответствующей фразеологической единицы из башкирского языка, перевод значения и др.

Большинство многозначных слов снабжены иллюстративными примерами (словосочетаниями, выражениями).

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

<i>ав.</i> — авиация	<i>однокр.</i> — однократное действие
<i>анат.</i> — анатомия	<i>отриц.</i> — отрицательная (форма)
<i>астр.</i> — астрономия	<i>офици.</i> — официальный (термин)
<i>безл.</i> — безличная (форма)	<i>п.</i> — падеж
<i>биол.</i> — биология	<i>перен.</i> — переносно
<i>бот.</i> — ботаника	<i>повел.</i> — повелительное (наклоне- ние)
<i>вводн. сл.</i> — вводное слово	<i>полит.</i> — политический (термин)
<i>вет.</i> — ветеринария	<i>предл.</i> — предложный (падеж)
<i>вин.</i> — винительный (падеж)	<i>прил.</i> — имя прилагательное
<i>воен.</i> — военное дело	<i>притяж.</i> — притяжательное (место- имение)
<i>вопр.</i> — вопросительное (местоиме- ние)	<i>прост.</i> — просторечие
<i>геогр.</i> — география	<i>разг.</i> — разговорное (слово)
<i>геол.</i> — геология	<i>род.</i> — родительный (падеж)
<i>гл.</i> — глагол	<i>с</i> — средний (род)
<i>грам.</i> — грамматика	<i>сл.</i> — слово
<i>дат.</i> — дательный (падеж)	<i>см.</i> — смотри
<i>ед.</i> — единственное число	<i>собир.</i> — собирательное (существи- тельное)
<i>ж</i> — женский (род)	<i>сов.</i> — совершенный вид (глагола)
<i>зоол.</i> — зоология	<i>спорт.</i> — спортивный (термин)
<i>иск.</i> — искусство	<i>ср. ст.</i> — сравнительная степень (прилагательных)
<i>ист.</i> — история	<i>сущ.</i> — имя существительное
<i>и т. п.</i> — и тому подобное	<i>с.-х.</i> — сельское хозяйство
<i>ком.</i> — коммерческий (термин)	<i>твор.</i> — творительный (падеж)
<i>кто-л.</i> — кто-либо	<i>театр.</i> — театральный (термин)
<i>лингв.</i> — лингвистика	<i>тж.</i> — также
<i>лит.</i> — литература	<i>указ.</i> — указательное (местоиме- ние)
<i>лич.</i> — личное (местоимение)	<i>усил.</i> — усилительная (частица)
<i>м</i> — мужской (род)	<i>уст.</i> — устаревшее слово
<i>мат.</i> — математика	<i>утв.</i> — утвердительная (частица)
<i>межд.</i> — междометие	<i>физ.</i> — физика
<i>мест.</i> — местоимение	<i>филос.</i> — философия
<i>мин.</i> — минерология	<i>фольк.</i> — фольклор
<i>миф.</i> — мифология	<i>хим.</i> — химия
<i>мн.</i> — множественное (число)	<i>числ.</i> — имя числительное
<i>мор.</i> — морской (термин)	<i>что-л.</i> — что-либо
<i>муз.</i> — музыка	<i>шутл.</i> — шутливое (слово)
<i>напр.</i> — например	<i>эк.</i> — экономика
<i>нареч.</i> — наречие	<i>юр.</i> — юридический (термин)
<i>неопр.</i> — неопределенная (форма глагола)	
<i>нескл.</i> — несклоняемое (слово)	
<i>несов.</i> — несовершенный вид (гла- гола)	

А

а союз э; **я пойдү** в театр, **а он** в кино мин театрға барам, **э** ул кинога; **а не** э түгел; **это не журнал**, **а газета** был журнал түгел, **э** гезит; **а потом?** э һуцынан?; **а затем** э шунан; **а не то** юғиһә

абзац 1) (часть текста) **абзац 2)** (отступ в тексте); **яцы юл**, **кызыл юл**

абонемент абонемент; **межбиблиотечный** ~ китапханалар араһындағы абонемент; ~ **на лекции, концерты и т. п.** лекцияға, концертка һ. б. абонемент

абонент 1) (владелец телефона) **абонент 2)** (держатель абонента) **абонент**

абрикос өрөк (ағасы, емеше)

абсолют//о нареч. абсолют; ~ый абсолют; ~ое большинство абсолют күпселек; ~ый чемпион мира донъяның абсолют чемпионы

абстрактн//ый абстракт; ~ое искусство абстракт сәнгәт

авангард авангард, алдын; **быть в авангарде** алда булыу

аванс аванс; ~ом нареч. аванс итеп; **получить аванс** аванс алыу

авари//я авария; **произошла** ~ авария булды; **попасть в ~ю** аварияға эләгеү

август август; ~прошёл август үтте

авиа//база авиабаза; ~модель ж авиамодель

авиационный авиация; ~завод авиация заводы; ~спорт авиаспорт

австрали//ец, ~йка австралий; ~йский австралий

австри//ец, ~йка австрий; ~йский австрий

автобиография автобиография; **написать** ~ автобиографияны языу

автобус автобус; **ехать** ~ом (или на ~е) автобуста барыу; ~ный: ~ная остановка автобус тукталышы; ~ная станция автобус станцияһы

авто//вокзал автовокзал; ~гонки *мн.* автоузыш
 автограф автограф; попросить <дать> ~ автограф
 horaу
 автозаправочн//ый: ~ая станция автомобилдэр за-
 правкалау станцияһы
 авто//любитель *м* автоһәүәскәр; ~ магистраль *ж* авто-
 магистраль
 автомат 1) (*устройство, машина, аппарат и т. п.*) ав-
 томат; 2) *то же, что* телефон-автомат; 3) *воен.* автомат
 автоматическ//и нареч. автоматик рәүештә; ~ий ав-
 томатик
 автомаш́ина автомашина; водить ~у автомашина йө-
 рөтөү
 автомоби́лист спорт. автомобилсе
 автомобиль *м* автомобиль; легковóй ~ еңел автомо-
 биль: грузовóй ~ йөк автомобиле; спортивнóй ~ спорт ав-
 томобиле ~ный автомобиль; ~ная поездка автомобиль
 сәфәре; ~ное движение автомобиль хәрәкәте
 автоно́м//ия автономия; ~ный автономиялы; ~ная
 респуб́лика автономиялы республика
 автообслуживание *то же, что* автосервис
 автопортрет автопортрет
 автоприце́п автоприцеп
 автор автор; ~ книги китап авторы
 авторемонтн//ый: ~ая мастерская авторемонт мастер-
 скойы
 авторитет авторитет, абруй; он пользуется большим
 ~ом ул зур абруй казанган; ~ный авторитетлы
 авторучка авторучка
 авто//сервис автосервис; станция ~ сервиса автосервис
 станцияһы; ~страда автострада; ~транспорт автотранс-
 порт; ~туризм автотуризм; ~турист автотурист
 агент агент; ~ство агентлык; транспортное ~ транс-
 порт агентлығы
 агит//а́тор агитатор; ~а́ция агитация; вести ~ю аги-
 тация алып барыу; ~ировать *несов.* агитациялау, аги-
 тация алып барыу; ~пункт агитпункт
 агрега́т агрегат
 агр//ессивный агрессив; ~ессивная политика агрес-
 сив политика; ~ессия агрессия; ~эссор агрессор
 агроно́м агроном; ~ический агрономик; ~учёба агро-
 номик укыу
 агропро́м 1) (*комплекс*) агропром; 2) (*комитет*) агро-
 пром; ~ышленный: ~ комплекс агропромышленность
 комплексы; ~комитет агропромышленность комитеты
 агротехн//ика агротехника; ~ический агротехник

адвокат адвокат
административ // **ативный** административ; ~центр административ үзөк ~атор администратор; ~ацня; административия выставка күргөзмөнөң администрацияһы
адрес 1) адрес; почтовый ~ почта адресы; доставить письмо по ~у хатты адрес буйынса еткереү; 2) (приветственный) адрес; вручить ~ юбиляру юбилярга адрес тапшырыу; ~ат адресат; ~ный; ~ стол адрестар өстәле; ~овать сов. и несов. адреслау
азарт азарт; ~ный азартлы; ~ные игры азартлы уйындар
азбука азбука
азербайджан // **ец**, ~ка, эзербайжан; ~ский эзербайжан...ы(е); ~ язык эзербайжан теле
азот азот
аист каузы
айран айран; пить ~ айран эсеү
айсберг айсберг
академ // **ик** академик; ~ический академик; ~ия академия; ~ наук фөндөр академияһы
акварель ж акварель; ~ный акварель; ~ные краски акварель буяу
аккомпанемент аккомпанемент; под ~ рояля <гитары> рояль (гитара) аккомпанементында; ~иатор аккомпаниатор; ~ировать несов. аккомпанировать итеү
аккордеон аккордеон; играть на ~е аккордеонда уйнау
аккредитив аккредитив
аккумулятор аккумулятор; зарядить ~ аккумуляторзы зарядлау
аккуратный 1) (опрятный) бөхтә, йыйнак; 2) (точный) теүәл
акробат, ~ка акробат; ~ика акробатика
аксакал аҡһакал
акт 1) (действие — напр. акт доброй воли) акт; 2) документ, протокол) акт; 3) (в пьесе) акт, пәрзә; пьеса в трёх ~ах өс актлы пьеса
актёр актер
актив актив; ~ный актив; ~ист активист
актовый: ~зал актовый зал
актриса актриса
актуальный актуаль; ~ая проблема актуаль мәсьәлә
акула акула
акустика акустика
акцент 1): сделать ~ на чём-л нимәгәлер акцент яһау; 2) (произношение) акцент; говорить с ~ом акцент менән һөйләшеү

акционер акционер; ~ный: ~ное общество акционер-
 зар йәмғиәте
 акция I ком. акция
 акция II полит. акция
 албан//ец, ~ка албан; ~ский албан...ы(е); ~ язык
 албан теле
 алкоголь м алкоголь; ~ный: ~ные напитки алкоголь
 эсемлектәр
 аллегория//орический аллегорик; ~ория аллегория
 аллергия аллергия
 алфавит алфавит; по ~у алфавит буйынса; ~ный:
 ~порядок алфавит тәртибе
 альп ал, ал кызыл
 альбом альбом; ~репродукций репродукциялар аль-
 бомы
 альпинизм//зм альпинизм; ~ст, ~стка альпинист
 альтернатива альтернатива
 алюминий алюмин
 амбулатория амбулатория
 американ//ец, ~ка американ, америкалы; ~ский аме-
 рика...ы(е)
 анализ анализ; сделать ~ анализ яһау; ~ крови кан
 анализы; ~ировать сов. и несов. анализлау, анализ яһау
 анал//огичный окшаш; ~огия окшашлык; по ~огии
 окшашлык буйынса
 ангар ангар
 ангина ангина
 англи//йский англиз...ы(е); ~ язык англиз теле; ~ча-
 инн, ~чанка англиз
 анкета анкета; заполнять ~у анкета тултырыу
 ансамбль 1) (стройное объединение частей чего-л.) ан-
 самбль; архитектурный ~ архитектура ансамбле; 2) (груп-
 па артистов) ансамбль; танцевальный ~ бейеу ансамбле
 антарктический антарктик
 антенна антенна
 антибиотик антибиотик
 анти//военный һугышка каршы; ~империалисти-
 ческий империализмга каршы
 анти//милитаристский милитаризмга каршы; ~рели-
 гиозный дингә каршы; ~советский совет вла ына каршы
 антифашист, ~ка антифашист; ~ский антифашистик
 антициклон антициклон
 античный антик
 антракт антракт, тәнәфес
 апельсин эфлисун (аҗабы, емеше)
 аплод//ровать несов. алкышлау, кул сабыу; ~смен-
 ты, мн. алкышлаузар, кул сабыузар

аппарат 1) аппарат; 2) *то же, что* фотоаппарат; 3) (*орган управления*) аппарат; **государственный** ~ дөүлөт аппараты; ~ура аппаратура
аппендицит аппендицит, һуқыр эсөк шеше
аппетит аппетит; у меня нет ~а миңең аппетитым юк; **приятного** ~а! аш тәмле булһын!; **есть с** ~ом аппетит менен ашау; ~ный аппетитлы
апрель м апрель; ~ский апрель
апте//ка аптека; ~чка аптечка; **дорожная** ~ юл аптекаһы
араб, ~ка гәрәп; ~ский гәрәп...ы(е); ~ **язык** гәрәп теле
арбитр арбитр; ~аж арбитраж; **торговый** ~ сауза арбитражы
арбуз карбуз
аргумент аргумент, нигез; ~ировать *сов. и несов.* нигезләү
арен//а арена; на ~е цирка цирк аренаһында; *перен.:* на международной ~е халык-ара аренаһы
аренд//а аренда; ~атор арендатор; ~овать *сов. и несов.* арендага алыу
арест арест, кулга алыу; ~овать *сов.*, ~овывать *несов.* кулга алыу
ария ария
арка арка; ~ моста күпер аркаһы
арктический арктик
армия армия; **Российская Армия** Рәсәй Армияһы; **Красная Армия** *ист.* Кызыл Армия
арм//янин, ~янка әрмән; ~янский әрмән...ы(е); ~ **язык** әрмән теле
аромат хуш ес; ~ный хуш есле
арсенал арсенал
артерия 1) *анат.* артерия, кызыл кан тамыры; 2) *перен.* артерия; **водная** ~ һыу артерияһы
артилл//ерийский артиллерия...ы(е); ~ерийское **орудие** артиллерия тубы; ~ **салют** артиллерия салюты; ~ерийст тупсы; ~ерия артиллерия, туп; **тяжёлая** ~ ауыр артиллерия
артист, ~ка артист
арф//а арфа; ~йстка арфасы
археол//ог археолог; ~огия археология
архив архив; **государственный** ~ дөүлөт архивы; **частный** ~ шәхси архив
архипелаг архипелаг
архитект//ор архитектор; ~ура архитектура
аспирант, ~ка аспирант; ~ура аспирантура; **учиться в** ~е аспирантурала укыу

ассамблея: Генеральная Ассамблея ООН БМО-ның Генераль Ассамблеяһы
 ассистент, ~ка ассистент
 ассортимент ассортимент
 ассоциаци//я 1) (*объединение, союз*) ассоциация; 2) психол. ассоциация; по ~ и ассоциация буйынса
 астра астра, йондоҙ сәскә
 астроном астроном; ~ический астрономик; ~ия астрономия
 асфальт асфальт; ~ированный асфальтланған; ~ировать сов. и несов. асфальтлау
 атак//а атака, һөжүм; ~овать сов. и несов. атакалау, һөжүм итеү
 атей//зм атеизм, ~ст, ~стка атеист
 ателье ср. нескл. 1) (*мастерская по пошиву и ремонту одежды и обуви*) ателье; (*мастерская по ремонту какой-л. аппаратуры*) ателье; 2) (*мастерская художника, скульптора*) ателье
 атлас атлас; ~автомобильных дорог автомобиль юлда-ры атласы
 атлет атлет; ~ика: лёгкая ~ ецел атлетика; тяжёлая ~ ауыр атлетика
 атмосфер//а 1) атмосфера; 2) перен. (*чего-л.*) атмосфера, шарт; ~ный: ~ное давление атмосфера баһымы; ~ные осадки атмосфера яуым-төшөмө
 атом атом; ~ный атом; ~ная электростанция атом электр станцияһы; ~ледокөл атом боз ваткысы; ~оход атомоход
 атташе м нескл. атташе; военный ~ хәрби атташе; торговый ~ сауза атташеһы
 аттестат аттестат; ~о среднем образовании урта белем тураһында аттестат; ~зрелости разг. өлгөргәнлек аттестаты
 аттракцион аттракцион 1) (*цирковой номер*); 2) (*развлекательный*); сооружать ~ аттракцион төҙөү
 аудитория 1) (*помещение*) аудитория; 2) собир. (*слушатели, зрители*) аудитория
 аукцион аукцион; пушной ~ тире аукционы; конный ~ ат аукционы
 афиша афиша; театральная ~ театр афишаһы
 африкан//ец, ~ка африкан, африкалы; ~ский африкан
 ах! межд. ах, аһ
 аэробус аэробус
 аэро//вокзал аэровокзал; ~дром аэродром
 аэрозоль м аэрозоль

аэро//клуб аэроклуб; ~порт аэропорт
аэросани *мн.* аэросана
аэро//стат аэростат; ~фотосъёмка аэрофотосъёмка

Б

баб//а бисэ; ~ий: ~ье лето эбейзэр сыуагы; ~ка *см.*
бабушка 2

бабочка *зоол.* күбөлөк

бабушка 1) өлөсэй, картинэй; 2) эбей, инэй

багаж багаж; отправить [вещи] ~ом (эйберзэрзе) багаж менэн ебэрeү; сдать ~ в камеру хранения багажды һаклау камераһына тапшырыу; ~ник багажник; ~ный: ~вагон багаждар вагоны; ~ное отделение багаж бүлексәһе

багровый бурзат кызыл, куйы кызыл

бадминтон бадминтон

баз//а 1) (*основание чего-л., тж. перен.*) база; на ~е чего-л. һизеңдер базаһында; 2) (*склад*) база; 3) *воен.* база; 4) *туристическая* ~ туристик база; *лыжная* ~ саңгы базаһы

базар 1) (*рынок*) базар; 2) (*продажа*): *овощной* ~ йәшелсә базары; *книжный* ~ китап базары

базис базис

байдарка байдарка

бак бак

бакалея 1) *собир. (товары)* бакалея; 2) (*магазин, отдел в магазине*) бакалея

бакен (*на реке*) бакен

баклажан баклажан

бал бал

балалайка балалайка

баланс баланс; торговый ~ сауза балансы

балерина балерина

балет балет; ~на льду боззагы балет; артист ~а балет артисы; ~мейстер балетмейстер

балка урза, өрлөк

балкон 1) балкон; 2) (*в театре*) балкон

балл 1) *метео.* балл; 2) (*оценка*) балл; *спорт.* балл;

сумма ~ов балдар йыйылмаһы

бампер *авто* бампер

банан банан

банда банда

бандероль *ж* бандероль; отправить <послать> ~ю бандероль итеп ебэрeү

бандит бандит; ~изм бандитлык

банк 1) (*учреждение*) банк; **государственный** ~ дәүләт банкы; 2) *перен.* банк; ~ **идей** идеялар (*фекер*) банкы
банк//а 1) банка; **консервная** ~ консерва банкаһы; *мн.* ~и *мед.* банкалар; **поставить** ~и (*кому на что*) банкалар куйыу (һалыу)
банкет банкет
банкротство банкротлык
бант бант
баня мунса
бар 1) (*кафе*) бар; 2) (*шкаф*) бар
барабан барабан; ~**ить** *несов.* (*чем по чему; на рояле*) барабан кағыу; ~**щик** барабансы
барак барак
баран 1) *зоол.* һарык төкәһе; **горный** ~ тау һарығы төкәһе; 2) (*домашнее животное, самец*) төкә; ~**ина** һарык ите
баранка 1) (*бублик*) керәндил; 2) *разг.* (*руль автомашины*) баранка, руль
баржа баржа
баритон баритон
барометр барометр; ~**падает** <поднимается> барометр төшә <күтәрелә>
баррикада баррикада
бархат бәрхәт
барьер барьер, кәртә; *спорт.* барьер; *перен.* тоткарлык, каршылык; ~**ный**: ~бег *спорт.* барьерлы йүгереш
бас бас; **говорить** ~ом бас менән һөйләү
баскетбб//л баскетбол; ~**лист**, ~**листка** баскетболсы; ~**льный**: ~**льная** команда баскетбол командаһы; ~**льная площадка** баскетбол майҙаны
басня мәсәл, басня
бассейн 1) (*водоём*) бассейн; 2) *спорт.* бассейн; **закрытый плавательный** ~ ябык йөзөү бассейны; 3) *геогр.* бассейн; ~ **реки** йылға бассейны; 4) *геол.* бассейн; **каменноугольный** ~ ташкүмер бассейны
бастион бастион
баст//овать *несов.* забастовка яһау, эш ташлау; ~**ующий** забастовкасы
батар//ёйка батарея; ~**ея** 1) *воен.* батарея; 2) *тех. (отопительная)* батарея; 3) *эл.* батарея
батон батон
батра//к, ~**чка** батрак
башкёр, ~**ка** башкорт; ~**ский** башкорт...ы(е); ~**ский язык** башкорт теле
башня 1) башня, манара; 2) *разг.* (*высотный дом*) башня
баян баян; ~**ист**, ~**истка** баянсы
бдительн//ость уяулык, һаҡлык; ~**ый** уяу, һаҡ

бег йүгереш, йүгерәү; ~на сто метрәв йөз метрга йүгереш; ~на дльнные дйстанцйи озон арага йүгереш; состязанйя в ~е йүгереш буйынса ярыш; ~на мөсте урында йүгерәү

бегә *мн. спорт.* сабыш

бегать *несов.* йүгереп йөрөү; ~на лыжах саңгыла йөрөү; ~на коньках конькйза йөрөү

бегемөт бегемот, һыу үгезе

бегл//ец, ~янка касак, каскын, каскы

бегло *нареч.* тиз, етез; ~читать етез укыу

бегов//бй: (на стадионе) ~ая дорожка йүгерәү ызаны; (на ипподроме) сабыш ызаны; ~ые конькй етез йөрөү конькйы

бегом *нареч.* йүгереп, тиз генә

бегство касыу, касып китеү

бегү//н, ~ня йүгерек; ~на корөткйе <на дльнные> дйстанции якын <алыс> арага йүгерәүсе

бед//а бөлә, каза; попасть в ~у бөлөгә элөгәү; помөчь (кому-л.) в ~е бөлөгә калганга ярзам итеү ♦ не ~а! зарар юк, куркырлык урын юк

бедн//ость ярлылык, фәкйрлек; ~ый 1. 1) (неимуцйй) ярлы, фәкйр; 2) (несчастнйй) меҫкен; 2. *суц. м.* ~ая ж; ~яга, ~яжка *м* и *ж* бисара; ~як ярлы, ярлы-ябага

бедро *аһаҫ.* сандыр

бедстви//е бөлә-каза, афәт; стихййное ~ көтөлмәгән афәт; сигнал ~я афәт хәбәре; терпеть ~е бөлә-казага тарыу

бежать 1) *несов.* йүгерәү; время бежит вакыт үтә; годы бегүт йылдар үтә; вода бежит [из крана] крандан һыу ага; слёзы бегүт йәш ага; 2) *сов.* и *несов.* (обратйться в бегство, спасйться бегством) касыу; ~из плёна эсйрлектән касыу

бежен//ец, ~ка каскалак, касак

без (безо) *предлог* + *Р* 1) -һоҫ/-һөз, -һыз/-һез; ~меня минһез; [читать] ~очков күзлекһез (укыу); [пйсать] ~ошйбок хатаһыз (язуу); 2) (о времени) -дан/-дән, -тан/-тән; ~пяти минут шесть бйш минуттан алты

безалкогольн//ый: ~ые напйтки алкогольһез эсемлек-тәр

безболёзненнйй ауыртыуһыз, ауырттырмай торған

безвкүснйй тәмһез

безводнйй һыуһыз

безвоздүшнйй: ~ое пространство һауаһыз бушлык

безвозмездно *нареч.* түләүһез, бушлай

безвреднйй зыянһыз, зарарһыз

безвыходн//ый: ~ое положение котолгоһоҫ хәл

безграмотнйй 1) (не умеющйй пйсать и читать) һазан;

перен. (не знающий чего-л., не разбирающийся в чем-л., невежественный); 2) (содержащий ошибки) хаталы; ~ письмо хаталы хат

безграницный сикһез, икһез-сикһез; ~ые просторы икһез-сикһез киңлек

бездейств//ие хәрәкәтһезлек, тик торош; ~овать несов. тик тороу

бездельни//к, ~ца ялкау; ~чать несов. эшһез тик йөрөү

бездетный балаһыз

бездна упкын

бездомный йортоз, төйәкһез

бездорожье юлһызлык

безжалостный аяуһыз, канһыз

беззаботный гәмһез, вайымһыз

беззаветный физәкәр

беззащитный яклауһыз

безнадёжный ышанышыз, өмөтһез

безнравственный эзәпһез

безобидный хәтер калдырмаҫлык

безоблачный болотһоз, аяз

безобраз//ие эшәкелек, кәбәхәтлек; ~ный 1) (некрасивый) йәмһез, шыкһыз; 2) (возмутительный) тәртипһез, эшәке

безоговорочный һүзһез

безопасн//ость хәүефһезлек, именлек; ~[уличного] движения (урам) хәрәкәтенең хәүефһезлеге; коллективная ~ полит. коллектив хәүефһезлек; ~ый куркынышыз, хәүефһез

безоружный коралһыз

безответственный яуапһыз

безошибочный хатаһыз, дөрөҫ

безработ//ица эшһезлек; ~ный прил. и сущ. м, ~ая ж эшһез

безразличн//ый гәмһез, барыбер; мне это ~о миңә был барыбер

безукоризненный һүз тейзергеһез; якшы, һэйбәт

безум//ие ақылһызлык, ахмаклык; ~ный ақылһыз, ахмак

безусловно нареч., вводн. сл. һис шикһез, һис һүзһез

безуспешный уңышһыз, нәтижәһез

безъядерн//ый: ~ая зона ядроһыз зона

безымянный исемһез

бёлка тейен

белок 1) (яйца) ақ, йомортка ағы; 2) (глаза) күз ағы; 3) биол. ақһым

1367/А

белорус, ~ка белорус; ~ский белорус...ы(е); ~язык белорус теле

бел//ый 1. ак 2. →сущ. ~ые мн. (шахматы) актар; играть ~ыми актар менән уйнау ♦ ~ хлеб ак икмәк; ~ые ноци ак төндәр

бельгí//ец, ~йка бельгий; ~йский бельгий

бельё кер, эске кейем (носильное)

бельэтаж бельэтаж

бензín бензин

бензо//бак бензин багы; ~колонка бензин колонкаһы; ~насос бензин насосы; ~провод бензин үткәргес

берег яр; морской ~ диңгез яры; на ~у ярза

бережливый һаксыл

берёз//а кайын; карельская ~ Карелия кайыны; ~овый кайын; ~сок кайын хуты; ~овая роцца кайын урманы

берёменн//ая прил. и сущ. ж ауырлы; ~ость ауырлы булыу; отпуск по ~ости и родам ауырлы булыу һәм тыузырыу буйынса ял

бер//ёста туз; ~естяной туз ♦ ~естяные грамоты туз ярлыктар

берёт берет

берё//чь несов. һаклау, кәзәрләү; ~ время вақыттың кәзәрен беләү; вы себя не ~жете һез үзегезге һакламайһығыз; ~гí свой силы көсондо һакла; ~чься һаклану; ~гí[те]сь! һакланығыз!

бесёда әңгәмә

бесёдка бесёдка

бесёдовать несов. әңгәмәләшеү

бесклассовый синифһыз

бесконечный сикһез, очоз-кырыйһыз

бескорыстн//ый эскерһез; ~ая помощь эскерһез ярзам

беспартийный партияһыз, фиркәһез

бесплатн//о нареч. түләүһез, буш; ~ый түләүһез; вход ~ түләүһез (бушлай) инеү

бесплодный 1) (о земле) уңдырышһыз; (о животных и растениях) түлһез, емешһез; 2) перен. (безрезультатный) уңышһыз

бесноко//ить несов. 1) (волновать) борсоу, тынысһызлау; это вас не ~ит? был һеззе борсомаймы?; 2) (мешать) камасаулау; 3) (причинять боль, раздражать) бимазалау, йонсотоу; меня ~ит кашель мине йүтәл йонсота; ~иться борсоллоу, хафалану; не ~йтесь! борсолмағыз!

беспокой//ный тынғыһыз, мазаһыз; ~ство 1) (волнение) тынғыһызлык, борсоллоу; 2) (нарушение покоя) тын-

гыһызлык, хафа; **причинять** ~ хафа халыу; **извините за ~!** борсоуым өсөн гәфү итегез!

бесполэзн//ый файзаһыз; **ждать дальше было ~о** башкаса көтөү файзаһыз ине

беспомощный 1) булдыкһыз, йомшак; 2) хәлһез, көсһез

беспорядок тәртипһезлек

беспощадный аяуһыз, рәхимһез, мәрхәмәтһез

бесправный хокукһыз

беспрепятственный тоткарһыз

беспрерывный өзлөкһез

беспристрастн//ый гәзел; ~ая оцәнка гәзел баһа

бессй//лие көсһезлек, хәлһезлек; ~льнй көсһез, хәлһез

бесследно нареч. эзһез

бессмерт//ие үлемһезлек; ~нй үлемһез

бессмысленный мәгәнәһез

бессовестный оятһыз; намысһыз

бессознательн//ый иҫһез, һушһыз; в ~ом состоянии һушһыз хәлдә

бессонн//ица йокоһозлок; ~ый йокоһоз

беспорн//о *вводн. сл.* һис шикһез, бәхәсһез; ~ый шикһез, бәхәсһез

бесстрашный кыйыу, йөрәкле

бестактный эзәпһез, рәт белмәгән

бестолковый мәгәнәһез, белекһез

бесформенный формаһыз

бесхозяйственность хужаһызлык

бесцветный төсһез

бесцельный максатһыз

бесчеловечный кешелекһез, рәхимһез

бесчисленный иҫәпһез, һанһыз, бик күп

бесшумный тауышһыз, тауыш-тынһыз

бетон бетон

бешен//ство 1) (*ярость*) котороу; 2) *мед.* тилерәу; ~ый

1) тилергән; 2) которған; ~ая собака которған эт

биатлон биатлон; ~ист биатлонсы

библио//графический библиографик; ~ указатель библиографик күрһәткес; ~графия библиография

библиотека китапхана; **брать книги** в ~ке китапхананан китап алыу; ~карь *м* китапханасы

бигуди *мн. нескл.* бигуди

биение: ~ сёрдца йөрәк қағышы

билёт 1) билет ~ в театр театрга билет; ~ на поезд поездга билет 2) (*документ*) билет; **члénский** ~ ағзалык билеты; ~нй: ~ная касса билеттар кассаһы

бильярд 1) (*игра*) бильярд; 2) (*стол для игры*) бильярд;

~ная ж бильярд уйнау урыны; ~ный: ~шар бильярд шары

бино́кль м бинокль

бинт бинт; ~овать несов. бинтлау

биография биография

био//лог биолог; ~логия биология

бис! межд. бис; исполнить на ~ биска башкарыу

битва һуғыш, каты алыш

бить несов. 1) кого (сов. побить, избить) һуғыу; тукмау; 2) что (сов. разбить) ватыу, ярыу; 3) (о часах — сов. пробить) һуғыу, күрһәтеу; часы бьют полночь сәғәт төн уртаһын күрһәтә; ~ся 1) с кем-л. (сражаться) алышыу, һуғышыу; 2) (разбиваться) ватылыу; 3) (о пульсе, о сердце) тибеу, кағыу

бифштекс бифштекс

бич камсы

бла́го файза, якшылык; на ~ наро́да халык файзаһына

благодар//ить несов. рәхмәт әйтеу, белдереу; ~ю вас! рәхмәт!

благодáр//ность рәхмәт һүзе; выразить [свою]~ рәхмәтеңде белдереу; с ~постью рәхмәт белдереу; ~ный рәхмәтле; очень вам ~ен һезгә зур рәхмәт белдерәм

благодаря́ предлог + Д сәбәпле, аркаһында; ~вашей нóмощи һезгә ярзамығыз аркаһында

благополуч//ие именлек; ~ный имен; ~конёц имен тамамланыш; я доёхал ~но (нареч.) мин имен-һау барып еттем

благоприятн//ый уңайлы, ыңғай, яйлы; ~ая погóда яйлы һауа шарттары; ~момент уңайлы мөл; ~ый ответ ыңғай яуап

благорóдн//ый һәйбәт, якшы; ~поступок якшы кылык; ~ые металл затлы металдар

благосостояние тормощ хәле

благоустро́//енный уңайлы, яйлы; ~йство уңайлылык, яйлылык

бланк бланк; ~ для почтóвого перево́да почта переводы бланкыһы

бледи//ёт несов. төс қасыу, ағарыныу; ~ый төсә қасқан, ағарынған

блеск *прям.* и *перен.* ялтырак, матурлык, зирәклек; начистить до ~а нык ялтыратыу ◆ с ~ом бик шәп

блесна ялтырсык

блес//нуть сов. (однокр.) 1) ялт итеп қалыу; 2) *перен.*, чем ~тёт несов. айырылып тороу; ~тяще нареч. бик шәп;

~тящий бына тигән; ~тящие достижения бына тигән
казаныштар

ближайш//ий иң якын; в ~ие дни якын көндәрзә,
якын арала

блiж//е (ср. ст.) 1) (от близкий) якынырак; 2) (от близ-
ко) якын; подойдите ~ якынырак килегез; ~ний 1. якын-
дагы; 2. суц. м якын кеше

близ предлог+Р эргә, ян; ~моря диңгез эргәһе

блiзк//ий 1. 1) (по расстоянию) якын; 2) (по времени)
якын; ~ое будущее якын киләсәк; 3) (по родству) якын
(кәрзәш); ~ родственник якын туган. 2. →суц. ~ие мн.
якындар; ~о нареч. якын; стоять ~ якын тороу; поста-
вить ~ якын куйыу

близнецы мн. игезәктәр

близорукий 1) күрәш, күрә карау; 2) перен. тәрән уйлай
белмәгән

близость 1) якынлык; 2) (в отношениях) якынлык

блины мн. коймак ◆ первый блин комом тәүге коймак
табага йәбешә

блокада блокада; экономическая ~ экономик блокада

блокнот блокнот

блоха бөрсә

блуждать несов. азашыу, азашып йөрөү

блуз//а блуза; рабочая ~ эшкә кейә торган блуза;

~ка блузка

блюдо 1) (посуда) табак, таштабак; 2) (кушанье) блюдо,
аш; обед из трех блюд өс блюданан торган төшкә аш;
рыбное ~ балык ашы; национальное ~ милли аш

блюде сынаяк асты

бобёр (мех) кондоз тиреһе

бобр зоол. кондоз

бобслей спорт. бобслей

бобы мн. эре борсак

бог алла, хозай, тәңре

бог//атеть несов. байыу, байығыу; ~атство байлык

◆ природные ~атства тәбигәт байлыктары; ~атый 1)
(состоятельный) бай, хәлле; 2) (обильный) мул, бай; ~ уро-
жай мул уңыш; страна ~ата лесом ил урманға бай

богатырь м 1) фолькл. (в эпосе) батыр; 2) перен. (силач)
бәһләүән, баһадир

богач, ~ка бай

бодрость дәртлелек, күтәрәнкелек

бодрствовать несов. уяу булыу, йокламау

бодрый дәртле, күтәрәнке

боёц һугышсы

бой 1) *воен.* һуғыш; 2) *спорт.* алыш; 3) ~ часов сәғәт һуғыуы

бойк//ий 1) (о человеке) үткер, кыйыу; 2) (оживленный) кызыу, кайнап торған; ~ая торговля кызыу алыш-биреш

бойкот бойкот; ~ировать *несов.* бойкот яһау

бок 1) кабырға, ян; ~а *мн.* кабырғалар; на ~у кабырғала; повернуться на ~ кабырғаға әйләнеү; 2) (сторона) ят, сит, кыр

боков//ой ян, кыр; ~ые места в вагоне вагондағы ян урындар

боком *нареч.* кыр, кабырға менән

бокс I (помещение, в том числе и в больнице) бокс

бокс II *спорт.* бокс; чемпионат по ~у бокс буйынса чемпионат; заниматься ~ом бокс менән шөгәлләнеү; ~ёр боксёр; ~ёрский: ~ёрские перчатки боксёрҙар бирсәт-кәһе

болван *разг.* аңра, туң баш

болгар//ин, ~ка болгар; ~ский болгар...ы(е); ~ язык болгар теле

более 1. *нареч.* артык; ~ года йылдан артык; не ~ артык түгел; не ~ ста километров йөз километрҙан артык түгел; 2. + *прил.* (для образования сравнит. степени) -рак/-рәк; ~ дорогой кәзерлерәк ♦ ~ или мәнәе азмы-күпме; ни ~ ни мәнәе как теп-теүәл, тәңгәл генә

болёз//енный ауырыу, сырхау; ~нь ж ауырыу, сир

болельщ//ик, ~ица көйәрмән

болё//ть I *несов.* (3 л. ед. ч. ~ет) 1) *тж.* чем ауырыу, сирләү; он уже давно ~ет ул күптән ауырый; ~ гриппом грипп менән ауырыу; 2) за кого, за что *разг.* кем, нимә өсөн көйөү, көйәләнеү

бол//еть II *несов.* 1) (3 л. ед. ч. болит) ауыртыу, һызлау; у меня ~ит голова миңең башым ауырта: зубы ~ят теш һызлай; у меня сердце болит миңең йөрәгем ауырта; 2) *перен.* за кого, за что кайғыртыу, борсолоу

болеутоляющ//ий: ~ее средство ауыртыуы баҫа торған сара

болот//истый һазмыт, һазлык; ~истая местность һазмыт урын; ~ный һазға тәгәйен; ~ные сапоги һазға кейә торған итек; ~о һазлык, һаз

болтать I *несов.* чем болғау, болғатыу

болт//ать II *несов.* (разговаривать) лығырлау, лыкылдау; ~овня буш һүз, ләстит; ~ун, ~унья лығырлак, ләститсе

боль ж ауыртыу, һызлау, әрнеү; ~ в груди күкрәктәге һызлау; боли в желудке ашказан ауыртыуы; голов-

ная ~ баш ауыртыуы; причинить ~ кому-л. (тж. перен.)
эрнетеу, эрнеу һалыу

больнй//ца больница; **понасть в ~цу** больницаға элэ-
геу, ятыу; **~чный:** в ~чных условиях больница шартта-
рында

больно 1. нареч. ауырттырып, ауырттыргансы; 2.
в знач. сказ. ауыртыу; **мне ~** мин ауыртынам

больн//ой 1. 1) (о человеке) ауырыу, сирле; 2) (об ор-
гане) ауырыу, ауырыулы; **~бе сердце** ауырыу йорэк;
~ зуб ауырыу теш; 2. → *сущ. м.* **~ая ж** ауырыу

больше 1. *сравн. ст.* 1) (от большой) зурырак; 2) (от
много) күберек, артыгырак; **в два раза больше** ике тапкыр
артыгырак; 2. нареч. кабат, башка; **я ~ туда не пойду**
кабат мин унда бармайым ♦ **~ всего** барыһынан күберек

больш//ий *сравн. ст.* (от большой) зурырак

большинств//о күпселек; **~ голосов** күпселек тауыш;
в **~е случаев** күпселек осракта

больш//ой зур, оло, дәу, әһәмиәтле; **~ая семья** зур
гаилә; **~бе расстояние** алыс ара; **~ая скорость** зур тиз-
лек; **~ая победа** зур еңеу

бомба бомба

бомб//ёжка бомбаға тотоу; **~ить несов.** бомба ташлау;
~оубежище бомбанан қасыу урыны

бордовый куйы кызыл

борец 1) (за что-л.) көрәшеүсе; **борцы за мир** тыныслык
өсөн көрәшеүселәр; 2) спорт. көрәшсе

бормотать несов. мығырлау

бород//а һақал; с **~ой** һақаллы; без **~ы** һақалһыз

борозда буразна

бороться несов. 1) (с кем-л., с чем-л., за что-л., против
чего-л.) көрәшеу; **~ за мир** тыныслык өсөн көрәшеу;
~ с трудностями ауырлықтар менән көрәшеу; **~ за пер-**
венство беренселек өсөн көрәшеу; 2) спорт. көрәшеу, алы-
шыу

борт 1) (судна, самолёта) борт; **человек за ~ом!** кеше
борттан ситтә!; **взять на ~** бортқа алыу; **на ~у самолёта**
самолёт бортында; 2) *мн.* **~а (одежды)** сабыу

борщ борщ

борьба 1) (ср. бороться 1) көрәш; **~ за мир** тыныслык
өсөн көрәш; **~ с засухой** көрөлөк менән көрәш; 2) спорт.
көрәш; **вольная ~** ирекле көрәш; **классическая ~** классик
көрәш

бос//иком нареч. ялан аяк; **~ой** ялан аяк; **на босу**
ногу яланғас аякка, қуңалтақ

босоножки *мн.* босоножка

ботан//**ик** ботаник; ~ика ботаника; ~ический сад ботаника баксаһы
ботинки *мн.* ботинка; **лыжные** ~ саңғы ботинкаһы
бочка мискә
боя//**знь ж** куркыу; ~ться *несов.* куркыу; **боюсь** упасть төгөрәүзән куркам; **не бойтесь!** куркмағыз!
браво! *межд.* bravo!
брак I (*на производстве*) брак
брак II (*супружество*) никах; **вступить в ~** никахжа инеү; ~ **осочетание** никахлашыу
бранить *несов.* әрләү, тиргәү; ~ся әрләшеү, тиргәшеү
бранн//**ый:** ~ое слово әрләү һүзе
брань ж әр
браслет браслет
брат ағай; **онй братья** улар ағай-әне; **братья и сестры** ағайзар һәм апай-һеңделәр; ~ишка кусты, әне; ~ский тугандарса, тугандаш; ~ская дружба тугандарса дуслык; ~ство туганлык
брать *несов.* алыу; я берү уроки английского языка мин инглиз теле дәрестәре алам; (*ср. взять*); ~ся 1) (*за кого-что-л. — хвататься*) тотоноу, ~ за руки кулга-кул тотоноу; 2) (*за что-л. — приниматься*) керешеү, тотоноу; ~ за работу эшкә тотоноу (*ср. взяться*)
бревн//**о** 1) бүрәнә; 2) *спорт.* бүрәнә; **упражнения на ~е** бүрәнәлә күнегеүзәр
бред һаташыу; ~ить һаташыу
брезгливый ерәнеүсән
брезент брезент
бригад//**а** бригада; ~ир бригадир
бритва сәс бәкеһе, бритва
брить *несов.* 1) ~ бороду һакал кырыу; ~ голову башты кырыу; 2) (*кого-л.*) сәсен алыу, кырыу; ~ё кырыныу; ~ся кырыныу
брови *мн.* (*ед. бровь ж*) каштар
брод кисеү
бродить I *несов.* (*где-л.*) кызырыу; ~ по городу кала кызырыу
бродить II (*о вине, пиве и т. п.*) әсеү
бродяга *м* и *ж* берәзәк
бронз//**а,** ~овый (*из бронзы*) бронзанан яһалған
бронхит бронхит
бросать(ся) *несов. см. бросить(ся)*
броси//**ть** *сов.* 1) (*что-л., чем-л., куда-л., в кого-л., во что-л. — швырнуть*) ташлау, ырғытыу; сөйеү; ~ мяч туп ырғытыу; ~ камнем таш ташлау; 2) (*кого-л., что-л. — оставить, покинуть*) калдырыу, ташлау; 3) (*что-л. или с неопр.*

прекратить) ташлау; ~ **курить** тәмәке тартыузы ташлау;
~ **тсья** (*куда-л., на'кого-л., на'что-л., во что-л.*) ташланыу;
~ **бежать** йүгереп китеу; **мне ~лось в глаза** минең
күзгә ташланды

брошка, брошь *ж* брошка

брошюра брошюра

брусника кызыл көртмәле

брызгать *несов.* сәсрәү! ~ **ги** *мн.* сәсрәгән тамсылар;

нуть *сов. (однокр.)* сәсрәтәу

брюки *мн.* салбар; **спортивные** ~ спорт салбары

брюнет, ~ **ка** брюнет

бугор дүң

будй//льник будильник; ~ **ть** *несов.* уятыу

бүдн//и *мн.* көндәлек тормош, гәзәти көндәр; **в** ~ гә-
зәти көндәрзә; ~ **ичный** көндәлек; ~ **костюм** көндәлек
костюм

бүдто 1 союз *имеш, икән; говорят, ~* һөйләйзәр,
имеш...; **2.** *вводн. сл.* әйтерһең, гүйә; ~ **бы** әйтерһең дә,
гүйә ки

бүдуш//ий 1. киләһе; **в** ~ **ем** годү киләһе йылда; **на**
~ **ей** неделя киләһе азнала; **2.** → *сущ.* ~ **ее** *ср.* киләсәк;
в ~ **ем** киләсәктә; ~ **ее** *время грам.* киләсәк заман; ~ **ность**
киләсәк

буква хәрәф

буквальный: ~ **перевод** һүзмә-һүз тәржемә

букварь *м* әлифба

букет гөлләмә, букет

букинистический: ~ **магазин** букинистик магазин

буксир буксир; **взять на** ~ (*судно, тж. перен. кого*) бук-
сирга алыу; ~ **овать** *несов.* буксирлау

булавка булавка, төйрәүес

бул//ка, ~ **очка** булка, күмәс

булочная икмәк (*магазины*)

бульвар бульвар

бульон һурпа

бума//га кағыз; **почтовая** ~ почта кағызы; **деловые**

~ **ги** (*документы*) эш кағыззары; ~ **жка** кағыз киҫәге

бумажи//ый кағыз; ~ **ая** **фабрика** кағыз фабрикаһы;

~ **мешок** кағыз ток

буран буран

буржу//азия буржуазия; ~ **азный** буржуаз

бүрн//ый ел-дауыллы; көслө; ~ **ое** **мөре** ел-дауыллы
диңгез; ~ **ое** **развитие** көслө үсеш; ~ **ые** **споры** каты бәхәс

буров//бй: ~ **ая** **скважина** быраулау скважинаһы; ~ **ая**
вышка или *сущ.* ~ **ая** *ж* быраулау вышкаһы, буровой

бұрый хоро, көрән; ~медведь хоро айыу; ~ уголь көрән күмер

бұря дауыл, ел-дауыл

бурят бүрәт; ~ский бүрәт...ы(е); ~ язык бүрәт теле

бусы *мн.* муйынсақ

бутерброд бутерброд; ~ с сыром сыр менән бутерброд

бутон сәскә бөрөнә

бутсы *мн.* бутса

бутылка шешә; ~ молока бер шешә һәт

буфер буфер

буфет 1) (*шкаф*) буфет; 2) (*кафе*) буфет; позавтракать

в ~ буфетта ашап алыу

бухгалт//ер бухгалтер; ~эрия 1) бухгалтерия; 2) (*отдел*) бухгалтерия

бұхта бухта

бушевать *несов.* ярыу, жотороноу

бы *частица* 'ар, -эр, -ор, -өр, -ыр; я бы хотәл мин теләр инем

быва//ть *несов. (многокр.)* 1) (*где*) булыу; он ~ет там ежедневно ул унда көн дә була; вы часто ~ете в театре? Һәз театрза йыш булаһығызмы; 2) (*случаться*) булғылау, булыу; ~ют слұчай хәлдәр булғылай ♦ как ни в чем не ~ло бер ни булмағандай

бывший булған, элекке

бык үгәз

было (*без ударений*) *частица* сак-сак; он чуть ~ не упал ул сак-сак тәғәрәмәнә

был//ой 1. элекке, үткән; ~ые гóды үткән йылдар;

2. → *сущ.* ~бе *ср.* үткәндәр

быстр//о *нареч.* шәп, тиз; ~ый тиз, шәп

быт 1 (*уклад жизни*) көнкүреш; нóвый ~ яңы көнкүреш; 2) (*повседневная жизнь*) көндәлек тормош; домашний ~ йорттағы көндәлек тормош; в ~у тормошта

бытие йәшәйеш

бытов//ой көнкүреш; ~ые услóвия көнкүреш шарттары; ~обслуживание көнкүреш хезмәте

быть *несов.* 1) (*находиться где-л.*) булыу; где вы были? Һәз кайза булдығыз? я был дома мин өйзә булдым; я там не был, меня там не было мин унда булманым; мы там уже были без унда булдык инде; книга была на столе китап өстәлдә ине; 2) (*кем, каким, как; иметь какой-л. вид. состоянии*) булыу, ине; он был инженером ул инженер булды; он был в пальто ул пальтола ине; нам было весело безгә күңелле ине; завтра нам будет некогда иртәгә беззәң вақыт булмай; 3) (*состояться, произойти*) булыу; экскурсия будет завтра экскурсия иртәгә була; собрание было

вчера йыйылыш кисә булды; 4) (иметься где-л., у кого-л.) булыу; у него не было с собой денег уның үзе менән аксаһы юк ине; завтра у меня будет мало времени иртәгә минең вакытым аз була; 5) (в форме буд. вр. служит для образования сложных форм будущего времени) напр.: я буду вам писать мин һезгә язырмын; мы будем ждать без көтәсәкбез ♦ как ~ ? ни эшләргә? ни хәл итергә?; см. тж. есть II, нет 2

бюджет бюджет

бюллетень м 1) (сводка) бюллетень; 2) избирательный ~ һайлау бюллетене; 3) разг. (больничный листок) бюллетень

бюро ср. нескл. бюро; ~ заказов заказдар бюроһы;

~ путешествий сәйәхәттәр бюроһы

бюст 1) (грудь) бюст; 2) (скульптура) бюст

бюстгальтер бюстгальтер, түш кабы

В

в[во] предлог 1) (о месте) + II (где?), + В (куда?) -та, -тә, -ла, -лә, -за, -зә, -да, -дә; -га, -гә, -ка, -кә; в театре театрза; пойти в театр театрга барыу; жить в Москве Мәскәүзә йәшәу; поехать в Крым Кырымга барыу; во дворе ишек алдында; в нескольких километрах от города каланан бер нисә километрза; он учится в институте ул институтта укый; поступить в институт институтка инеү; купить в магазине магазинда һатып алыу; быть избранным в комитет комитетка һайлану; 2) (о времени) + В или II: в два часа дня көндөзгә икелә; во вторник шишәмбе көндә; в этом году быйыл, ошо йылда; 3) + II: книга ышла в двух томах китап ике томда сыкты; пьеса в трех действиях өс шаршаулы пьеса

вагон вагон; мягкий ~ йомшак вагон; купейный ~ купелы вагон; ~-ресторан вагон-ресторан; трамвайный ~ трамвай вагоны

важн//ый мөһим, әһәмиәтле; ~ое дело мөһим эш; это очень ~о был бик мөһим

ваза ваза

вал I 1) (насыпь) ур; 2) (волна) зур тулкын

вал II тех. ыуал

валун зур таш

вальс вальс (көй һәм бейеү)

валют//а валюта; золотая ~ алтын валюта; иностранная ~ сит ил валютаһы

вам Д, вами Т от вы һезгә, һезең тарафтан

ванн//а 1) (сосуд) ванна; 2) (купание) ванна; принять ~у ваннала йыуыныу (лечение) принимать ~ы, ходить на ~ы ваннаға инеу, ваннаға йөрөү ♠ солнечная ~ ко-яшта кызыныу; воздушные ~ы һауала сынығыу; ~ая ж ванна бүлмәһе

варежки мн. бейәләй

варёный бешкән

варенье кайнатма; вишнёвое ~ сейә кайнатмаһы

вариант вариант, төр

варить несов. бешерөү; ~ся бешөү

вас Р, В, П от вы һезгә

вата мамык

вахт//а 1) мор, вахта; стоять на ~е вахтала тороу;

2) (рабочая смена) вахта

вахтёр вахтёр

ваш 1. [ваша, ваше; ваши] мест. притяж. һеззекә;

2. сущ. 1) ~е п һезең; 2) ~и мн. һеззекеләр; где ~? Һеззекеләр кайза?

вбегать несов., вбежать сов. (куда) йүгереп (килеп) инеу

вблизи 1. нареч. якында, якындан; рассмотреть что-л.

~ якындан карау; 2. предлог + Р эргәһендә, янында;

~ города кала эргәһендә; ~ от чего-л. низеңдер янында

вбок нареч. кабырғаға

вброд нареч.: перейти реку ~ йылғаны кисеп сығыу

введение инеш (һүз)

ввезти сов. (куда); см. тж. ввозить

вверх нареч. өскә, юғарыға; посмотреть ~ өскә карау;

~ по лестнице баҫкыс буйлап юғарыға; ~ по реке йылға

буйлап юғарыға; ~у нареч. өстә, юғарыла

вести сов. индереу; ~ судно в гавань судноны гавангә

индереу

ввиду предлог + Р сәбәпле, -ға, -гә, -ка, -кә күрә;

~ того, что шул сәбәпле, шулай булғанға күрә

вводить несов. см. вести: ~ся индерелеу; ~ новые

правила яңы кағизәләр индерелә

ввоз йөк индереу; ~ить несов. 1) см. ввезти; 2) (импор-

тировать) индереу

высь нареч. үргә, юғарыға

вглубь нареч. тәрәнгә

вдал//екә, ~й нареч. алыҫта, йыракта

вдаль нареч. алыҫка, йыракка

вдво//е нареч. икеләтә; икегә, урталай; ~ больше

<меньше> икеләтә артык <кәм>; сложить что-л. ~ ике-

гә бөкләү; ~ём нареч. икәүләп, икәү бергә; мы ~ без икәүләп; *дeлaть что-л.* ~ икәүләп низер эшләү; ~йнe икe-лeтe нареч.

вдевать несов., вдеть сов.: ~ нитку в иголку энәгә еп һаплау

вдобавок нареч. өстәүенә

вдов//а тол (*катын*); ~ец тол (*ир*)

вдоль 1. нареч. буйға; 2. *предлог*+P буйлап; [идти] ~ берега яр буйлап ~и поперёк а) иңләп-буйлап; б) энә-һенән ебенә тиклем

вдох тын алыш, һулыш

вдохнов//ение дэрт, илһам; ~ить сов. дэртлэндереү; ~йтcя дэртләнеү; ~лять(ся) несов. см. *вдохновить-*(ся)

вдохнуть сов. тын алыу

вдребезги нареч. селпәрәмә; *разбиться* ~ селпәрәмә килеү

вдруг нареч. тапыл, кинәт

вдыхать несов. см. *вдохнуть*

ведение: ~ дел эште алып барыу; ~ хозяйства хужа-лыкты алып барыу; ~ собрания йыйылышты алып барыу

ведомство ведомство

ведро бизрә, күнәк; ~ воды (*бер*) бизрә һыу

ведущ//ий (*прич.*) 1. *прил.* алдын(ғы); ~ая команда спорт. алдын команда; 2. →*сущ. м.*, ~ая ж баш, етәксе; алып барыусы ~ программы <телепередачи> телеви-зион тапшырыу программаһын алып барыусы

ведь частица да баһа, дә баһа; бит; я ~ вам говорил мин һезгә эйттем дә баһа

вежливый эзәпле, ихтирамлы

везде нареч. һәр ерзә, бөтә урында

вездеход вездеход

вез//ти несов. алып барыу, йөрөтөү; ~ на санках са-нала алып барыу ♦ ему <тебе> ~ёт уға <һиңә> уңай килеп тора; мне не ~ёт миңә уңай килмәй

век 1) (*столетие*) быуат; в XX [двадцатом] ~е XX [егерменсе] быуатта; 2) (*эпоха*) дәүер, быуат; в наш ~ без-зең дәүерзә; атомный ~ атом дәүере; ♦ весь свой ~үзенең бар гүмерендә

веки мн. (*ед. веко*) күз кабағы

вековой боронго; бик карт

вексель м вексель

велé//ть (*сов. и несов.*) кушыу, бойороу; мне ~ ли прийти миңә килергә куштылар

великан бәһлеүән, алпамыша

велик//ий 1) бөйөк; Великая Октябрьская социали-

стическая революция Бөйөк Октябрь социалистик революцияһы; ~ие державы бөйөк державалар; 2) *кратк. ф.* (кому) зур; эти туфли мне ~й был туфли миңә зур; опасность была ~а куркыныс зур ине
 великолéпный гүзәл, бик матур
 величественный мөһәбәт, бөйөк
 величина күләм, зурлык; дәүмәл
 велогон//ка велосипедта узыш; ~ на трéке тректа велосипедта узыш; ~щик велосипедта узышыусы
 велосипéd велосипед; éздить <катáться> на ~е велосипедта йөрөү; водный ~ һыу велосипеды; ~йст, ~йстка велосипедсы
 вело//спорт велоспорт; ~трéк велотрек
 вéна вена (*каһ тамыры*)
 венг//ёрский венгр...ы(е) ~язык венгр теле; ~р, ~ерка венгр (кешеһе)
 венерическ//ий: ~ая болéзнь; ~ое заболéвание венерик ауырыу
 вéник миндек; бáнный ~ мунса миндеге
 венóк венóк
 вéра 1) (*в бога*) дин; 2) (*во что-л.*) ышаныс; ~в побéду <в справедливость> еңеүгә <хаклыкка> ышаныс
 вёрба өйәңке
 верблюд дөйә
 верёвка бау
 вёр//ить *несов.* 1) (*в бога*) ышаныу; 2) (*кому, во что; чему*) ышаныу; я вам ~ю мин һезгә ышанам; я этому (*или в это*) не ~ю мин быга ышанмайым; не ~ю своим глазам үз күзәремә ышанмайым
 вёрно нареч. 1) (*правильно*) дәрәс; совершённо ~ бик дәрәс; 2) (*преданно*) бирелеп; ~ служить кому-л., чему-л. бирелеп хезмәт итеү; ~сть (*чему-л., кому-л.*) бирелгәнлек, тоғролок
 верн//уть *сов.* кайтарыу; кире бороу; ~уться кайтыу, кире боролоу; ~йтесь! кире боролоғоз!
 вёрн//ый 1) (*правильный*) дәрәс; ~ое решéние дәрәс карар; 2) (*преданный*) тоғро, бирелгән; ~ друг <помощник> тоғро дуҫ <ярҙамсы>; ~ая жена тоғро катын; 3): это ~ое срéдство был ышаныслы сара; 4): идти на ~ую гíбель (*или смерть*) шикһез һәләкәткә (*йәки* үлемгә) барыу
 вероломный мәкерле
 вероятн//о *вводн. сл.* ихтимал, ахыры; он, ~, скóро придёт ул оҙакламай килер ахыры; ~ый ихтимал булған, мөмкин
 вертётъ *несов.* (*что, чем*) әйләндереү; ~ся әйләнеү, бор-

голаныу; ♦ слово вёртится [у меня] на языке һүз телем
осонда гына тора

вертикальный вертикаль

вертолёт вертолёт; ~чик вертолётсы

вёрующ//ий (прич.) → прил. аллага (дингә) ышанған;

→сущ. м. ~ая ж диндар

верх өс; ♦ взять (или одержать) ~ (над кем-л.) еңтөн-
лөк алыу, өскә сығыу; ~ний өскө, югаргы; ~этаж өскө
кат; ~няя одежда тышкы кейем; ~нее течение [реки]
йылғаның югаргы ағымы

верховный верховный, югаргы; Верховный Совет РФ
Рәсәй Федерацияһының югаргы Советы; ~суд югаргы
суд

верхов//ой 1.: ~ая езда һыбай йөрөш; соревнования по
~ой езде һыбай йөрөш буйынса ярыш; ~ая лошадь меңге
ат; 2. сущ. м һыбайлы

верховье [реки] йылғаның югаргы ағымы

вёрхом нареч. өс яклап

вёрхом нареч. һыбай; ездить ~ һыбай йөрөү

верхушка 1) (чего-л., тж. перен.) баш, түбә; 2) (дерева)

ос

вершина м 1) (горы) түбә; 2) (дерева) ос; 3) перен.
(чего-л.) югары казаныш, бейеклек

вес 1) үлсәү, ауырлык; ~ом [в] два килограмма ике
килограмм ауырлыкта; 2) спорт. ауырлык; лёгкий ~еңел
ауырлык; в среднем ~е уртаса ауырлыкта; борец тяжё-
лого ~а зур ауырлык көрәшсәһе; ♦ на ~золота бик кә-
зәрле, киммәтле

веселить несов. күңелләндерәү, кыуандырыу; ~ся кү-
ңел асыу

весёлый күңелле, көләс; ~характер күңелле холок;
нам было весело безгә күңелле булды

веселье уйын-көлкө, кәйеф-сафа

весённый язғы

веси//ть несов. тартыу; это ~т два килограмма был
ике килограмм тарта

весло ишкәк; мн. вёсла ишкәктәр; кормовое ~койрок
ишкәге; двухлопастное ~ике башлы ишкәк (для байдар-
ки и каное)

весн//а яз; прошлой <будущей> ~ой үткән <килә-
һе> язға; ~бй, ~бю нареч. язын, яз көнө

веснушки мн. гипкелдәр

вести несов. 1) (кого-л., куда-л.) алып барыу; эта дорога
ведёт в город был юл калаға алып бара; 2) (что-л. — руко-
водит) етәкселек итеү, алып барыу; ~хозяйство хужа-
лыкты алып барыу, встречу ведёт судья спорт. орашыузы

судья алып бара; 3) (что-л. — *править*) йөрөтөү; ~ *машину* машинаны йөрөтөү; 4) (что-л. — *проводить, делать*) алып барыу, башкарыу; ~ *борьбу* көрөш алып барыу; ~ *научную работу* гилми эш башкарыу; ~ *себя как-либо, каким-л. образом* үзөңдө тотоу

весть ж хэбэр ◆ **пропасть без вести** (на войне) хэбэрһез югалыу

весь *мн.* үлсәү

весь 1. [вся, всё; все] *мест.* бөтә, тотош, бар; ~ *день* көнө буйы; *вся страна* бөтә ил; *всё время* һәр вакыт, гел; *все люди* бар кешеләр; 2. → *сущ.* 1) *всё ср.* бөтәһе; ~ *его радовало* бөтәһе уны шатландыра ине; 2) *все мн.* барыһы, бөтәһе; *все здесь?* барыһы ла бындамы?

весьма *нареч.* бик

ветвь ж 1) (*дерева*) ботак; 2) (*ответвление, отрасль, линия родства*) тармак

ветер ел; **сила ветра** елдең көсө; **сильный <слабый>** ~ **көслө <экрэн>** ел; **холодный** ~ **һалкын** ел
ветеран ветеран; ~ **войны** һугыш ветераны; ~ **труда** хезмәт ветераны

ветка 1) (*дерева*) ботак; 2) *ж.-д.* тармак

ветрен/ый 1) (*о погоде*) елле; *сегодня* ~ **о бөгөн** (көн) елле; 2) (*о человеке*) елгыуар, еңел ақыллы

ветхий тузған

вечер 1) **кис**; **в шесть** [часов] ~ **а** киске сәгәт алтыла; **под** ~ **кискә** табан; **по** ~ **ам** кистәрен; 2) (*мероприятие*) **кисә**; **вы пойдёте на** ~? **Һез** кисәгә бараһығызмы?; ~ **еть** *несов.* **кисләү**

вечерн/ий киске; ~ **ее** заседание киске ултырыш; ~ **ая** **школа** киске мәктәп

вечером *нареч.* **кис**, **кисен**; *сегодня* ~ **бөгөн** **кис**; **вчера** ~ **кисә** **кис**; **завтра** ~ **иртәгә** **кискә**

вечн/о *нареч.* **мәңгә**; ~ **ый** **мәңгә**, **мәңгелек**; ~ **ая** **слава** **героям!** **каһармандарға** **мәңгелек** **дан!**; **на** ~ **ые** **времена** **мәңгегә**, **мәңгелеккә**

вешалка 1) (*предмет мебели для вешания одежды*) кейем элгес; 2) (*плечики для одежды*) элгес; 3) (*петля на одежде*) элмәк

вешать I *несов.* **то же, что взвешивать** I

вешать II *несов.* 1) (что-л., на что-л.) **элеү**, **элеп** **туйыу**; 2) (*кого-л. — казнить*) **аһыу**; ~ **ся** **аһылыну**

вещество **матдә**

вещь ж 1) (*предмет*) **эйбер**, **нәмә**; 2) *мн.* **вещи** (*имущество*) **мөлкәт**; 3) (*произведение*) **әһәр**; **удачная** ~ **уңышлы** **әһәр**

взад *нареч.*: ~ и **вперёд** алга ла артка ла; **ни** ~ **ни вперёд** ни алга, ни артка

взаимн//**ость** үз-ара аңлашыу; **сотрудничество на основе** ~**ости** үз-ара аңлашыу нигезендә хезмәтгәшлек; ~**ый** үз-ара, бер-береңә

взаимо//**влияние** үз-ара йогонто; ~**выгодный** ике ятка ла **файзалы**; ~**действие** үз-ара тәсир; ~**отношения** *мн.* үз-ара мөнәсәбәт; ~**помощь** *ж* үз-ара ярзам; ~**понимание** бер-береңде аңлау

взаимы *нареч.* бурыска, үтескә; **брать** <давать> ~ бурыска алыу <биреү>

взамен 1. *нареч.* алмашка; 2. *предлог* + Р урынына; ~ *чего?* нимәнең урынына?

взбираться *несов. см. взобраться*

взвё//**силь** *сов.*, ~**шивать** *несов.* 1) үлсәү; 2) *перен.* үлсәү, иҗәпкә алыу; ~ **свои возможности** үз мөмкинселектәреңде үлсәп карау

взвод *взвод*

взволнов//**анный** тулкынланган; ~**ать** *сов.* тулкынландырыу; ~**аться** тулкынланыу

взгля//**д** 1) **караш**; **окинуть** ~**ом** дом йортка күз һалыу; с **первого** ~**да** тәү караштан; 2) *перен.* **караш**; **политические** ~**ды** сәйәси караштар; ~**нуть** *сов.* карап алыу, күз ташлау; ~ **на часы** сәгәткә карап алыу

вздор юк-бар; **говорить** ~ юк-бар һөйләү

вздых тын алыш, һулыш; ~**нуть** *сов.* тын алыу

вздр//**агивать** *несов.* тертләү, һиҗкәнеү; ~**огнуть** *сов.* тертләп китеү

вздыхать *несов. см. вздохнуть*

взима//**ть** (*несов.*) алыу; ~ **пошлину** пошлина алыу; ~**ться**: ~**ется штраф** штраф алына

взлёт күтәреләү, осоу

взлет//**ать** *несов.*, (*осоп*) күтәреләү; ~**еть** *сов.* (*осоп*) күтәреләү ♦ ~**еть на воздух** (*взорваться*) кәлә күккә осоу

взлётн//**ый**: ~**ая полоса** (*осоп*) күтәреләү һызаты

взмах һелтәү, болгау; ~**ивать** *несов.* һелтәү, кагыу (*каһат*)

взморье дингез буйы

взнос **взнос**: **членский** ~ ағзалык взносы

взобратсья *сов.* менеү, үрмәләп менеү

взойти *сов.* 1) (*наверх*) күтәреләү, менеү; 2) (*о светилах*) калкыу, сыгыу; **солнце** **взошло** кояш калкты; (*о восходах*) игәндәр шытып сыкты

взор (*то же, что взгляд*) **караш**

взорвать *сов.* шартлатыу; ~**ся** шартлау

взросл//ый 1. оло, өлкөн; ~ человек оло кеше; 2. → сущ.
~ые *мн.* ололар

взрыв шартлау; ~ аплодисментов көслө кул сабыузар;
~ать(ся) *несов. см.* взорвать(ся); ~чатый: ~чатые веще-
ства шартлатыу матдэләре

взыскā//ние (*наказание*) яза; наложить ~ яза биреү;
~ть *сов.* түләтеү, яуапка тарттырыу; ~ пошлину пошли-
на түләтеү

вид 1. 1) (*внешность, состояние*) күренеш; 2) (*местность, пейзаж*) күренеш; ~ города кала күренештәре ♦ иметь в ~у кого-что күз уңында тотуу; делать ~ булып кыла-
ныу (ишетмәмеш, күрмәмеш *н. б.*)

вид II 1) төр, тармак; ~ы растений үсемлектәрзең төр-
зәре; 2) *грам.* төр; ~ы глагола кылым төрзәре

виде//ть *несов.* 1) күреү; ~ хорошо якшы күреү 2) ос-
ратыу, күреү; ~л друга дусымды осраттым

видимо *вводн. сл.* могайын, күрәһең, ахыры; ~, не при-
дёт күрәһең, ул килмәс

виднётся *несов.* күренеү, күренеп тороу

видн//о 1. *в знач. сказ.* күренә; мне хорошо ~ миңә як-
шы күренә; ничего не ~ бер ни зә күренмәй; 2. *вводн. сл.*
то же, что видимо; ~ый 1) (*доступный зрению*) күренеп
торган; дом виден издалика йорт алыстан күренеп тора;
следы не ~ы эззәр күренмәй; на ~ом месте күренеп торган
урында; 2) (*известный*) билдәле, күренекле; ~ учёный кү-
ренекле галим; 3) (*рослый, статный*) озон буйлы, һомғол;
~ мужчина һомғол ир

виз//а 1) (*разрешение на въезд, выезд и т. п.*) виза; ~ на
въезд инеүгә виза; ~ на въезд сығыуға виза; выдать
<получить> ~у виза биреү <алыу>; 2) (*пометка, под-
пись должностного лица на документе*) виза, тамға; нало-
жить ~у виза һалыу

визг сарылдау тауышы

визировать *сов. и несов. (паспорт)* визалау; (*поставить
визу на документе*) виза һалыу, виза куйыу

визжать *несов.* сарылдау, әсе кыскырыу

визит визит; ~ дружбы дуслык визиты; прибыть с офи-
циальным визитом рәсми визит менән килеү; ~ный:
~ная карточка визит карточкаһы

викторина викторина

вилка 1) сәнеске; 2) *эл.* вилка

вин//а гәйеп; по его ~е уның гәйебе менән; это моя ~
был миңә гәйеп;! по ~е кого-л. кемдендер гәйебе менән
винегрет винегрет

винить *несов.* гәйепләү

вино кызыл аракы

виновá//**тый** гәйепле; **я** ~**т** <не ~**т**> мин гәйепле <гәйепле түгел>; ~**т!** кисерегез, гәйеп итмәгез

винóв//**ник**, ~**ница** гәйепле кеше; ~**ный** гәйепле; **он** ~**ен** <не ~**ен**> [в этом] бында ул гәйепле <гәйепле түгел>

виноград йөзөм; ~**ник** йөзөм баксаһы; ~**ный** йөзөм; ~ **сок** йөзөм һуты

винт 1) *тех.* винт; 2) *мор., ав.* винт

винтовка винтовка

виртуоз бик ошта кеше; ~**ный** бик оста, виртуоз

висеть *несов.* асылынып, эленеп тороу

висок сикә

високосный: ~ год кәбисә йылы

всячий: ~ мост асма күпер; ~ замок асма йозак

вита́мин витамин

витрина витрина

вить *несов.* үреү, ишеү

виться *несов.* 1) (*извиваться* — о реке, дороге) бормаланыу; 2) (*о волосах*) тулкынланып торған; 3) (*о растениях*) үрелеү, сырмалыу

вихрь *м* койон, өйөрмә

ви́шн//**ёвый** 1) (*из вишен*) сейәнән яһалған; 2) (*о цвете*) сейә төслә; ~**я** сейә

вклад 1) (*денежный*) акса һалыу, вклад; 2) *перен.* (*во что-л.*) оләш; ~ **в дело** **мира** тыныслык эшенә өләш; ~**чик**, ~**чица** акса һалыусы; ~**ывать** *несов. см.* **вложить**

включ//**ать(ся)** *несов. см.* **включи́ть(ся)**; ~**ительно** *нареч.* индереп, кушып; ~**ить** *сов.* 1) (*кого-л., что-л., во что-л.*) индереү, теркәү; 2) (*что-л. привести в действие*) ебәреү, хәрәкәткә килтереү, тоташтырыу; ~ **мото́р** моторзы ебәреү; ~ **ток** токты тоташтырыу; ~ **свет** утты яндырыу; ~ **радио** <телевизор> радионы <телевизорзы> асыу; ~**и́ться** кушылыу

вкратце кыскаса

вкруту́ю: **сварить яйцо** ~ йомортканы каты итеп бешереү

вкус 1) (*ощущение во рту*) тәм; **на** ~ тәмгә; **по** ~**у** тәме менән; 2) (*чувство красивого*) матурлык тойгоһо; **дело** ~**а** йәне һөйгән йылан ите ашаған; **у неё** **хоро́ший** ~ уның матурлык тойгоһо нескә; **одеваться** **со** ~**ом** матур, зауык менән кейенәү; ~**ный** тәмле; **очень** ~**но** бик тәмле

владé//**лец**, ~**лица** эйә, хужа; ~**ние** 1) (*обладание*) кулда тотуу, биләү; **быть в чьём-л.** ~**нии** кемдеңдер кулында булыу; 2) *мн.* ~**ния** биләмәләр; ~**ть** 1) (*обладать*) биләү, кулда тотуу; 2) (*уметь обращаться с чем-л.*) файзалана белеү; 3) (*знать — какой-л. язык*) белеү; **каким языком вы ~ете?** Һез ниндәй телде беләһегез?

вляжи//ость дымлылык; ~ воздуха һауаның дымлылыгы; ~ый дымлы, еүеш

власть//ь ж 1) власть; советская ~ совет власы; государственная ~ дәүләт власы; борьба за ~ власть өсөн көреш; 2) *мн.* ~и власть, власть эйәләре; местные ~и урындагы властар! городские ~и кала властары ◆ быть во ~и чего-л. низендер йогонтоһонда булыу

влёво нареч. һулға

влезать несов., влезть сов. 1) (наверх, напр. на'дереве) менеү, үрмәләү; 2) (внутри, напр. в дом через окно) инеү, үтеп инеү

влечение әүәслек: ~ к музыке музыкаға әүәслек

влиять//ние йогонто, тәъсир; оказывать ~ на кого-л. йогонто яһау; под ~нием чего-л. низендер йогонтоһонда; ~тельный йогонтоло; ~ть несов. йогонто яһау; ~ на'кого-л. кемгәлер тәъсир итеү; это не ~ет на дело бының эшкә йогонтоһо юк

влюб//иться сов. гашик булыу; ~ в кого-л. кемгәлер гашик булыу; ~лённый прил. и →сущ. м. ~лённая ж гашик; ~ляться несов. см. влюбиться

вмен//ить сов., ~ять несов.: ~ что-л., кому-л. в обязанности кемдендер вазифаһына индереү, бурысы итеү

вместе нареч. бергә: ◆ ~ с предлог+Т кем менендер бергә; пойти ~ с кем-л. берәйһе менән бергә барыу; ~ со мной миһең менән бергә; ~ с тем шулай булыуға карамастан

вместі//тельный һыйышлы, иркен; ~ зал иркен зал; ~ить сов. см. вмещать һыйзырыу

вместо предлог+Р урынына; кто пойдёт ~ вас? һеззәң урынға кем бара?

вмеша//тельство кысылу, тығылыу; ~ во внутренние дела страны илдең әске эштәренә тығылыу; ~ться сов. кысылу; ~ в разговор хәбәргә кысылу

вмешиваться несов. см. вмещаться; ~ в чьи-л. дела кемдендер әшенә кысылу

вмеща//ть несов. һыйзырыу; зал ~ет восемьсот человек залға һигез йөз кеше һыя; ~ться һыйыу

вмиг нареч. капыл, күз асып йомғансы

вначале нареч. башта, тәүзә, әүәл

вне предлог+Р тыш, ситтә; ~ дома өйзән ситтә; ~ игры спорт, уйындан сыккан

внедр//ить сов., ~ять несов. индереү

внезапно//о нареч. капыл, кетмәгәндә; ~ый кетәлмәгән; ~ое нападение кетәлмәгән һөжүм

внеочередн//о сираттан тыш; ~ое заседание сираттан тыш ултырыш

внести *сов.* 1) (*внутри*) индереү, алып инеү; ~ *вещи в дом* эйберзәрзе өйгә индереү; 2) (*уплатить*) түләү; ~ *плату* хак түләү; 3) (*включить*) индереү; ~ *в список* исемлеккә индереү; ~ *предложение* тәкдим индереү

внешне *нареч.* тыштан

внешне//**политический** тышкы политик; ~ *торговля* тышкы сауза

внешн//**ий** 1) (*наружный*) тышкы; ~ *вид* тышкы күренеш; 2) (*относящийся к иностранным государствам*) тышкы; ~ *яя политика* тышкы политика; ~ *яя торговля* тышкы сауза; ~ *ость* киәфәт

вниз *нареч.* түбәнгә, аска; ~ *по лестнице* баскыс буйлап түбәнгә; ~ *по течению* ағым менән аска табан; ~ *у* *нареч.* түбәндә, аста

вник//**ать** *несов.*, ~ *нуть* *сов.* аңлау, төшөнөү

внима//**ние** 1) (*сосредоточенность*) игтибар, диққәт; **принять** *во* ~ игтибарға алыу; **обратить** *на что-л.* ~ игтибар итеү; **не обращайтесь на это** ~ *ния* быға игтибар итмәгез; 2) (*забота; расположение*) игтибар, диққәт; **оказать кому-л.** ~ игтибар күрһәтеү; ~ **тельный** 1) игтибарлы, диққәтле; 2) (*заботливый*) кайғыртыусан, игтибарлы

вничью *нареч.* бер яктың да отмауы менән; **игра закончилась** ~ уйын бер яктың да отмауы менән тамамланды

вновь *нареч.* яңынан, тағы ла

вносить *несов. см. внести*

внук (*сын сына*) ейән; (*сын дочери*) ейән; ~ *и мн. (собр. т. е. дети детей)* ейәндәр

внутри//**ий** 1) эске, эстәге; с ~ *ей стороны* эске яктан; 2) (*внутригосударственный*) эске; ~ *яя политика* эске политика; ~ *яя торговля* эске сауза; **Министерство** ~ *их дел* эске эштәр министрствоһы; ~ **ость** 1) (*чего-л.*) эс, эс як; 2) *мн.* ~ *ости (человека, животного)* эс-карын

внутри 1. *нареч.* эстә; **осмотреть** ~ *и снаружи* эстән һәм тыштан карау; 2. *предлог + Р* эсендә; ~ *помещения* бина эсендә

внутри 1. *нареч.* эскә; **войти** ~ эскә инеү; 2. *предлог + Р* эсе; ~ *дома* өй эсе

внучка (*дочь сына*) ейәнсәр; (*дочь дочери*) ейәнсәр

внуш//**ать** *несов.* 1) (*заставлять усвоить что-л.*) өйрәтеү, һендереү; ~ *уважение к старшим* ололарзы ихтирамларға өйрәтеү; 2) (*вызывать*) тыузырыу; ~ *страх* куркыу тыузырыу; ~ *спасения* шикләнеү тыузырыу; ~ *ение* әйтәп һендереү

вовлечь *несов.*, **вовлечь** *сов.* йәлеп итеү

во время *нареч.* вақытында, кәрәкле вақытта

во-вторых *вводн. сл.* икенсенән

вода һыу; морская ~ диңгез һыуы; питьевая ~ эсә торған һыу; дождевая ~ ямгыр һыуы; минеральная ~ минераль һыу ◆ внутренние воды эске һыуҙар

водитель машина йөрөтөүсе; ~ский: ~ские права машина йөрөтөүгә хоҡуҡ

водитъ несов. см. весті; ~ машину машина йөрөтөү водиться несов. булыу, йәшәү; в этом озере водится рыба был күлдә балыҡ бар водка араҡы

водн//ый 1) һыу; ~ое хозяйство һыу хужалығы; ~ая система һыу системаһы; ~спорт һыу спорты; 2) (приготовленный на воде) һыулы; ~раствор һыулы иретмә

водо//ворот һыу өйөрмәһе; ~событий вакигалар тулҡыны; ~ём һыу яткылыгы

водолаз водолаз; ~ный: ~костюм водолаз костюмы водо//напорный: ~напорная башня һыу ебәреү башняһы; ~пад шарлауыҡ; ~плавающий: ~плавающая птица йөзгөс ҡош

водопровод һыу үткәргес; ~ный һыу үткәргес; ~кран һыу үткәргес кран

водород водород

водоросли мн. ылымыҡтар

водо//снабжение һыу менән тәмин итеү; ~хранилище һыу һаҡлагыс

водян//истый һыуһыл; ~ой һыу(лы); ~бе отопление һыу менән йылытыу; ~ое охлаждение авто. һыу менән һыуытыу

воевать несов. һугышыу, көрәшеү

воённо//воздушный: ~воздушные силы хәрби-һауа көстәре; ~морской; ~флот хәрби-диңгез флоты; ~морская база хәрби-диңгез базаһы; ~морские силы хәрби-диңгез көстәре

военно//обязанный м армияла хезмәт итергә тейешле; ~пленный м хәрби әсир; ~служащий м хәрби хезмәткәр

воённо//ый 1. хәрби, һугыш; ~ое время һугыш ваҡыты; ~врач хәрби врач; 2. → суц. м. хәрби кеше (хезмәткәр)

вожат//ый, ~ая вожатый

вождь м юлбашсы

вожди мн. дилбегә

воз йөк

возбу//дить сов., ~ждать несов. 1) (что-л. — вызвать какие-л. чувства) уятыу, тыузырыу; ~аппетит аппетит уятыу; 2) (кого-л. — взволновать) кузгатыу, ярһытыу; ~судебное дело суд эше кузгатыу; ~ждение ярһыу; прийти в ~ярһыу хәлгә килеү

известі сов., возводить несов. 1. һалыу, жорюу; 2. үрләтү, күтәреү

возврат//тить сов. кайтарыу, кайтарып биреү; ~титься кайтыу, кире кайтыу; ~из поездки йөрөп кире кайтыу; ~щать(ся) несов. см. возвратиться; ~щение кайтыу; по

~щению кайткас
возврат//аться несов. дәрәжә күтәреү; ~ение күтәре-
лсү, үрләү

возвращени//ость калкыулык; ~ый 1) (о местности) кайтыу; 2) перен. (о чувствах и т. п.) югары, бөйөк; ~ая
цель югары максат

возглав//ить сов., ~лять несов. етәкләү, етәкселек
итеү; ~борьбу за мир тыныслык өсөн көрәште етәкләү;

~делегацию делегацияга етәкселек итеү
воздейств//ие тәҗсир, йогонто; ~овать сов. и несов. (на
кого-л., на'что-л) тәҗсир итеү, йогонто яһау

воздѣл//ать сов., ~ывать несов. эшкәртеү
воздержаться сов., воздерживаться несов. (от чего-л.)
тыйылыу, баш тартыу; ~от ответа яуаптан баш тартыу

воздух һауа; на открытом (или на свежем) ~е асык
(йәки саф) һауала; подняться в ~ һауага күтәрелеү

воздушн//ый 1): ~ое сообщение һауа юлы; 2) перен.
еңел, үтә еңел

воззвание өндәмә

воззрение караш

возить несов. см. везти ташыу, йөрөтөү

возлагать несов. см. возложить ◆ ~надежду на'ко-
го-л., на'что-л. өмөт итеү, ышаныу

возле предлог + Р янында, эргәһендә; ~нас беззәң эр-
гәлә; ~дороги юл эргәһендә; остановиться ~дома өй
янында туктау

возложить сов. һалыу; ~венюк венюк һалыу

возмездие әжер, кошор

возме//стить сов., ~щать несов. каплау; ~щение кап-
лау; ~убытков зыяндарзы каплау

возможен//о 1. в знач. сказ. мөмкин; это вполне ~был
тулыһынса мөмкин; 2. вводн. сл. ихтимал, бәлки; ~, будет
дождь; ихтимал, ямгыр булыр; ~ость мөмкинлек; при
первой ~ости мөмкинлек тыуғас та; по ~ости мөмкин бул-
ғанса; большие ~ости зур мөмкинлектәр; ~ый мөмкин
булған

возму//тительный асыу килтергес, асыуға тейгес; это
~тительно был асыузы килтерә; ~тить(ся) сов. см.
возмущать(ся); ~щать несов. асыу тыузырыу; меня ~ща-
ет миңә асыу килә; ~щаться асыу килеү; чем вы ~щаете

тесъ? Һеззең нимәгә асыуығыз килә?; ~щѣние асыу, йән көйөү; с ~щѣнием асыу менән
вознагра//дѣть сов., ~ждать *несов.* бүләкләү; ~ждѣние бүләк; денежное ~ аксалата бүләк
воз//никать несов. см. возникнуть; ~никновѣние тыуыу, килеп сығыу; при ~никновѣнии пожара янғын килеп сыжканда; ~никнуть *сов.* килеп сығыу
возобнов//йтѣ сов. яңыртыу; ~ договор килешеүгә яңыртыу; ~йтѣся яңырыу; ~лѣние яңынан тыуыу, яңырыу; ~лѣть(ся) *несов. см.* возобновить(ся)
возра//жѣть несов. см. возразить; я не ~жаю против этого мин быга каршы түгел; ~жѣние каршы булыу, каршылык; ~зѣть *сов.* каршы төшөү, каршы килеү; ~кому-л. кемгәлер каршы төшөү
возраст йәш; в ~е пятидесяти лет илле йәштә
возрас//тать несов., ~тѣ *сов.* үсәү, артыу; потребности возросли ихтыяждар үстә
возро//дѣть сов. торгозоу, яңынан аятка бастырыу; ~дѣться яңынан аятка бағыу; ~ждѣние яңырыу; эпоха ~ яңырыу дәүерә
воин һуғышсы, яугир; ~ский хәрби, гәскәри; ~ское звание хәрби звание; ~ская часть хәрби часть; ~ская обязанность хәрби бурыслылык
войнственный һуғышсан
вой олоу
войлок кейез
война һуғыш; Великая Отѣчественная ~ (1941—1945) Бөйөк Ватан һуғышы (1941—1945); гражданская ~ граждандар һуғышы
войска *мн. (ед. войско)* гәскәрзәр
войти *сов.* инеү; разрешите ~ инергә рөхсәт итегез; **войдите!** инегез!
вокзал вокзал; **речной** ~ һыу юлы вокзалы
вокруг 1. *нареч.* тирә-як, әйләнә-тирә; 2. *предлог* + Р әйләнәнә, тирәнә; **обойти** ~ дома өй тирәнән әйләнәп сығыу; **сидѣть** ~ столә естәл әргәнәндә ултырыу
вол үгез
волевой кәслә ихтыярлы
волейбó//л волейбол; ~лист, ~листка волейболсы; ~льный: ~льная команда волейбол командаһы; ~льная площадка волейбол майзансығы
волк бүре
волн//а 1) тулкын; 2) *радио* тулкын; **длина** ~ы тулкын озонлоғо; **длинныѣ** <короткиѣ> **волны** озон <кыска> тулкындар; **на средних** ~ах урта тулкындарға
волнение 1) (*на'воде*) тулкынлану; 2) (*нервное воз-*

буждение) тулкыныу; борсолоу; **прийти в ~** тулкынып китеу; с ~ем тулкыныу менән

волнистый тулкынланып торган

волн//овать *несов.* тулкынландырыу, борсоу; это меня не ~ует быга минең исем китмэй; ~оваться тулкынланыу, борсолоу; я ~уюсь мин тулкынланам; не ~уйтесь! борсолмагыз!

волнующий тулкынландырғыс

волокну сүс; **искусственное ~** яһалма сүс

волосы *мн. (ед. волос) сәс; (у человека), кыл (у животных), йөн, төк (у человека, животных на теле)*

волч//ий бүре; ~ья стая бүре өйөрө; ~ья шкура бүре тиреһе

волшебн//ик, ~ица тылсым эйәһе; ~ый 1) тылсымлы; 2) *перен.* һотланғыс, мөгжизәле

вольн//о *нареч.* ирекле ♦ ~! (*команда'спорт., воен.*) вольно!; ~ый ирекле, азат; ~ые упражнения *спорт.* ирекле күнегеүзәр; ~стиль (*плавания*) ирекле стиль

вол//я 1) (*способность добиваться чего-л.*) ихтыяр; сила ~и ихтыяр көсө; ~к победе еңеүгә ихтыяр; 2) (*желание требования*) теләк, ынтылыш; ~народа халықтың теләге; 3) (*свобода*) ирек, азатлык; на ~е иректә; **выпустить на ~ю** иректә сығарыу

вон I *нареч.* тышқа, ситкә; **выйти <выгнать>** ~тышка сығыу <кыуыу>; ~! *межд.* бар сык, бар кит!

вон II *частица* ана, бына

вообра//жать *несов. см. вообразить*; ~жение хыял итеу; ~зит *сов. 1) 1) (представить себе) күз аллау, күз алдына килтерәу; 2) (предположить) уйлау, фараз итеу*

вообще *нареч.* гөмүмән

воодушев//ить *сов.* рухландырыу, дәртләндерәу; ~иться рухланыу, дәртләнеу; ~ление рух, дәрт; с ~лением дәрт менән; ~лять(ся) *несов. см. воодушевить(ся)*

вооруж//ати (ся) *несов. см. вооружить(ся)*; ~ение 1) (*действие*) корәлланыу; 2) (*военное снаряжение, оружие*) корал; **сокращение ~ений** коралды кәметәу; ~енный кораллы; ~енные силы кораллы көстәр; ~енный конфликт кораллы янъял; ~ить *сов. (оружием, тж, перен.)* коралландырыу; ~иться коралланыу

вс-первых *вводн. сл.* беренсенән

вопло//тить *сов.* ашырыу, башкарыу; ~что-л. в жизнь тормошка ашырыу; ~титься (*во что-л.*) тормошка ашыу; ~щать(ся) *несов. см. воплотить(ся)*; ~щение 1) (*действие*) тормошка ашыу, башкарылыу; 2) (*олицетворение какого-л. качества*) кәүзәләнеш

вопреки *предлог* + Д карамастан, каршы; ~ егѳ желанию уның теләгенә каршы

вопрос 1) (*обращение к кому-л.*) һорау; задать ~ һорау биреү; 2) (*проблема, задача*) мәсьәлә; поставить ~ һорау туйыу

вор угры, бур; ~овка угры, бур (*катын-кыз*)

ворваться *сов.* (*куда-л.*) бәреп инеү

воробей турғай

воров//ать *несов.* урлау; ~ство угрылык, бурлык

ворон козгон

ворона карға, ала карға

воронка 1) (*лейка*) буранка, 2) *воен.* сокор

ворота *мн.* 1) капка; 2) *спорт.* капка; бить по ~м капкаға карап һуғыу <тибеү>

воротни//к яға; ~чок күлдәк яғаһы

ворочать *несов.* әйләндереү, кузгаткылау; ~ся әйләнгеләү, әйләнеп тулгану

ворчать *несов.* 1. ырылдау (*о собаке*); 2. мығырлау

восемнадцать ун һигез

восемь һигез; ~десять һикһән; ~сот һигез йөз

воск балауыз

воскли//кнуть *сов.* әйтеп биреү; кысқырып ебәреү; ~цание өндәш, өндәшеү тауышы; ~цать *несов.* (*многokr.*) *см.* воскликнуть

воскр//есенье йәкшәмбе; в ~ йәкшәмбе көндә; по ~ есеньям йәкшәмбе һайын; ~есный: в ~есные дни, по ~есным дням йәкшәмбе көндәрзә

воспаление шешеү; ~ лёгких үпкә шешеү

воспитание тәрбиә

воспитани//ик, ~ица тәрбиәленеүсе; ~ый тәрбиәле

воспита//тель, ~тельница тәрбиәсе; ~ть *сов.* тәрбиәләү

воспитывать *несов.* *см.* воспитать; ~ся (*где-л.*) тәрбиәленеү

воспламен//иться *сов.*, ~яться *несов.* тожану, кабыныу

воспользоваться *сов.* (*чем-л.*) файзаланыу; ~ случаем осярактан файзаланыу

вспоминание хәтирә

воспре//тить *сов.*, ~щать *несов.* тыйыу; вход ~щён инеү тыйылған; ~щаться: курить ~щается тәмәке тартыу тыйыла

воспри//нимать *несов.*, ~нять *сов.* үзләштереү, аңлап кабул итеү; ~ятие үзләштереү, зиһенгә алыу

воспроиз//вести *сов.*, ~водить *несов.* яңынан тергезеү, кабат етештереү

воспрѣнуть *сов.*: ~дүхом күңел күтәрелеп китеү, рух-
ланып китеү

восставѣть *несов. см.* восстѣть

восстанѣвливать(ся) *несов. см.* восстановѣть(ся)

восстанѣе баш күтәрәү, күтәрелеш; вооружѣнное ~ ко-
раллы күтәрелеш; поднять ~ баш күтәрәү

восстанов//ѣть *сов.* 1) (что-л. — привести в прежнее
состояние, построить заново) яңынан аякка бақтырыу; 2)
(кого-л. — против кого-чего-л.) каршы жуйыу; ~ѣться

аякка бақыу; ~лѣние аякка бақыу, торгозолу

восстѣть баш күтәрәү, каршы күтәреләү

восток кәнсыгыш; на ~е кәнсыгышта; Восток, страны

Востока Кәнсыгыш, Кәнсыгыш илдәре

восторг зур кыуаныс (*шафлык*); прийтѣ в ~ зур шат-

лык кисерәү; привестѣ в ~ нык кыуандырыу

восхи//тѣть(ся) *сов. см.* восхищѣть(ся); ~щѣть *несов.*
һокландырыу; ~щѣться һокланыу, хайран калыу

~ (чем-л.); ~щѣние һокланыу

восход//д калкыу, сыгыу; ~ солнца кояш калкыу;

~дѣть *несов.* калкыу, тыуыу; ~ждѣние күтәреләү, менәү;

~ на гору тауға менәү

восьмой һигезенсе

вот частица бына; ~ мой паспорт бына миңең паспорт-
тым ◆ ~ как! бына нисек!

воткнѣть *сов.* қазау, сәнсеү

впадѣть *несов.* (о реке) койоу, жушылыу

впервые нареч. тәү башлап

вперѣд нареч. алға

впередѣ 1. нареч. алдан, алға; быть <идти> ~ алда
булыу, алдан барыу; 2. предлог + Р алда, алдынан; ~ нас

беззән алда

впечатлѣни//е тәҗсир, тәҗсират; быть под ~ем чего-л.
низеңдер тәҗсирендә булыу; произвестѣ хорощее ~ (на ко-
го-л.) якшы тәҗсир яһау

вплавь нареч. йөзөп

вполголоса нареч. акрын тауыш менән

вполнѣ нареч. тулыһынса, бөтөнләй, тамам

впору нареч.: быть ~ кому-л. (*напр. об одежде*) таман
булыу

впоследствии нареч. азактан, һуң, һуңынан

вправе в знач. сказ. + неопр. хаклы, хакы бар; он не
~ так поступѣть уның былай эш итергә хакы юк

вправо нареч. уңға

впредь нареч. киләсәктә, алда

впус//кѣть *несов.*, ~тѣть *сов.* индәрәү, үткәрәү, ебәрәү

враг дошман

враж//**да** дошманлык; ~**дѣбный** дошман, дошмандар-
са; ~**довать** *несов.* дошманлашыу, дошман күреу
вражеский дошман
врасплѣх нареч.: **застать** (*кого-л.*) ~ кетмэгәндә (ка-
пыл) килеп сыгыу
вратарь *м спорт.* капкасы
врать *несов.* алдау, ялганлау
врач врач, табиб
врачебн//ьй: ~**ая** **помощь** врач ярзамы
вращ//ать *несов.* эйләндереу, өйрөлтөү; ~**аться** эйлә-
неу, өйөрөлөү; ~**ение** эйләнеш
вред зыян, зарар; ~**ить** *несов.* (*кому-л. чему-л.*) зарар
итеу, зыян килтереу; ~**ный** зарарлы; **это** ~**но** для здо-
ровья был һаулык өсөн зарарлы
временн//ый вакытлы; ~**ое** **удостоверение** вакытлы
танымта; ~**работник** вакытлы хезмәткәр
врѣм//я 1) вакыт; **в какое** ~? **кайһы** вакытта? **касан?**;
завтра в это же ~ иртәгә ошо вакытта; **в любое** ~ һәр ва-
кыт; ~ **года** йыл мизгеле; **летнее** ~ йәйге вакыт; ~ **обеда**,
обеденное ~ төш вакыты; **рабочее** ~ эш вакыты; **прошло**
много ~**ени** күп вакыт үтте; **у меня нет** [свободного] ~**ени**
минѣ буш вакытым юк; 2) (*часть суток*) сәгәт, вакыт;
сколько [сейчас] ~**ени?** [хәзер] сәгәт нисә?; **по москѣвско-**
му ~**ени** Мәскәу вакыты менән (*см. тж. час*); 3) *грам.* за-
ман ♦ **в настоящее** ~ хәзерге вакытта, әле; **в последнее** ~
һуңғы вакытта; [в] **первое** ~ тәүге осорза; **все** ~ һәр ва-
кыт; **в скорѣм** ~**ени** тиззән, тиз арала; **тем** ~**енем** шул
арала; **в то же** [самое] ~ шул ук вакытта; ~**енами**, **по**
~**енам** кайһы берзә; **со** ~**енем** вакыты менән; ~ **от** ~**ени**
вакыт-вакыт; **в свое** ~ үз вакытында; **на** ~ вакытлыса;
во ~ *чего-л.* низер барган вакытта; **в то** ~, **как...** шул ва-
кыт араһында, шул арала
врозь нареч. айырым, башка
вруч//ать *несов. см.* вручить; ~**ение:** ~ **наград** награ-
да тапшырыу; ~**ить** *сов.* тапшырыу, биреу
врываться *несов. см.* ворваться
вряд ли частица ай-һай, -мы/-ме икән
всадни//к, ~ца һыбай(лы)
все *мн. от* весь, вся, всё; *см.* весь
всѣ *ср. см.* весь
всѣ нареч.+срав. ст.: ~хүже насарайгандан насарая:
~ **более** и **более** һаман, торған һайын ♦ ~ **ещѣ** һаман да;
~**равно** бары бер; ~**же** шулай за. шулай булыуға кара-
мастан
всегда нареч. һәр қасан, һәр сак; **как** ~ һәр сактағыса
всего 1. *нареч. (итого)* бөтәһе, бары, барлығы; 2. *частица*

(только, лишь) ни бары, тик; гына, генә, жына, кенә; про-
шёл ~ год бары йыл гына үтте

вселённая йыһан, гэләм

всел//ить сов. 1) (кого-л., куда-л. — поселить) йәшәргә
индереү, урынлаштырыу; 2) перен. (что-л., в кого-л.) кү-
целгә һалыу, тыузырыу; ~ить (в кого-л.) уверенность
ышаныс тыузырыу; ~иться урынлашыу; ~ять(ся) несов.
см. вселиться

всемёрн//ый ботә донъя; ~о (нареч.) известный ботә
донъяга билдәле

все//народный ботә халык; ~общий дөйөм; ~россий-
ский ботә Россия; ~сторонний һәр яклап, ботә яклы

всё-таки союз и частица шулай за, шуга карамастан

всёцело нареч. тамам, бөтөнләй, тулыһынса

вскакивать несов. (многokr.) см. вскочить

вскарabкаться сов. см. карabкаться

вскип//еть сов. кайнап сыгыу; ~ятить сов. кайнатып
сыгарыу

вскользь нареч. һүз ыңрайында, еңелсә

вскоре нареч. тиззән, озакламай; ~ после войны һу-
гыштан һуң озакламай

вскочить сов. 1) (быстро встать) тора һалыу, һикереп то-
роу; ~ с места урындан һикереп тороу; 2) (на что-л., во
что-л. — вспрыгнуть) һикереп менеү <инеү>; ~ на коня
атка һикереп менеү; ~ в автобус <в вагон> автобуска
<вагонга> һикереп инеү

вскрик//ивать несов. (многokr.) капыл-капыл тьскы-
рыу; ~нуть сов. (однокр.) тьскырып ебәреү

вскр//ывать(ся) несов. см. вскрыть(ся), ~ыть сов. 1)
(открыть) асыу, асып карау; 2) перен. (выявить) асып һа-
пылау, фаш итеү; ~ыться 1) (о реке) асылыу; 2) перен. (вы-
лашиться) асылыу, билдәле булыу

вслед 1. нареч. артынан, эзенән; 2. предлог + Д арты-
нил; смотреть <кричать> ~ кому-л. артынан карап
<төпскырып> калыу ♦ ~ за предлог + Т һуң, артынан;
идти ~ за кем-л. артынан барыу

вследствие предлог + Р сәбәпле, аркаһында; ~ этого
ошо сәбәпле, шуның аркаһында

вслух нареч. тьскырып; читать ~ тьскырып укыу

всмятку нареч.: сварить яйцо ~ йомортканы шыйыт
итеп бшереү; яйцо [сваренное] ~ шыйытк итеп [бешерел-
ген] йомортка

всп//ахать сов. һөрөү; ~анка һөрөү

вспл//ывать несов., ~ыть сов. һөзөп сыгыу, калкып
сыгыу

вспоминать *несов.*, вспомнить *сов.* иркә төшөрөү; хә-тергә алыу

вспыльчивый яндырай, кызыу

вспы//хивать *несов.*, ~хнуть *сов.* кабынып китеү, капыл токаныу; ~хнула война һургыш токанды; ~шка 1) токаныу, кабыныу; 2) *перен.* кызып китеү, токаныу

вставать *несов. см. встать*

встав//ить *сов.* куйыу, индереү; ~ка 1) (*действие*) куйыу; 2) (*то, что вставлено*) өстәмә; ~лять *несов. см. вставить*

встать *сов.* тороу, баңыу; ~ из-за стола өстәл артынан тороу; я уже встал мин торғом инде

встревожить *сов.* борсоу, тынышыңлау; ~ся борсолоу, тынышыңлану

встретить *сов.* 1) (*кого-л., что-л. — увидеть*) осратыу; 2) (*кого-л., что-л. — выйти навстречу*) каршылау; 3) (*что-л. — испытать*) күреү, тойоу; ~ тёплый приём йылы кабул ителеү; ~ праздник <Новый год> байрамды <Яңы йылды> каршылау; ~ся (*с кем-л. и взаимно*) осрашыу; ~ с трудностями кыйынлыктарга осрау

встрéч//а 1) (*по гл. встречать и встречаться*) осрашыу; поздраваться при ~е осрашканда иңәнләшеү; 2) (*по гл. встретить 2*) каршылау; ~ делегатов делегаттарзы каршылау; 3) *спорт.* ярыш; *товарищеская* ~ иптәштәрсә ярыш; 4) (*вечер, мероприятие*) осрашыу; *вечер* ~и студентов студенттарзың осрашыу кисәһе; ~ать(ся) *несов. см. встретить(ся)*; ~ный 1. каршы килгән; ~ поезд каршы килгән поезд; 2. → *сущ. м* осраусы

вступать *несов. см. вступить*

вступительн//ый: ~ое слово кереш, инеш һүз; ~ая речь инеш телмәр; ~ взнос инеү взносы; ~ экзамен инеү имтиханы

вступ//ить *сов.* 1) (*войти*) инеү, аяк баңыу; 2) (*стать членом организации*) инеү; ~ в партию <в союз> партияга <союзга> инеү; ~ в строй аякка баңыу; ~ в силу гәмәлгә инеү; ~ление 1) (*вхождение*) инеү; 2) (*в члены организации*) инеү; 3) (*предисловие*) инеш, кереш

всходить *несов. см. взойти*

всходы сығыш, шытым

всюду нареч. һәр ерзә, һәр урында

вся женск. к весь

всяк//ий мест. 1) (*любой, каждый*) һәр, һәр кайһы; во ~ое время һәр вакытта; 2) (*разный*) һәр төрлө

втайне нареч. йәшерен; держать ~ йәшерен тотоу

втáлкивать *несов.*, втолкнóть *сов.* этеп-төртөп, эткеләп индереү

втор//**гаться** *несов.*, **гнуться** *сов.* баҕып (бәреп) инеү;
~**жение** баҕып (бәреп) инеш

вторич//**о нареч.** икенсегә; ~**ый** икенсе, икенсел

вторник шишәмбе; **во** ~ шишәмбелә; **по** ~**ам** шишәмбе
һайын

втор//**ой** 1. *числ.* икенсе; 2. → *прил.* (*второстепенный*)
икенсе дәрәжәләге; 3. → *сущ. ср.* ~**бе** икенсе, икенсе блюдо

второях нареч. ашык-бошок, элә-һала

второстепенный икенсе дәрәжәләге; уртаса

в-третьих *вводн. сл.* өсөнсөнән

втор//**е нареч.** ос тапкыр, өсләтә; ~ **больше**; өсләтә
артык; ~**ём нареч.** өсәүләп; ~**йне нареч.** өсләтә артык

втя//**гивать(ся)** *несов. см.* **втянуть(ся)**; ~**нуть** *сов.* 1)
(*оттащить что-л. внутрь*) һөйрәп (тартып) индереү; 2) *перен.*
(*повлечь кого-л., во что-л.*) ылыктырыу, йәлеп итеү;
~**нуться** 1) (*внутрь*) һурылыу, һурылып эскә инеү; 2)
(*во что-л. — привыкнуть*) өйрәнәп (күнәп) китеү, гәзәтлә-
неү

вуз м (*высшее учебное заведение*) вуз

вулкан янартау, вулкан

вход 1) (*действие*) инеү; **при** ~**е** ингәндә; 2) (*место*) инеү
урыны, ишек, капка; **главный** ~ төп инеү урыны; ~ **в мет-**
ро метрога инеү урыны; ~**ить** *несов.* инеү; ~**ите!** инегез!

~**ной**: ~ **билет** инеү билеты; ~**ая плата** инеү һақы

вчера *нареч.* кисә; ~ **утром** кисә иртәнсәк; ~ **вечером**

кисә кис; ~**шний** кисәге; **во** ~**шней газете** кисәге гәзиттә

четвер//**о нареч.** дүрткә; **сложить** ~ дүрткә бөкләү;

~**ом нареч.** дүртәүләп, дүртәү бергә

везд 1) (*действие*) инеү; ~ **в страну** илгә инеү; 2) (*ме-*
сто) инеү урыны (*йәки юлы*)

везжать *несов.*, **вехать** *сов.* 1) (*наверх*) барып менеү;
~ **на гору** тауга барып менеү; 2) (*внутрь*) барып инеү

вы (вас, вам, вас, вами, о вас) *мест. личн. һез*; (*форма*

вежливости) **Вы** һез; **вы готовы?** һез әзерме? **вас ждут** һез-

во котәләр; **нет ли у вас?.. һеззә юкмы?..** вам **нужно** идти

һезгә барырға кәрәк; **мы к вам** зайдәм без һезгә инербез;

мы пойдём с вами без һеззә менән барырбыз; **мы зайдём**

ли вами без һеззә артыгыззан инербез; **мы часто** о вас

испоминаем без һеззә йыш искә алабыз; **обращаться** (*к ко-*

му-то) **на вы** (кемгәлер) һез тип өндәшеү

выбегать *несов.*, **выбежать** *сов.* йүгереп сыгыу (*откуда,*
куда)

выбирать *несов. см.* **выбрать**

выбираться *несов. см.* **выбраться**

выбор 1) (*действие*) һайлау; **на** ~ һайлап алырлык;
сделать ~ һайлау, низәлер тукталыу; 2) (*то, из чего можно*

выбрать) һәр төрлө; большой <богатый> ~ товаров һәр төрлө тауарҙар

выборы *мн.* һайлауҙар

выбрасывать *несов. см. выбросить*

выбрать *сов.* 1) (что-л., из чего-кого-л., из числа/кого) һайлап алыу; 2) (кого-л. — избрать) һайлау

выбраться *сов.* килеп сығыу

выбросить *сов.* сығарып ташлау; ыргытыу, ташлау

выбывать *несов.*, **выбыть** *сов.* сығып китеү, китеү

вывезти *сов.* сығарыу; алып сығыу; ~ за границу сит илгә сығарыу; *см. тж. вывозить*

вывернуть *сов.:* ~ наизнанку тискәрәһен әйләндерәү

вывеска *вывеска*

вывести *сов.* 1) (кого-л. — откуда, куда) сығарыу, алып сығыу; ~ кого-л. на дороге юлга сығарыу; 2) (что-л. — запустить) сығарыу; ~ спутник на орбиту спутникты орбитаға сығарыу; 3) (что-л. — уничтожить, напр. пятна) ботерәү, юйзырыу; 4) (птенцов — о птицах) сығарыу; 5) (что-л. — создать новую породу, новый сорт) үҫтерәү, сығарыу, барлыкка килтерәү

вывих тайыу, каймығыу; ~ нуть *сов.* тайзырыу, каймыктырыу

вывод 1) (действие) сығарыу; 2) (заключение) һығымта, йомғак; сделать ~ һығымта яһау; прийти к ~у һығымтаға килеү; ~ ить *несов. см. вывести*

вывоз 1) (действие) сығарыу, ташыу; 2) (экспорт) ситкә сығарыу; ~ ить *несов.* 1) *см. вывезти*; 2) (экспортировать) ситкә сығарыу

выгляд//еть күренәү; сегодня Вы ~ ите лүчше бөгөн һеҙ яҡшы күренәһегеҙ

выглядывать *несов.*, **выглянуть** *сов.* һонолоп карау

выгнать *сов.* 1) (прогнать) кыуыу, кыуып сығарыу <ебәрәү> 2) (исключить) кыуыу

выговаривать *несов. см. выговорить*

выговор 1) (произношение) әйтелеш; 2) (порицание) шелтә; сделать кому-л. ~ шелтәләү; ~ ить *сов.* әйтеү, әйтеп бөтөү

выгод//а файза; ~ ный файзалы

выгонять *несов. см. выгнать*

выгружать *несов. см. выгрузить*

выгруз//ить *сов.* бушатыу, төшөрәү; ~ ка бушатыу, бушаныу; место ~ ки бушатыу урыны

выдавать *несов. см. выдать*

выда//ть *сов.* 1) (отдать) биреү; ~ документы <деньги> документтар <акса> биреү; 2) (раскрыть) асыу, асып һалыу; ~ ча биреү; ~ багажа багажды биреү

выдающийся күренекле, зур; ~ **учёный** күренекле галим; ~ **успех** зур уңыш

выдвигать *несов.*, **выдвинуть** *сов.* 1) (*что-л. — откуда, куда*) тартыу, сыгарыу; ~ **ящик** **стола** өстөл тартмаһын сыгарыу; 2) *перен. (кого-л.)* күрһәтеү; ~ *кого-л.* **кандидатом** в депутаты депутатлыҡка кандидат итеп күрһәтеү; 3) *перен. (что-л. — идею, план, предложение и т. п.)* тәкдим итеү

выдворить *сов.*, ~ **яты** *несов.*: ~ **из страны** илдән тышып сыгарыу

выдел *ить* *сов.* 1) (*отделить*) айырыу, айырып алыу (биреү); 2) (*отметить*) билдәләү, айырып күрһәтеү; ~ **яты** *несов.* 1) *см.* **выделить**; 2) *хим., физиол.* бүлеп сыгарыу; ~ **ятыся** 1) (*отличаться*) айырылып тороу; 2) *хим., физиол.*

бүленеп сығыу

выдержанный 1) (*последовательный*) эзмә-эзлекле; 2) (*сдержанный*) тотанаклы; 3) (*о сыре, вине*) оҙак һаҡланған

выдержать *сов.*, **выдерживать** *несов.* 1) (*устоять под тяжестью*) сығау, күтәреү; ~ **нагрузку** көсөргәнеште күтәреү; 2) *перен. (вынести, перенести какое-л. испытание и т. п.)* күтәреү, бирешмәү

выдержка I 1) (*сдержанность, стойкость*) сыҙамлыҡ, тотанаклыҡ; 2) *фото*, *выдержка*

выдержка II (*цитата, отрывок*) өзөмтә, цитата

выдох тын (һулыш) сыгарыу; ~ **нуть** *сов.* тын (һулыш) сыгарыу

выдра кама

выдумать *сов.* 1) (*придумать, сочинить, изобрести*) уйлап табыу (сыгарыу); 2) (*сфантазировать, придумать то, чего не было, наврать*) яһап һөйләү, алдау; ~ **ка** 1) алдыҡ, уйғызма; 2) уйлап сыгарыу

выдумывать *несов.* *см.* **выдумать**

выдыхать *несов.* *см.* **выдохнуть**

выезд 1) (*действие*) сығыу, сығып китеү; ~ **за границу** сит илгә сығыу; 2) (*место*) сығыу урыны (юлы); ~ **из города** җалаланан сығыу урыны

выезжать *несов.*, **выехать** *сов.* сығыу, сығып китеү; **выехать** на дорогу юлга сығыу; ~ **за границу** сит илгә сығып китеү

выжать *сов.*, **выжимать** *несов.* һығыу, һығып сыгарыу; ~ **сок** һут һығыу

вызвать *сов.* 1) (*кого-л., что-л. — куда, откуда — позвать, пригласить, заказать*) саҡырыу; ~ **врача** врач саҡырыу; ~ **такси** такси саҡырыу; 2) (*что-л., какие-л. чувства*) тыузырыу; ~ **гнев** асыу тыузырыу

выздоровливать *ить* *несов.* *см.* **выздороветь**

выздоров//еть сов. һауығыу, шәбәйеу; ~ление һауығыу

вызов сакырыу; ~ **врача** на дом врачты өйгә сакырыу

◆ **бросить** ~ асыктан-асык жаршы сығыу

вызывать//ать несов. см. **вызвать**; вас ~ают к телефону һеззе телефонға сакыралар

выиграть сов., **выигрывать** несов. отоу; **выиграть партию** (напр. в шахматы) партияны отоу ◆ ~ **время** вақытты отоу

выигрывать несов. см. **выиграть**

выигрыш отош; **денежный** ~ (напр. в лотерее) аксалата отош

выйти сов. 1) (откуда-л., куда-л.) сығыу; ~ из дому өйзән сығыу; все **вышли?** бәтәһе лә сықтымы? ~ на дороге юлга сығыу; 2) (появиться — о печатных изданиях) басылып сығыу; **вышла** из печати новая книга яңы китап басылып сықты; 3) (получиться, удасться) килеп сығыу; из этого ничего не **выйдет** бынан бер нәмә лә килеп сыкмаҫ

выкапывать несов. см. **выкопать**

выкидывать несов., **выкинуть** сов. см. **выбросить**

выключать//тель выключатель; ~ть несов. см. **выключить**

чить

выключить сов. һүндереу, туктатыу; ~ свет утты һүндереу

выкопать сов. казыу (напр. яму); казып сығарыу (алыу) (что-л. из земли); ~ **картофель** картуфты казып алыу

выкрасить сов. см. **красить**

вылезать несов., **вылезть** сов. тырмашып (үрмәләп) килеп сығыу

вылет осош; ~ать несов., ~еть сов. (откуда, куда, о птице; о самолете; о брошенном предмете) осоп китеу

вылечить сов. дауалап һауықтырыу; ~ся дауаланып һауығыу

выливать(ся) несов. см. **вылить(ся)**

вылить сов. түгеу, койоу; ~ся түгелеу, койолоу

вымывать(ся) сов. см. **мыть(ся)**

вымышленный уйғырма, уйлап сығарылған

вынашивать несов. уйза йөрөтөу; ~ **планы** уйза пландар йөрөтөу

вынести сов. 1) (кого-л., что-л. — откуда, куда) сығарыу, алып сығыу; 2) (что-л. — выдержать, вытерпеть) түзеу, сызау

вынимать несов. см. **вынуть**

выносить сов. см. **вынашивать**

выносить *несов. см. вынести* ♦ я его не выношу мин уны яратмайым; он этого не выносит ул быны яратмай

выносливый түземле, сызамлы

выну//**дуть** *сов.*, ~**ждать** *несов.* мәжбүр итеү; я ~**ждеи** сказать мин әйтергә мәжбүрмен; ~**жденный** мәжбүри, пркһеззән; ~**жденная посадка** (самолета) (самолеттың) мәжбүри төшөүе

вынуть *сов.* тартып (һурып) сыгарыу, алыу

выпадать *несов.*, **выпасть** *сов.* 1) (вывалиться, упасть) колап (йыгылып) төшөү; 2) (о волосах, о зубах) койолоу, төшөү; 3) (об осадках) яуыу; выпал снег кар яузы

выпачкать(ся) *сов. см. пачкать(ся)*

выпивать *несов.* 1) *см. выпить*; 2) (пить, пьянствовать) эсеу, эскелек менән булыу

выпис//**ать** *сов.* 1) (что-л.— сделать выписку) язып (күсереп) алыу; 2) (что-л.— подписаться; заказать) язылып алдырыу; ~ газету гәзит язылып алдырыу; 3) (кого-л.— нагр. из больницы) сыгарыу; ~**аться**: ~ из больницы больницанан сыгыу; ~**ка** 1) (действие) язып алыу; 2) (то, что выписано) күсермә; ~ из протокола протоколдан күсермә

выписывать(ся) *несов. см. выписать(ся)*

вып//**ить** *сов.* эсеу, эсеп ебәреү; ~**ейте чаю сәй эсегез**

выплат//**а** түләү; ~**ить** *сов.*, **выплачивать** *несов.* түләп ботөрөү, түләү

выплывать *несов.*, **выплыть** *сов.* калкып сыгыу, йөзөп сыгыу

выполнение үтәләш

выполн//**ить** *сов.*, ~**ять** *несов.* 1) (осуществить, исполнить) үтәү, башкарыу; ~ **план** **планды** үтәү; 2) (сделать, изготовить) яһау, эшләү

выпрям//**ить** *сов.* төзәйтеү, турайтыу; ~**иться** төзәйеү, турайыу; ~**лять**(ся) *несов. см. выпрямить(ся)*

выпуклый кабарынкы

выпуск 1) (из учебного заведения) сыгарылыш; 2) (продукции; денег, печатных изданий) баһма; год ~а баһма йылы; 3) (часть издания) кичәк; ~**ать** *несов. см. выпустить*; ~**ник**, ~**ница** укыузы тамамлаусы; ~**ной**: ~ экзамен сыгарылыш имтиханы; ~ **вечер** укыузы тамамлау кисәһе

выпустить *сов.* 1) (кого-л., откуда, куда— отпустить, освободить) сыгарыу, сыгарып ебәреү; 2) (кого-л. из учебного заведения) укытып сыгарыу; 3) (что-л.— продукцию; деньги; печатные издания) эшләп (йәки баһып) сыгарыу

вырабатывать *несов.*, **выработать** *сов.* 1) (изготовить) эшләп сыгарыу; 2) (составить) төзәү

выработка 1) эшләп сыгарыу; 2) эшләнеш; 3) (*выпущенная продукция; количество выработанного*) эшләп сыгарылган продукция

выраж//ать(ся) *несов. см. выразить(ся); ~ение 1) (действие)* белдерәү; 2) (*лица, глаз*) сырай, караш; 3) (*оборот речи*) әйтәм

выразительный аңлайышлы, асык; базык

выразить (*высказать какие-л. чувства*) әйтеү, белдерәү; ~ **благодарность** рәхмәт белдерәү; ~ **ся 1) (проявиться в чем-л.)** кәүзәленеү, сағылыу; 2) (*сказать*) әйтеп биреү

вырастать *несов.*, **вырасти** *сов.* 1) үсәү, калкып сығыу; 2) (*увеличиться*) артыу, күбәйеү; 3) (*стать взрослым*) зурайыу, үсәү; **дети уже выросли** балалар үстеләр инде

выр//астить *сов.* 1) (*кого-л.*) тәрбиәләп үстерәү: ~ **детей** балаларзы үстерәү; 2) (*что-л., кого-л. — животных*) карап үстерәү; ~ **ащивать** *несов. см. вырастить 2*; ~ **овоци** йәшелсә үстерәү; ~ **скот** <телят> мал <бызау> үстерәү

вырвать *сов.* 1) (*кого-л., что-л., у кого-л. — отнять, выхватить*) тартып алыу; ~ **из рук** кулдаи тартып алыу; 2. (*что-л. — вытащить, отделить — напр. сорняк, лист из блокнота*) йыртып алыу, һурып алыу; ~ **зуб** теште һурып алыу;

вырез//ать *сов.*, ~ **ать** *несов.* кыржып алыу; ~ **ка** кискенте; **газетная** ~ гәзит кискентеһе

выронить *сов.* төшөрөп ебәрәү; ~ **из рук** кулдан төшөрөп ебәрәү

выругать *сов.* һүгеү, әрләп ташлау; ~ **ся** һүгенеү, һүгенеп куйыу

выручать *несов.*, **выручить** *сов.* коткарыу, йолоп алыу

высад//ить *сов.* 1) (*кого-л. — из транспорта*) төшөрәү; ~ **на берег** ярға төшөрәү; 2) (*растения*) күсереп ултыртыу; ~ **иться** төшөү, сығыу

высаживать(ся) *несов. см. высадить(ся)*

высел//ить *сов.*, ~ **ять** *несов.* көсләп сыгарыу

выск//азать *сов.* әйтеп (һөйләп) биреү; ~ **предположение** фаразды әйтеп биреү; ~ **свою точку зрения** үз карашыңды әйтеп биреү; ~ **азаться** һөйләү, әйтеп биреү; ~ **азывать(ся)** *несов. см. высказать(ся)*

выскакивать *несов.*, **выскочить** *сов.* 1) (*быстро выбежать; неожиданно появиться: выпрыгнуть*) йүгереп килеп сығыу, һикереп килеп сығыу; 2) (*выпасть*) ыскыныу, төшөү ♦ ~ **из головы** баштан сығыу

выслать *сов.* 1) (*кого-л. — откуда, куда — из страны, напр.*) һөрәү, кыуыу; 2) (*кого-л., что-л., куда, кому — послать*) ебәрәү

вы́сл//ушать *сов.*, ~ушивать *несов.* 1) тыңлау; 2) *мед.* (больного) тыңлап карау

вы́сморгаться *сов. см. сморгаться*

высо́вывать(ся) *несов. см. высунуть(ся)*

высо́кий 1) (о росте) оҙон; 2) (большой, хороший) юғары; ~ урожай юғары уңыш; 3) юғары, нәзек; ~ гөһлос юғары тауыш

высоко́ нареч. юғары, бейек

высоко//качественный юғары сифатлы; ~оплачиваемый юғары хат түләһмәлә; ~развитый нығк үскән, алға киткән

высо́т//а 1) бейеклек; на ~е ста ме́тров йөз метр бейеклектә; **высо́той** [в] два ме́тра ике метр бейеклегә; в ~у бейеклеккә; с ~ы бейеклегенән; 2) (возвышенность) ча́ще *воен.* калкыулығк, түбә

высо́ти//ый: ~полёт бейеккә осош; ~ое здание бик бейек бина

высо́хнуть *сов.* кибеу, кибеп бөтөү (етеу)

выспа́ться *сов.* йоклап туйыу, йоконо туйзырыу

выста́в//ить *сов.* 1) (поставить наружу) тышқа сығарыу; 2) (выдвинуть вперед, напр. грудь, ногу) сығарып куйыу, алға сығарыу; 3) (предложить для участия в чём-л.) куйыу; ~ команду команда куйыу; 4) (представить для обозрения) күргәзмәгә куйыу; ~ка күргәзмә; картинная ~ картиналар күргәзмәһе; промышленная ~ промышленность күргәзмәһе; ~продажа күргәзмәһатыу; ~лять *несов. см. выставить*; ~очный: ~ зал күргәзмәләр залы; ~ павильон күргәзмәләр павильоны

высти́рать *сов. см. стирать* 1

вы́стрел атыу; ~ить *сов.* атыу, атыш ебәреу

вы́строить(ся) *сов. см. стрбить(ся)*

вы́ступ сығынты; сукак

высту́пать *несов.* 1) (выдаваться) сығып тороу; 2) *см. выступить*; ~ на сцене сәхнәлә сығыш яһау

вы́ступ//ить 1) (выйти вперед) алға сығыу; 2) (отправиться) сығыу; ~ в поход походқа сығыу; 3) (с речью, по радио, перед микрофоном, на сцене и т. п.) сығыш яһау; ~ по радио радионан сығыш яһау; 4) (появиться) сығыу, бәреп сығыу; на лбу ~ ил нот маңлайҙан тир сығыты; ~ление 1) (в поход и т. п.) сығыу; 2) (на сцене и т. п.) сығыш яһау; 3) (речь) сығыш

высу́нуть *сов.*, ~ся һоһолоу, һоһолоп сығыу

высу́шить *сов.* киптереу, коротоу

вы́сш//ий иң юғары, юғарғы; ~его качества иң юғары сифатлы; ~ орган власти властың юғарғы органы;

~ класс *спорт.* иң юғары класс

высы́лать *несов. см. выслать*

высып//ать сов., ~ать несов. түгөү, бушатыу
высыпаться сов. түгелөү, койолоу, сәселеү
высыпаться I несов. см. **высыпаться**
высыпаться II несов. см. **выспаться**
высыхать несов. см. **высохнуть**
вытаскивать несов., **вытащить** сов. 1) (кого-л., что-л.)
 һойрәп сыгарыу; 2) (что-л. — *выдернуть*) тартып сыгарыу
вытекать несов. 1) см. **вытечь**; 2) (о реке) ағып сығыу,
 башланыу
вытереть сов. һөртөү, һөртоп алыу; ~ся һөртөнөү
вытечь сов. ағып сығыу; ағып бөтоу
вытирать(ся) несов. см. **вытереть(ся)**
выть несов. олоу
вытянуть сов. 1) (*растянуть*) һузыу, тартыу; 2) (*протя-*
нуть, выпрямить) һузыу, языу; ~ ноги аяктарзы языу
выучить сов. 1) (что) ятлау; ~ наизусть ятка һөйләү;
 2) (кого чему) өйрәтөү; ~ ребёнка читать баланы укырга
 өйрәтөү; ~ся өйрәнөп сығыу; ~ читать укырга өйрәнөү
выхв//атить сов., ~атывать несов. тартып алыу; ~ из
 рук кулдан тартып алыу
выход 1 (*действие*) сығыу; 2) (*появление — о печатных*
изданиях) башылып сығыу; ~ книги [в свет] китаптың
 [донъяга] сығыуы; 3) (*место*) сығыу урыны; 4) *перен.* кото-
 лоу сараһы; ~ из положения хәлдән сығыу сараһы; ~ить
 несов. 1) см. **выйти**; журнал **выходит** еженедельно журнал
 азна һайын сыга; 2) окно **выходит** во двор тәзрә ишек ал-
 дына карай
вычисл//ение хисап(лау); ~ительн **ий**: ~ительная ма-
 шина хисап машинаһы; ~ центр хисап(лау) үзәге
вычисл//ить сов., ~ять несов. хисаплау, хисаплап сы-
 гарыу
вычистить сов. см. **чистить 1**
вычита//ние маф. алыу; ~ть несов. см. **вычесть**
выше 1. сравн. ст. (от высокий и высоко) бейегерәк, юга-
 рырак; 2. *нареч.* алда, бынан элегерәк; как было сказано
 ~ алда әйтеләүенсә; 3. *предлог + Р* югарыракта; ~ порога
 есть мост һикәлтәнән югарыракта күпер бар; ~ нуля нул-
 дән югарырак
вышеупомянутый алда иҫкә алынған
вышивать несов. см. **вышить**
вышивка бизәк, нағыш
вышин//а бейеклек; в ~е бейеклектә
вышит//ый сифелгән, нағышланған; ~ть сов. сигеү, на-
 ғышлау
вышка вышка; нефтяная ~ нефть вышкаһы; ~ для
 прыжков в воду һыуга һикерәү вышкаһы

вѣясн//ить *сов.* асыкклау; ~иться асыккланыу; как
~илось асыккланыуынса; ~ять(ся) *несов. см.* вѣяснить(ся)
вьетнам//ец, ~ка вьетнам, вьетнам катын-жызы;
~ский вьетнам; ~ язык вьетнам теле
вьюга буран
вьющ//ийся 1) (*о волосах*) бѣзрэлэнep торган; 2) (*о раб-
тениях*) сырмалыусан, уралыусан
вяз карама
вяза//льный: ~льная машина бѣйлѣу машинаһы;
~ние бѣйлѣу
вяз//анный бѣйлэнгэн; ~ать бѣйлѣу
вялый һулпэн, һүрэн
вянуть һулыу, шиңеу

Г

гадать *несов.* күрәзәлек итеу
гадость эшәкелек, кәбәхәтлек; **какая** ~! ниндәй эшәке-
лек!
газ газ
газет//а гәзит; утренняя ~ иртэнге гәзит...; вечер-
няя ~ киске гәзит; ежедневная ~ кондәлек гәзит; ~ный:
~ная бумага гәзит кагызы; ~ная статья гәзит мәкәләһе;
~чик гәзитсе, гәзиттә эшләүсе
газов//ый газ; ~ая плита газ плитаһы
газон газон
газопровод газ үткәргес
гайка гайка
галантерейя 1) *собр.* (*товары*) галантерея; 2) (*магазин;
отдел в магазине*) галантерея
галерея галерея; картинная ~ картиналар галереяһы
галка сәүкә
галстук галстук; пионерский ~ пионер галстугы
гандбол (*ручной мяч*) гандбол; ~ист гандболсы
гараж гараж
гаранти//йный гарантиялы; ~ срок гарантиялы ва-
кыт; ~ ремонт гарантиялы ремонт; ~ровать *сов. и несов.*
гарантиялау
гаранти//я гарантия; с ~ей на год бер йылга гарантия
менән
гардероб 1) (*шкаф*) гардероб; 2) (*помещение*) гардероб
гармон//ика гармоника ◆ губная ~ ауыз гармуны;
~ист гармунысы

гарм//оничный гармониялы, ярашлы; ~бния гармония, ярашлылык
 гармо//нь ж, ~шка (разг.) гармун
 гарнир гарнир
 гасить несов. хүндереү; ~ свет утты хүндереү
 гаснуть хүнеү
 гастроли мн. гастроль; выехать на ~ гастролгә сыгыу
 гастроном (магазин) гастроном
 гвардия гвардия
 гвоздика кәнәфер
 гвоздь м сөй, казак
 где нареч. кайза; ~ вы были? һез кайза булдыгыз?;
 ~ вы живёте? һез кайза йәшәйһегез?; ~ мне его найти
 миңә уны кайзан табырга?; ~ вы оставили свой вещи?
 һез әйберзәрегеһез кайза калдырзыгыз?; ~ -либо, ~-ни-
 будь нареч. кайза ла буһна; ~-то нареч. кайзалыр
 гектар гектар
 генерал генерал
 генеральн//ый: ~ нлан генераль план; ~ая репетиция
 азаккы репетиция; ~ секретарь <директор, конструктор>
 генеральный секретарь <директор, конструктор>
 ген//иальный гениаль; ~ий гений
 геогр//аф географ; ~афический географик; ~афия
 география
 геол//ог геолог; ~огический геологик; ~огия геология
 геометрия геометрия
 герб герб; государственный ~ дәүләт гербы
 гербарий гербарий
 германский герман
 герметический герметик
 герой//зм геройлык, каһарманлык; ~ня герой катынкыз;
 мать- ~ герой-әсә; ~ческий героик; ~ постүнок героик
 кылык (эш)
 герой 1) герой; Герой Советского Союза Советтар Союзы
 Геройы; Герой Социалистического Труда Социалистик
 Хезмәт Геройы; 2) (главное действующее лицо литературного
 произведения) герой
 гибель ж һәләкәт, үлем
 гибкий һығылмалы
 гибнуть һәләк булыу
 гигиена гигиена
 гид гид, кала буйлап йөрөтөүсе
 гимн гимн; государственный ~ дәүләт гимны
 гимназия гимназия
 гимнаст, ~ка гимнаст; ~ика гимнастика; художест-

венная ~ художестволы гимнастика; спортивная ~ спорт гимнастикаһы; заниматься ~икой гимнастика менән шө-голләнеү; ~ический: ~ зал гимнастика залы; ~ические упражнения гимнастик күнегеүзәр

гипертония гипертония

гипс гипс; ~овый гипс; гипсовая повязка гипс бәйләм гиря гер

гитар//а гитара; петь под ~у гитара менән йырлау; ~ист, ~истка гитарасы

глав//а I м башлыҡ; ~ правительств <государств> хөкүмәт <дәүләт> башлыгы; ~ делегации делегация башлыгы ◆ во ~е с кем-л. башында, беренсе урында

глава II ж (напр. в книге) бүлек, глава

главнокомандующий баш командующий

главный баш, төп; ~ город баш кала; ~ врач баш врач

глагол кылым

гладить несов. 1) (кого-л., по чему-л., что-л. — ласкать) һыйпау; 2) (что-л. — утюжить) үтекләү

гладкий шыма

глажение үтекләү

глаз күз; определить на ~а сама менән билдәләү ◆ сказать правду в ~а күзгә карап (бәрәп) әйтеү; [видеть] своими [собственными] ~ами [үз] күззәрәң менән [күреү]; ругать за ~а артында әрләү; с ~у на глаз күзгә күз, икәүзән-икәү генә; ~ной; ~ врач күз врачы

глас//ть несов.: закон ~т так закон шулай ти

гласность//ь билдәлелек ◆ предать гласности халыҡка билдәле итеү

гласный I прил. асыҡ, билдәле

гласный II прил.: ~звук или →сущ. м һузынҡы өн, һузынҡы

глин//а балсыҡ; ~яный балсыҡ; глиняный горшок

балсыҡ көршәк

глобальный глобаль

глобус глобус

глотать несов. йотоу

глотк//а тамак: кричать во всю ~у богаз ярып кыс-кырыу

глот//нуть сов. (однокр.) йотоп ебәреү; ~ок йотом; сделать ~ воды йотом һыу йотоу

глохн//уть несов. 1) (о человеке) һаңғыраулану; 2) (переставать работать — о моторе) һүнәү, туктау

глубин//а 1) (удаленность от поверхности воды, земли — ~ реки; ~ колодца, ямы, ущелья) тәрәнлек; на ~е десяти метров ун метр тәрәнлектә; 2) (расположение вда-

ли от чего-л., в середине чего-л.) төпкөл, түр; ~е двора ишек алдының төп яғында

глубок//ий тәрән; ~ое озеро тәрән күл; здесь ~о бында тәрән; я глубоко (нареч.) взволнован мин бик каты тул-кынланам

глуп//ость ахмаклык, ифәрлек; дѣлать ~ости ахмак-лык кылыу; ~ый ахмак, ифәр, йүләр

глухарь *ж* һуйыр

глухо//й һаңғырау; ~ лес караңгы урман; ~ немой һаңғырау-телһез

глушитель *авто.* тауыш йоткос

глушь *ж* 1) шырлык; лесная ~ урман шырлығы; 2) (за-холустье) караңгы, төпкөл урын

глядеть *несов.* карау, карап тороу

гнать *несов.* (кого-л.) кыуу; (что-л.) кыуу; ветер го-нит лодку <облака> ел кәмәне <болотто> кыуа; ~ся за кем-л. кыуу, бастырыу

гнев асыу; ~ный асыулы

гнездо оя

гнёт изеу, кысыу

гни//лой серек; ~ль *ж* серек-сарык; ~ть *несов.* сереу гной эрен

гнуть *несов.* бөгөу, эйеу; ~ся бөгөлөү; эйелеу

говор//ить *несов.* һөйләшеу, һөйләү; ~ите ли вы по-русски; һез русса һөйләшәһезгезме; ~ по телефону теле-фондан һөйләшеу; ~ят, что тип һөйләйзәр; ~йт Москва Мәскәү һөйләй; ~йтся: как ~ ится әйткәндәй

говядина һыйыр ите

год 1) йыл; йәш; учебный ~ укыу йылы; ему двадцать два года уға егерме ике йәш; через ~ бер йылдан; с ~ами йылдар үтеу менән; каждый ~ йыл һайын; из ~а в ~ йылдан-йыл; Новый ~ Яңы йыл; 2) *млн.* ~ы йылдар; восьмидесятые ~ы двадцатого века егерменсе быуаттың һикһәнәнсе йылдары; *см. тж.* летá

годи//ться *несов.* ярау, яраклы булыу; это никуда не ~тся был бер нәмәгә лә ярамай

годищн//ый (происходящий раз в год) йыллык; (сроком в один год) йыллык; ~ое собрание йыллык йыйылыш; ~ые курсы йыллык курстар

годн//ый яраклы; быть ~ым яраклы булыу

годов//альный бер йөшлек; ~ой йыллык; ~отчёт йыл-лык отчет; ~план йыллык план; ~щина (дата) йыллык; празднование ~ йыллыкты байрам итеу

гол гол; забить ~ гол индереу

голень *ж* сирак, енсек

голов//а 1) баш.; с ~ы до ног баштан аякка тиклем;

быть на голову выше кого-л. бер башка югары булыу; 2) (при счёте скота) баш; тысяча голов [скота] мең баш [мал]; ~ной баш; ~ная боль баш ауыртыуы

головокруг//ение баш әйләнеу; ~ительный; ~ительная высота баш әйләнгес бейеклек; ~ успех баш әйләнерлек уңыш

гол//од 1) аслык; испытывать (или чувствовать) ~ аслык кисереу; 2) (бедствие) аслык; ~одать несов. асыгыу; ~одный ас; я ~оден мин асмын; на ~желудок ас карынга; ~одовка ашаузан баш тартыу

голо//лёд, ~ледица бозлауык

голос 1) тауыш (моң); у него хороший ~уның тауышы матур; 2) тауыш (хайлауза) отдать свой ~а за кого-л. тауыш биреу

голосова//ние хайлау, тауыш биреу; тайное <открытое> ~йәшерен <асык> тауыш биреу; поставить вопрос на ~мәсьәләне тауыш биреүгә куйыу; ~ть несов. тауыш биреу; ~за <против> ыңғай <каршы> тауыш биреу

голубой зәңгәр

голубь м күгәрсен; ~мира тыныслык күгәрсене

голубика күк еләк, күк көртмәле

гол//ый ялангас, шәрә; ~ые деревья япракһыз ағастар гонк//а 1): ~вооружений жоралланыу артынан тыуыу; 2) мн. ~и спорт. ярыш; лыжные ~и саңғы ярышы

гонорар гонорар; авторский ~авторлық гонорары

гоночи//ый ярыш; ~автомобиль, ~ая машина ярыш машинаһы; ~велосипед ярыш велосипеды; ~ая яхта ярыш яхтаһы

гончая һунар эте

гонщи//к, ~ца ярышсы

гонять(ся) несов. см. гнать(ся)

гора 1) тау; в гору тауға, тау башына; под гору тау астына 2) мн. горы тауҙар; в ~х тауҙарҙа; 3) (чего-л. — большое количество) бик күп, тау тиклем

гораздо нареч. байтакка; ~больше <меньше> байтакка күп <аз>

горб көмрә; ~атый көмрә

гор//дётся несов. горурланыу; я ~жусь тем, что... мин шуның менән горурмын...

горд//ость горурлық; с ~остью говорить о чем-л. горурлық менән һөйләу; ~ый горур

горе кайғы, хәсрәт; ~вать кайғырыу, хәсрәтләнеу

гореть яныу; (о свете) яныу

горечь ж 1) әселек 2) перен. әсенеу

горизонт офок

горист//ый: ~ая местность таулы урын

гөрлө тамак, богаз
 горн *муз.* горнай; ~ист горнайсы
 горностай ас
 гори//ый тау, таулы; ~ая страна таулы ил; ~ климат тау климаты; ~ая река тау йылгаһы; ~ая промышленность тау промышленности; ~як таусы
 город кала; ~герой герой-кала; пойти в ~ за покупками калаға әйбер һатып алырга барыу; жить за городом кала ситендә йәшәү; поехать за город кала ситенә сыгыу
 городки *мн.* бура; играть в ~ бура һугыу
 городок: студенческий ~ студенттар каласыгы; палаточный ~ палаткалар каласыгы
 городск//ой кала; ~бе население кала халкы
 горожан//ин, ~ка кала кешеһе
 горб//х борсак; ~ховый борсак; ~ суп борсак ашы; ~шек: зелёный ~ йәшел борсак; душистый ~ хуш есле борсак; ~шина борсак бөртөгә
 горсовет (городской Совет народных депутатов) кала советы
 горсть ж ус (*чего-л.*) бер ус; ~ муки бер ус он
 горчй//ца гәрсис; ~чник гәрсис һауыты; поставить ~чники гәрсис куйыу (*һалыу*)
 горшок көршәк
 горьк//ий әсе; *перен.* әсе; ~ие слёзы әсе күз йәштәре
 горяч//ий 1. әсе, кайнар; *перен.* кайнар; ~ее желание кайнар теләк; ~б (*набеч.*) поздравить кайнар котлау; 2. → *сущ.* ~ее *ср.* әсе аш; ~иться *несов.* кызып китеү, асыланыу
 госпиталь *ж* госпиталь
 господ//ын әфәнде; ~а! әфәнделәр!
 господств//о һакимлык; ~овать *несов.* һакимлык итеү; ~ующий класс һакимлык итеүсе синиф
 гостеприим//ный кунаксыл; ~хозяин кунаксыл хужа; ~ство кунаксыллык; оказать (*кому-л.*) ~ кунаксыллык күрһәтеү
 гостиная кунак өйө
 гостиница кунакхана; ~ для туристов туристар өсөн кунакхана
 гостить *несов.* кунак булыу
 гост//ь, ~ья кунак; ~и *мн.* кунактар; почётный ~ почетлы кунак; высокий ~ дәрәжәле кунак; встречать ~ей кунак каршылау: ♦ быть в ~ях кунакта булыу; идти в ~и кунакта барыу; вернуться из ~ей кунактан кайтыу
 государст//венный дәүләт; ~венная граница дәүләт сиге; ~во дәүләт

готовить *несов.* 1) эзерләү; 2) (*пищу*) эзерләү, бешерү;
 ~ся эзерләнеү
 готов//ность эзерлек; ~вый эзер; вы ~ы? һез эзерме?
 я еще не ~в [а] мин эзер түгел эле; я ~в [а] вам помочь
 мин һезгә ярзам итергә эзер; обед ~в төшкә аш эзер; это
 будет ~о завтра был иртәгә эзер буласак
 граб//ёж талау; ~ить *несов.* талау
 гравий кырсын; ~ный: дорога с ~ным покрытием
 кырсын түшәлгән юл
 град борсак; идёт ~ борсак яуа
 градус 1) градус; два ~а теплā <мороза> йылылык
 <һыуытлык> ике градус; сколько сегодня ~ов? бөгөн
 нисә градус? 2) *геогр.* градус; ~ широты киңлек градусы;
 ~ долготы буйлык градусы; ~ник градусник
 градусник градусник; поставить ~ градусник куйыу
 грамм грамм
 грамматика грамматика
 грамота грамота; почётная ~ почет грамотаны
 грамотн//ость грамоталылык; ~ый грамоталы
 граната гранат
 гранит гранит
 гранй//ца сик; морская ~ диңгезгә сик; ~ города ка-
 ланың сиге; за ~цей сит илдә, илдән ситтә; за ~цу сит
 илгә; из-за ~цы сит илдән; ~чить сиктәш булыу
 график график; ~а графика
 графий графин
 графит графит
 грач кара карга
 греб//ёнка, ~ень *м* тарак
 греб//ёц ишкәксә; ~ля ишеү; академическая ~ ака-
 демик ишеү; ~ на байдарках и каноэ байдарка һәм каноэ-
 ла ишеү; ~ной: ~ная шляпка ишкәкле кәмә; ~ спорт.
 ишкәк ишеү спорты; ~ные гонки ишкәк ишеү буйынса
 ярыш
 гре//к, ~чанка грек, грек катын-кызы
 грелка йылыткыс
 грем//ёт күкрәү; яңрау; ~йт оркестр оркестр яңрай;
 гром ~йт күк күкрәй
 грести *несов.* ишеү
 гре//ть *несов.* 1) (*что-л.*) йылытыу; 2) (*о солнце*) йылы-
 тыу; ~ся йылыныу; ~ на солнце кояшта йылыныу
 греться *несов.* йылыныу, кызыныу; ~ на солнце кояш-
 та кызыныу; вода греется һыу йылына
 грецкий: ~ орех эстрхан сәтләүеге
 греческий грек; ~ язык грек теле

греч//йха кара бойзай; ~нёвый: ~нёвая кáша кара-
 бойзай буткаһы
 гриб бэшмэк; белый ~ ак бэшмэк; собирать ~ы бэш-
 мэк йыйыу; ~ной бэшмэк; ~ суп бэшмэк ашы
 гри́ва ял
 гривенник *разг.* ун тин, ун тинлек
 гримировать *несов.* гримлау, грим һалыу; ~ся гримла-
 ныу
 грипп грипп
 гроб табут
 гроза йәшен; бўдет ~ йәшен булып
 гроздь *ж* тәлгәш, сук; ~ винограда йөзөм тәлгәше
 грозй//ть *несов.* 1) янау; ~ пальцем бармак янау; 2)
 (*угрожать, внушать опасения*) куркыныс тыузыру;
 ему ~т опасность уга куркыныс тыуып тора
 грозный 1) (*выражающий угрозу*) усал, каты; 2) (*наво-
 дящий страх, грозящий бедой*) дәһшәтле, куркыныс; ~ое
 ору́жие дәһшәтле корал
 грозовой: ~ дождь йәшенле ямгыр
 гром күк күкрәү ♦ ~ аиллодисментов дәррәү кул сабыу
 громадный бик зур
 гром//кий яңгырауыклы, бик көслә; ~кая музыка бик
 көслә музыка; ~ко (*нареч.*) разговаривать кыскырып һөй-
 ләшеу; повторите ~че (*сравн. ст.*) кыскырыбырак кабат-
 лагыз
 громоздкий зур (күләмле), ауыр
 громоотвод йәшен кайтаргыс
 грехот добөрләу (гөрһөлдәу) тауышы; ~ать *несов.* дө-
 бөрләу, гөрһөлдәу
 груб//ость тупаслык; ~ый тупас; ~ая игра *спорт.* ту-
 пас уйын; ~о (*нареч.*) ответить тупас яуап биреу
 грудной: ~ ребёнок имсәк бала
 грудь *ж.* 1) түш; 2) (*бюст*) күкрәк
 груз йөк; перевозка ~ов йөк ташыу
 грузин, ~ка грузин, грузин катын-кызы; ~ский гру-
 зин; ~ язык грузин теле
 грузить *несов.* тейәу
 грузов//ик йөк автомобиле; ~ой йөк; ~ое судно йөк
 судноһы; ~ая машина *см.* грузовик
 грузчик грузчик, йөк тейәүсе (*йәки* бушатыусы)
 грунт (*почва*) ер, тупрак
 групп//а төркөм; туристская ~ туристар төркөмө;
 ~ гостей кунаттар төркөмө; социальные ~ы социаль төр-
 көмдәр
 группир//овать *несов.* төркөмләу; ~оваться төркөм-
 ләшеу; ~овка төркөм; политическая ~ политик төркөм

группов//ой төркөмлө, күмөк; ~ космический полёт йыһанга күмөк осош; ~ снимок күмөк (фото) төшөү

грус//тйть несов. күңелһезләнеү, яманһыулау; ~ тный күңелһез, яманһыу; мне ~ тно миңә күңелһез; ~ ть ж һағыш, яманһыулык

груш//а груша; ~ евый: ~ евое дөрево груша агасы

грызть несов. кимереү

гряда: горная ~ таузар теҙеме

грядка түтәл

грядущий 1. (прич. и прил.) киләсәк, алдагы; 2. → сущ.

~ ее ср. киләсәк, киләсәк кон

грязе//вой: ~ ые ванны (шифалы) баткак ванналары;

~ лечебница баткак менән дауалау шифаханаһы

грязи//ый бысрак, баткак; на улице ~ о урамда быс-
рак

гряз//ь ж 1) бысрак, сүп-сар; 2) (слякоть) бысрак, еүеш; 3) мн. ~ и мед. шифалы баткак

губить несов. һәләк (харап) итеү

губ//ы мн. (ед. губа) ирен; верхняя губа оҫкә ирен; нижняя ~ аҫкы ирен

гуд//еть несов. геүләү, шаулап тороу; ~ бк гудок

гул геүләү

гуля//нье күңел асыу; народное ~ халык күңел асы-
уы; ~ ть несов. 1) (совершать прогулку) ял итеп йороу; 2)

разг. (веселиться — напр., на свадьбе) күңел асыу, әйтте-
реү

гуманизм гуманизм

гуманитарн//ый: ~ ые науки гуманитар фөндәр

гуманный кешелекле, шәфкәтле

гусени//ца 1) зоол. карышлауык; 2) тех. карышла-
уык; ~ чный: ~ трактор каршылауыклы трактор

густ//ой 1) (не редкий) куйы, йыш; ~ лес куйы урман;

~ ые волосы куйы сәс; 2) (плотный; не жидкий) куйы; ~
туман куйы томан; ~ суп куйы аш

густонаселенный күп халыклы, халкы тығыз булған

гусь м каз

Д

да I частица әйе; все пришлі? Да. Барыһы ла килдеме?
Әйе.

да II союз һәм, менән, -да/-дә, -за/-зә, -ла/-лә, -та/-тә;
ты да я һин дә мин

давать несов. см. дать; шум не даёт спать шау-шыу йок-

ларга бирмәй ♦ давай[те] пойдём спать эйзәгез, йокларга китәйек; давай[те] обедать эйзәгез, ашарга

давить несов. баһыу, һығыу; перен. (на'кого-л., на что-л.) баһым яһау, баһыу

давка этеш-төртөш

давление баһым; повышенное <пониженное> [кровяное] ~ югары <түбән> [кан] баһымы; атмосферное ~ атмосфера баһымы ♦ оказывать ~ на кого-л. баһым яһау

давно нареч. күптән; я его ~ знаю мин уны күптән беләм; это было ~ был күптән булды; я вас ~ не видел мин һеззе күптән күргәнем юк, давным-~ нареч. әллә жасан, бик күптән

да здравствует! йәшәһен!; ~ мир во всем мире! бөтә донъяла тыныслык йәшәһен!

далье нареч. шунан, шунан һуң

далёкий алыс, йырак

далеко нареч. алыс, йырак; ~ на севере алыс төньякта; ~ на юг алыс көньякта; ~ отсюда бынан алыс дальнейш//ий артабанғы, киләсәктәге ♦ в ~ем артабан, киләсәктә

дальный алыс; алыстағы; ~ путь алыс юл; ~ родственник алыс туған

дально//видный алдан күрә белгән (йәки күреүсән); ~видная политика алдан күреүсән политика; ~зоркий алыстан ғына күрә торған

дальше 1. сравн. ст. (от далёкий) алысырак; (от далеко) алысырак, арырак; это значительно ~ был байтак арырак; 2. нареч. ары, артабан; ехать ~ артабан китеү ♦ а ~ что? шунан тағы нимә!

дамка (в шапках) дамка

дамск//ий: ~ зал... (напр. в парикмахерской) катын-кыздар залы; ~ая комната (туалет) катын-кыздар бүлмәһе

данн//ый 1. хәзерге, был; в ~ момент хәзерге моментта; в ~ ом случае был осракта; 2. → сущ. ~ые мн. 1) (сведения) мәғлүмәттәр; 2) (способности, задачи) мөмкинлек; у этого спортсмена хорошие ~ые был спортсының мөмкинлектәре якшы

дар бүләк; принести в ~ бүләк итеп биреү ♦ ~ы природы тәбиғәт байлыктары; ~ить несов. бүләк итеү, бүләкләү

даром нареч. 1) (бесплатно) буш, бушлай; 2) (напрасно) бушка

дат//а дата (йыл, ай, көн); поставить ~у (на'письме, документе) дата куйыу

дать *сов.* [дам, дашь, даст, дадут; дал, дала, дали] *сов.* биреү; **дайте, пожалуйста** бирегез инде; **дайте мне свой адрес** үзегезең адресыгыззы бирегез; ~ **совет** кәңеш биреү; ~ **ответ** яуап биреү

два [две] ике

двадцать егерме

дважды *нареч.* ике рәт, ике мәртәбә

двенадцать ун ике

двер//ь ишек; **стоять в ~ях** ишек ауызында тороу; **ключ в ~ях** аскыс ишектә

двести ике йөз

двигатель//ь двигатель; ~ **внутреннего сгорания** эске яныу двигателе; **реактивный** ~ реактив двигатель; с **атомным** ~ем атомлы двигатель менән

двигать//ть *несов.* кузгатыу, хәрәкәткә килтереү; ~**ться** *сов.* хәрәкәт итеү; **не ~йся!** кузгалма!

движение 1) хәрәкәт; **вращательное** ~ эйләнеү хәрәкәте; 2) (*действие транспорта*) хәрәкәт; **уличное** ~ урам хәрәкәте; 3) *перен. (общественная деятельность)* хәрәкәт, эшмәкәрлек; ~ **сторонников мира** тыныслык яклылар хәрәкәте

двигуш//ий алга этәреүсе, хәрәкәткә килтереүсе; ~ **ие силы** алга этәреүсе костәр

двинуть *сов. см.* двигать; ~**ся** кузгалыу

дво//е *числ.* икәү, ике; **один из нас** ~**их** икәүебезең араһынан беребез! ~ **братьев** ағалы-энеле икәү

двоеборье *спорт.* ике төр буйынса ярыш

двой//ка (*цифра, отметка*) ике, икеле; ~**ной** икәүле; ~**ня** игезәк; ~**ственный** икеләнеүле

двор ишек алды; **во ~е** ишек алдында; **вход со ~а** инеү урыны (ишек алды яғынан) ◆ **на ~е тепло** <холодно, сыро и т. и.> тышта йылы <һалжын, епшеү һ. б.>

дворец һарай, йорт; **Дворец юных техников** йәш техниктар һарайы; **Дворец спорта** Спорт һарайы; **Дворец бракосочетаний** никахлашыу йорто

дворник дворник

двоюродн//ый: ~**брат** ике туған ағай (*йәки* эне); ~**ая сестра** ике туған апай (*йәки* һеңле); ~**ые братья и сестры** ике туған ағайзар һәм апайзар

двойкий ике төрлө

дву//кратный ике тапкыр; ~ **чемпион** ике тапкыр чемпион; ~**смысленный** төрлө мөгәнәле; ~**сторонний** ике яклы

двух//местный ике урынлы; ~ **номер** (*в гостинице*) ике урынлы номер; ~**этажный** ике катлы

дева: **старая** ~ ултырган кыз

девочка кызыктай
 девушка кыз
 девяносто тукхан
 девятнадцать ун туғыз
 девятый туғызынсы
 девять туғыз; ~сөт туғыз йөз
 дед, дедушка м олатай ◆ Дед Мороз Кыш бабай
 дежур//ить несов. дежурза тороу; ~ный 1. дежур;
 ~ врач дежур врач; ~ная аптека дежур аптека; ~ адми-
 нистратор дежур администратор; 2.→сущ. м. ~ная ж. де-
 жур; ~ная по этажу (в гостинице) кат буйынса дежур;
 ~ство дежурлык
 дезинфекция дезинфекция
 действи//е 1) эш, хәрәкәт; 2) (деятельность) хәрәкәт;
 боевые ~я һугыш хәрәкәттәре; 3) (влияние) тәъсир, йо-
 гонто; оказатъ ~ йогонто яһау; под ~ем чего-л. кемдецдер
 йогонтоһонда булыу; 4) театр. шаршау; пьеса в трёх ~ях
 ос шаршаулы пьеса
 действительн//о 1. нареч. ысынлап; он ~ хотёл этого
 ул ысынлап шуны теләй ине; 2. вводн. сл. ысынлап та;
 ~, вы были правы ысынлап та, һез хаклы инегез; ~ость
 ысынбарлык ◆ в ~ости асылда, ысынында; ~ый 1)
 ысын, гәмәлдәге; 2) яраклы; билет действителен билет
 яраклы, ~ член академии академияның тулы хокуклы
 ағзаһы; ~ая [военная] служба мәжбүри [хәрби] хезмәт
 действ//овать несов. 1) (функционировать) эшләү; те-
 лефон не ~ует телефон эшләмәй; 2) (поступать) эш итеү;
 ~ самостоятельно үз аллы эш итеү; 3) (оказывать дейст-
 вие) тәъсир итеү; лекарство хорошо ~ует дарыу якшы
 тәъсир итә; ~ующий гәмәлдәге; ~ закон гәмәлдәге закон;
 ~ующие лица (в пьесе) катнашыусылар; ~ующая армия
 хәрәкәт итеүсе армия
 декабрь м декабрь
 декада декада
 декан декан
 деклам//ация декламация, шигри әсәр; ~ировать не-
 сов. яттан һөйләү
 декларация 1)) декларация; 2) таможенная ~ таможня
 декларацияһы
 декрет декрет
 дела//ть несов. яһау, эшләү; ~ покупки эйберзәр һа-
 тып алыу; ~ гимнастику гимнастика яһау; что нам ~?
 безгә ни эшләргә?; ~ться 1) (происходить. твориться) эш-
 ләнәү, булып ятыу; что здесь <у вас> ~ется? бында
 <һеззә> ни булып ята?; 2) (каким — становится) низер
 булыу; ~ется жарко <холодно> әсәрә <һалкыная>

делегат//т делегат; ~ съезда съезд делегаты; ~ция делегация; торговая ~ сауза делегацияһы; молодёжная ~ йәштәр делегацияһы; член ~ции делегация ағзаһы

дел//ение 1) бүленеш; территориальное ~ страны илдең территориаль бүлеиеше; 2) *mat.* бүлеу; ~ить *несов.* бүлеу, айырыу; ~ на группы группаларға бүлеу; ~иться (*чем-л., с кем-л.*) фекер уртаклашыу, хойләшеу: ~ впечатлениями тәҫораттар менән уртаклашыу

дел//о эш; я к вам по ~у мин һезгә эш менән; по ~ам службы хезмәт урынындағы эш буйынса; взяться (*или приняться*) за ~ эшкә тотонуу; ~ мира тыныслыҡ эше ◆ в чем ~? эш нимәлә тора?; ~ в том, что эш шунда; как ~а? эштәр нисек?; не в этом ~ эш унда түгел; это другое ~ быныһы икенсе эш; первым ~ом беренсе нәүбәттә; это ваше [личное] ~ был һезгең эшегең; это не моё ~ был миңең эшем түгел

демисезонн//ый: ~ое пальто көзгә пальто

демобиллиз//ация демобилизация; ~овать *сов.* и *несов.* демобилизациялау; ~оваться демобилизациялануу

демократ демократ; ~ический демократик; ~ическая республика демократик республика; ~ическая молодёжь демократик йәштәр; ~ия демократия; страны народной ~ии халыҡ демократияһы илдәре

демонстр//ант демонстрант; ~ация 1) (*шествие*) демонстрация; 2) (*чего-л. — показ*) күрһәтеу; ~ фильма фильм күрһәтеу; ~ мод модалар күрһәтеу; ~ировать *несов.* (*показывать*) күрһәтеу

денежный акса; ~ перевод акса переводы

день м көн; ~ недели азнаның көнө; в два часа дня көндөзгә икелә; рабочий ~ эш көнө; ~ и ночь көн һәм төн; День Победы Еңеү көнө ◆ изо дня в день кондән-көнгә; на днях ошо көндәрҙә, якын арала

деньги *мн.* акса; мелкие ~ вак акса

депо *ср. нескл.* депо

депутат депутат; ~ Верховного Совета югары Совет депутаты; палата ~ов депутаттар палатаһы

дёргать *несов.* (*многокр.*) *см.* дёрнуть

дер//евенский ауыл; ~ житель ауыл кешеһе; ~евня ауыл

дерево 1) (*растение*) агас; фруктовые деревья емеш агастары; 2) (*древесина*) агас, бүрәнә

деревообрабатывающ//ий: ~ая промышленность агас шкәртеу промышленности

деревянный агас; ~ дом агас йорт

держатъ *несов.* 1) (*рукой; во рту, в зубах*) тотуу; ~ в руках кулда тотуу; ~ кого-л. за руку кулынан тотуу; 2) (*хра-*

нить, *оставлять где-л.*) һаклау; ~ **продукты на холоде** азык-түлекте һалкында һаклау; 3) (*содержать*) тотоу, асрау; ~ **собаку эт асрау** ◆ ~ **себя** (*каким-л. образом*) см. **держаться** 3; ~ся 1) (*придерживаться за что-л.*) тотоноу, йәбешәү; **держитесь за перила** таянғыска тотоноғоз; ~ **за руки** кулга тотоноу; 2) (*находиться в каком-л. положении*); ~ **правой стороны** уң яктан барыу; ~ **вместе** бергә тороу; ~ **на ногах** аякта басып тороу; 3) (*вести себя каким-л. образом*) үзеңде тотоу; ~ **скромно** <үзеңде> тыйнак тотоу ◆ ~ **прямо** (*об осанке*) <кәүзәне> тура тотоу
дёрзкий 1) (*о человеке*) тупаҫ, әзәпһез; 2) (*отважный — о поступке*) үтә сая, кыйыу
дёрнуть сов. (*однокр.*) тартып ебәреу
десант воен. десант
десерт десерт
десна (*мн. дёсны*) теш казнаһы
десятиборье ун торзән ярыш
десятилет//ие ун йыллык; ~ка (*школа*) ун йыллык мәктәп
десят//ка унлык; ~ок ун, тиҫтә; ~ый унынсы
десять ун
деталь ж (*часть, напр. машины*) деталь, өлөш
детёныш бала (*йәнлектәр хаҫында*)
дёт//и *мн.* балалар; **спектакль** для ~ей балалар өсөн спектакль; см. тж. **ребёнок**; ~ский 1. балалар; ~ская **литература** балалар әзәбиәте; 2. → *сущ.* ~ая ж балалар бүлмәһе
~ство балалык; в ~стве бала вақытта
дефис һызыкса, дефис
дефицит дефицит; ~ный дефицитлы
дешеветь несов. арзанайыу
дешёвый арзан; это очень дешёво был бик арзан; дешёво (*нареч.*) **купить** ~ арзанға һатып алыу
деятель эшмәкәр; **государственный** ~ дәүләт эшмәкәре; **политический** ~ политик эшмәкәр; ~ность эшмәкәрлек; ~ный эшмәкәр
джаз джаз; ~овый: ~овая **музыка** джаз музыкаһы; ~-оркестр джаз-оркестр
диагноз диагноз; **поставить** ~ диагноз куйыу
диалект диалект, ерле һөйләш
диалект//ика диалектика; ~ический диалектик
диалог диалог; **политический** ~ политик диалог
диаметр диаметр
диван диван; ~-кровать *м* диван-карауат
диверси//я диверсия; **совершить** ~ю диверсия яһау
дивизия дивизия
диёт//а; **соблюдать** ~у диета тотоу; ~ический диетик;

~йческая столовая диетик ашхана
 дизентерия канлы эс китеу
 дик//ий кырагай; ~ое живётное кырагай хайуан
 диктатура диктатура; ~ пролетариата пролетариат
 диктатураһы
 дикт//овать несов.: ~овка эйтеп тороу; писать под
 ~овку эйтеп торганды азыу
 диктор диктор
 диплом диплом; почётный ~ почётлы диплом
 дипломат дипломат; ~йческий дипломатик; ~ паспорт
 дипломатик паспорт; установить ~йческие отношения
 дипломатик менәсәбәттәр урынлаштырыу; ~ия диплома-
 тия
 дипломн//ый: ~ая работа диплом эше
 дирёк//тор директор; ~ завода завод директоры; гене-
 ральный ~ генераль директор; ~ция дирекция; ~ выстав-
 ки күргәзмәнең дирекцияһы
 дириж//ёр дирижер; ~йровать несов.: ~ оркестром
 оркестрға дирижерлык итеу
 диск 1) (круглый плоский предмет; тж. спорт.) диск;
 ~ луны ай түнәрәге; 2) (грампластинка) диск
 дискотека дискотека
 дискриминация дискриминация
 дискуссия дискуссия, бәхәс
 диспетчер диспетчер; ~ская ж диспетчер бүлмәһе;
 ~ский: ~ пункт диспетчер пункты
 диспут диспут, бәхәс
 диссертация диссертация; докторская ~ докторлык
 диссертацияһы
 дисциплин//а 1) (порядок) тәртип; 2) (учебный пред-
 мет) фән; ~йрованный тәртипле
 дитя ср. бала; см. тж. дети
 длин//а озонлок; ~ой [в] пять метров биш метр озон-
 логонда; прыжки в ~у спорт. озонлокка һикерәү; ~ный
 1) озон; ~ путь озон юл; 2) (долгий — о времени) озон;
 ~ день озон көн; 3) кратк. ф. озон; пальто ему ~но пальто
 уға озон
 длительно//ость озонлок; ~ый озон, һузымлы
 длиться несов. һузылыу, дауам итеу
 для предлог + Р өсөн; ~ чего? ни өсөн? ~ кого? кем
 өсөн?
 дневн//ик көндәлек; вести ~ көндәлек алып барыу;
 ~ой көндөзгө; ~ая смена көндөзгө смена; ~ое время
 көндөзгө ватсыт
 днём нареч. көндөз; вчера ~ кисә көндөз; ~ и ночью
 көн-төн

дно төп; на дне мөря диңгез төбөндө ♦ **пойти ко дну** батыу, батып үлеу; **перевернуть все вверх дном** астын өскө эйлэндереу

до **предлог + Р 1) (о пределе)** -га/-гә, -ка/кә, тиклем, кәзәр; до **Москвы** Мәскәүгә тиклем; до **дна төпкә** тиклем; 2) **(о временном пределе)**, -га/-гә, -ка/-кә тиклем (кәзәр, саклы), -са/-сә; до **двух часов я буду дома** сәгәт икегә тиклем өйзә булам; с **начала до конца** башынан азагынаса; 3) **(раньше какого-л. времени)** -каса/-кәсә, -га/-гә, -ка/-кә тиклем; до **обеда төшкә** тиклем; **приходите до двух часов** сәгәт икегә тиклем килегез

добав//ить сов. өстәу, кушыу; ~ **лечение** өстәу, арттырыу в ~ **к предлог + Д** өстәүенә; ~ **лечь несов. см.** **добавить**; ~ **очный** өстәлмә; ~ **очная порция** өстәлмә өлөш; ~ **очное время спорт.** өстәлмә вакыт; ~ **номер (телефона)** өстәлмә номер

добе//гать несов. ~ **жать сов.** йүгереп етеу, йүгереп барып етеу; ~ до **дома (или до дому)** өйгә йүгереп барып етеу; он **еле** ~ **жал ул сак-сак** йүгереп етте

добиваться несов. см. **добиться**

добираться несов. см. **добраться**

добиться сов. ирешеу, казаныу

доблес//тний батыр, гәйрәтле; ~ **ть ж** батырлык, гәйрәт

добраться сов. барып (**йәки** килеп) етеу

добро I ср. 1) якшылык, изгелек; 2) мөлкәт, байлык, мал

добро II: ~ **пожаловать!** рәхим итегез! хуш килдегез!

доброво//лец ирекмән; ~ **льный** ирекле

доброжелательн//ый якшылык теләгән, дуңтарса;

~ **ое отношение** дуңтарса мөнәсәбәт

добротный якшы сифатлы, нык

добр//ый шәфкәтле, рәхимле, мәрхәмәтле; **будьте [так]**

~ **ы!** зинһар!; ~ **день <вечер>!** хәйерле көн <кис>!;

~ **ое утро!** хәйерле иртә! ~ **ой ночи!** хәйерле төн!; **желаю**

вам всего ~ ого! һезгә иң якшы теләктәр теләйм!; **но ~ ой**

воле үз ирке (ихтыяры) менән

добывать несов., добыть сов. 1) (достать) табыу, булды-

рыу, йүнләу; 2) **(из недр земли)** табыу, сыгарыу; 3) **(путём**

переработки) эшләп сыгарыу

добыча 1) (действие) сыгарыу; ~ **угля** күмер сыгарыу;

2) **(то, что добыто, захвачено)** табыш; **богатая** ~ **бай та-**

быш

доставить сов. илтеп еткерәу

доверенность ышаныс кагызы, доверенность

достав//ить ышаныс; **оказать** ~ ышаныс белдереу;

~ить сов. ышаныу; ~чивый ышаныусан; ~ять ышаныу
доставит еткереп куйыу, алып барып еткереу; ~ до кон-
ца азагына сыгарыу ~ до слёз илатып куйыу

довод дәлил
дово//дѣть несов. см. доставит; ~ жу до ва́шего свѣдения
һезгә хәбәр итәм (еткерәм)

доставит несов. см. доставит
добрый//о 1. нареч. 1) кәнәгәтләнеп, кәнәгәтлек ме-
нән; 2) (в сочет. с прилагательными и наречиями) шактай,
байтак, күп кенә; ~ большой байтак зур; ~ часто шактай
йыш; 2. в знач. сказ.: ~! етте, етер!; ~ый кәнәгәт, риза;
я очень доволен мин бик кәнәгәтмен

довольствоваться несов. (чем-л.) кәнәгәт булыу, риза
булыу
до востребования һорап алына торған; почта ~ һорап
алына торған почта

догадаться сов. белеп (йәки һизеп) алыу
догад//ка фараз, һиземләу; ~ываться несов. см. дога-
даться

догнать сов. кыуып етеу; [идите] я вас догоню [бары-
рыз] мин һезгә кыуып етәм

договарива//ться несов. см. договориться; ~ющися
стороны килешеүсе яктар

договор килешеу; коллективный ~ коллектив киле-
шеу; ~ о дружбе и взаимопомощи дуслык һәм үз-ара
ярзам тураһында килешеу; ~иться сов. килешеу, һүз
куйышыу; мы [с ним] ~ились о встрече без [уның менән]
осрашыу тураһында һүз куйыштык

догнать несов. см. догнать
доезжать несов., доехать сов. барып (йәки килеп)
етеу; как вы доехали? һез һисек килеп еттеге?

дождаться сов. көтөп алыу
дождлив//ый ямғырлы; ~ое лето ямғырлы йәй;
~ая погода ямғырлы көн

дожидаться несов. см. дожждаться
дожд//ь м ямғыр; мелкий ~ вак күзле ямғыр; идёт ~
ямғыр яуа; под ~ём ямғыр астында, ямғырға

доигрывание спорт. уйнап бөтөрөу
дойт несов. һауыу
дойти сов. барып (йәки килеп, кайтып) етеу

доказательств//о дәлил; приводить ~ дәлилдәр кил-
тереу

доказать сов., доказывать несов. иҫбатлау, иҫбат итеу
доклад доклад; сделать ~ доклад яһау; ~чик доклад-
сы; ~ ывать несов. см. доложить

дóктор 1) (*учёная степень*) доктор; 2) *разг. (врач)* доктор

докумéнт документ; исторический ~ тарихи документ; ~альный: ~ фильм документаль фильм; ~ация документация; техническая ~ техник документация

долг 1) (*обязанность*) бурыс; выполнить (*или исполнить*) свой ~ үз бурысыңды үтәү; 2) (*взятое взаймы*) үтес, бирәсәк; взять [деньги] в ~ үтескә [акса] алыу; вернуть (*или отдать*) ~ бирәсәкте кайтарыу (*йәки биреү*)

долг//ий озақ; ~ое время озақ вакыт; ~о нареч. озақ долго//временный озақ вакыт; ~играющий: ~играющая пластинка озақ уйнай торған пластинка; ~срочный озақ сроклы, озақ вакытта булган

долготá 1) озонлок; ~ дня кен озонлого; 2) *геогр.* озонлок

долет//ать *несов.*, ~еть *сов.* 1) осоп барып (*йәки килеп*) етеү; 2) (*доноситься — о звука́х*) барып (*йәки килеп*) етеү, ишетелеү

долж//ен *в знач. сказ.* 1) + *неопр.* бурыслы, тейеш; я <ты> ~ это сделать мин <хин> быны эшлэргә тейеш; я ~ вам сказать мин һезгә эйтергә тейеш; 2) (*что-л., кому-л.*) бирәсәк булыу; сколько я вам ~? миңең һезгә күпме бирәсәгем бар?; ~ник бирәсәкле кеше

должно́ быть *вводн. сл.* ахыры, ихтимал
должность вазифа, хезмәт; какую ~ вы занимаете?
Һез ниндәй вазифа башкараһығыз?

должн//ый тейешле ~ым образом тейешле дәрәжәлә

◆ отдать ~ое тейешле баһаны бирергә кәрәк

долина үзән; уй

доложить *сов.* 1) һөйләп биреү; 2) белдереү, әйтеү
долгой нареч. юк булһын, югалһын; олакһын
дол//я 1) (*часть*) оләш; на мою ~ю миңең оләшкә;
2) (*участь*) язмыш, тәкдир

дом ой, йорт; жилой ~ кеше йәшәй торған йорт;
~ культуры культура йорто; ~ отдыха ял йорто; детский ~ балалар йорто

домашн//ий 1. өй, йорт; ~ие животные йорт хайуандары; ~ее хозяйство йорт хужалығы; ~ая хозяйка йорт хужабикәһе; 2. → *сущ.* ~ие *мн.* өй эсе, өйзәгеләр

домна домна

домой нареч. өйгә; пойдём[те] ~ өйгә кайтайык

донесение донесение, хәбәр

донести I *сов. (кого-л., что-л., куда-л.)* алып барыу, илтеш еткереү

донести II *сов.* 1) (*о чем-л. — сделать донесение*) белде-

реу яһау, хәбәр итеу; 2) (на' кого-л.— сделать донос) ошаклау, өстөнән языу (йәки һөйләү)

донестись сов. ишетелеу, килеп етеу

доносить I, II несов. см. донести I, II

доноситься несов. см. донестись

допла//та өстәмә түләү; ~тiть сов., ~чивать несов. өстәп түләү

дополн//ение 1) остәмә, кушымта; в ~ ко всемү барыһына өстәмә итеп; 2) грам. тултырыусы; прямое ~ тура тултырыусы; ~ительный өстәмә; ~ительные ассигнования өстәмә бүленгән акса

дополн//ить сов., ~ять несов. өстәү, тултырыу, тулыландырыу

допрос яуап (йәки һорау) алыу

допуск//ать несов., ~тiть сов. 1) (кого-л., куда-л.— пропустить) үткәреу, ебәреу; 2) (позволить) рөхсәт итеу, юл куйыу; 3) (считать возможным) мөмкин һанау, уйлау; я это ~каю мин быны мөмкин һанайым ♦ ~ ошибку хата ебәреу

дореволюционный революцияға тиклемге

дорог//а 1) юл; автомобильная ~ автомобиль юлы; 2) (путешествие) юл, сәфәр; отправиться в ~у юлга сығыу; я пробьл в ~е три дня мин юлда өс кен булдым ♦ по ~е юл ыңғайы; идтi своей ~ой үз юлыңда булыу
дорогой 1) кыйбатлы; ~ товар кыйбатлы тауар; это слишком дорого был бик кыйбат; 2) перен. кәзерле, гәзиз; ~ друг кәзерле дуҫ

дорожать несов. кыйбатлануу, тиммәтләнеу

дорожить несов. кәзерен белеу, баһалау

дорожка 1) (тропинка) һукмак; 2) спорт. беговая ~ йүгерәү юлы; 3) (половик) буй балаҫ

дорожн//ый 1) юл; ~ые работы юл эштәре; ~ые знаки юл билдәләре; 2) (предназначенный в дорогу) юл; ~ костюм юл костюмы

до свидания! һау булығыз!

доска 1) такта; 2) (цит) такта; Доска почёта Почёт тактаһы; ~ объявлений игландар тактаһы

дословный: ~ перевод һүзмә-һүз тәржемә

досрочн//о нареч. вақытынан алда; ~ый вақытынан алда булған

доставать(ся) несов. см. доставать(ся)

достав//ить сов. 1) (принести, привести, привезти кого-л., что-л.) килтереу, килтереп (йәки илтеп) куйыу; 2) (причинить что-л.) — тыузырыу, килтереу; ~ радость шатлык килтереу; ~ка өйгә килтереу; с ~кой на дом өйгә килтереп биреу; ~лять несов. см. доставить

достáток муллык, етешлек
 достáточн//о 1. нареч. (в сочет. с прил. и нареч.) нык
 кына, етерлек; ~сильный нык кына көслө; 2. в знач. сказ.
 (хватит): ~! булды, етте; этого [бўдет] ~ был етерлек бу-
 лыр; ~ый етерлек
 достáть сов. 1) (до чего-л.— дотянуться буй етеү); 2)
 (что-л.— добыть, получить) алыу, табыу; ~ся өлөшкэ сы-
 ғыу, элөгөү
 достигáть несов., достигнуть сов. ирешеү, өлгөшеү
 достижение казаныш
 достигчь сов. см. достигáть
 достовéри//ый бик дөрөс, ышаныслы; ~ые свéдения
 ышаныслы мæглүмæттэр
 достóинств//о 1) дэрэжэ; держáться с ~ом үзөңде
 дэрэжэле тотоу; чүвство собственого ~а дэрэжэ тойгоһо;
 2) (положительное качество) якшы як (йэки сифат);
 3) (стоимость ассигнаций, облигаций) -лык/-лек
 достó//йный (заслуживающий чего-л.) лайыклы; он
 ~ин уважéния ул ихтирамга лайык
 достопримечательность//ь истэлекле урын; ~и гóрода
 каланың истэлекле урындары
 досўт буш вакыт, ял вакыты; на ~е буш вакытта
 дотрагивáться несов., дотрóнуться сов. кагылыу, тейеү
 доход килем, тошөм; годовóй ~ йыллык килем
 доходить несов. см. дойти
 доцент доцент
 дочь ж [мн. дóчери] кыз, кыззар
 дошкольный мæктæпкэсэ
 дояр, ~ка һауынсы
 драгоцéнн//ости мн. кыйбатлы (затлы) нәмэлэр; ~ый
 затлы, кыйбатлы; ~ камень затлы таш
 драка һуғыш
 драма драма; ~тический драматик; ~ театр драма
 театры
 драматўрг драматург; ~ия драматургия
 дрáться несов. 1) һуғышыу; 2) перен. (за что-л.— бо-
 роться, сражáться) көрөшеү
 древесина үзағас
 дрéвко һап
 дрéвний боронго
 дремáть несов. йокомһорау, ойоу
 дробь ж 1) (ружейная) йэзрэ, дроб; 2) мат. кәсер
 дровá мн. утын
 дрожа́ть несов. калтырау, дерелдәү
 дро́жжи мн. әсетке, сүпрә
 дрожь ж калтыраныу, дерелдәү

дрозд баркылдак
друг I м дуҫ; среди друзей дуҫтар араһында
друг II (кратк. ф. от другой): ~ ~а бер-береһен; ~ за
~ом бер-бер артлы; ~ против ~ а бер-береһенә ҡаршы;
~ с ~ом бер-береһе менән

друг//ой 1. 1) (иной) бүтән, башка; это [совсем] ~ое
дело был [бөтөнләй] башка эш; ~ими словами башка һүз
менән әйткәндә; с ~ой стороны икенсе яктан; в ~ом
месте башка урында; 2) (второй, следующий) икенсе;
в ~ раз икенсе мәртәбә; на ~ день икенсе көндө, иртәгә-
һен; 2. → сущ. 1) ~бе ср. башка (бүтән) берәү; 2) м, ~ая ж,
~ие мн. башка, бүтән; башкалар; один за ~им бер-бер
артлы

дружба//а дуҫлыҡ; общество ~ы [с зарубежными стра-
нами] [сит илдәр менән] дуҫлыҡ йәмғиәте; ~ народов ха-
лыктар дуҫлығы

дружеск//ий дуҫлыҡ; ~ая услуга дуҫлыҡ ярзама
дружественн//ый дуҫ, дуҫлыҡ; ~ое государство дуҫ
булған дөүләт; ~ая политика дуҫлыҡ политикаһы; ~ие
отношения дуҫлыҡ мөнәсәбәттәре

дружить несов. дуҫлашыу, дуҫ булыу

дружин//ый дуҫ, татыу; берҙәм; жить ~о (нареч.) дуҫ
йәшәү

дуб имән

дубл//ёр дублер; ~икат дубликат; ~ировать несов.
тәржемә итеү; ~ированный фильм тәржемә ителгән
фильм

дубов//ый имән; ~ая роща имән урманы

дуга 1) дуга, кәкерсәк; 2) (в упряжи) дуга

дуло көбәк ауызы

дүма уй; ~ть несов. 1) уйлау; я ~ю, что... мин шулай
тип уйлайым...; 2) + неопр. (предполагать) уйлау, иҫәп-
ләү; я ~ю уехать мин китергә уйлайым

дуло 1) ағас кыуышы; 2) теш соқоро

дүра, дураҡ разг. ахмак, иҫәр, йүләр

дүри//о 1. нареч. насар, алама; 2. в знач. сказ.: ей ~
уға кыйын; ~ой насар, йәмһез; ~поступок насар кылыҡ

дуть несов. өрөү; здесь дует бында өрә

дух 1) шарт, торош; в ~е дру́жбы дуҫлыҡ шарттарын-
да; 2) (моральное состояние) рух, дәрт; бодрость ~а рух
күтәренкелеге; 3) миф. ен; злой ~ ауыз йән ◆ быть не в ~е
кәйефһез булыу; не падай ~ом күңелһезләнмә, күңел тө-
шөнкөлөгөнә бирелмә; перевести ~ тын алып алыу

духи мн. хушбый

духовенство руханиҙар

духовный 1) рухи; ~ая жизнь рухи тормош; 2) (свя-
занный с религией) рухани, дини
духовой: ~ инструмент тынлы инструмент; ~ ор-
кестр тынлы оркестр
духота тынсыулык, бөркөүлек
душ душ; принять ~ душа йыуыныу
душ//а рух, йән; күңел; от всей ~й ысын күңелдән;
в ~е күңелдән; от глубины ~й тәрән күңелдән
душеви//ый: ~ое состояние күңел торомшо; ~ое спо-
койствие күңел тыныслыгы
душистый хуш есле
душить несов. см. задушить
душн//ый тынсыу; сегодня ~ день бөгөн тынсыу көн;
здесь ~о бында тынсыу
дуэль ж дуэль
дым төтөн; ~ить несов. төтөтөү; ~иться төтөү
дыня кауын
дыра, дырка тишек, ярык
дырявый тишек
дыхание хулыш, тын алыш; искусственное ~ яһалма
хулыш; дышать несов. хулау, тын алыу
дюны мн. (ед. дюна) ком таузары, дюналар
дядька м, дядя м агай
дятел тумыртка

Е

еврей, ~ка еврей, йәһүд; ~ский еврей, йәһүд
его Р, В от он, оно уны
его мест. притяж. уның; это ~ жена был уның катыны;
эта машина ~ был уның машинаһы
ед//а 1) ашау; перед ~ой ашау алдынан; до ~ы
ашауға тиклем; во время ~ы ашағанда; 2) (пища) азык,
ашамлык
едва 1. нареч. 1) (чуть) сак-сак; ~ живой сак-сак тере;
я ~ не упал мин сак-сак тәгәрәмәнем 2) (с трудом) көскә;
~ дошөл көскә барып еттем; 2. (союз) -та/-тә, -да/-дә;
~ он вошёл, как ул ингәс тә... ◆ ~ ли шикле, икеле
единица 1) (цифра) бер; 2) (величина) берәмек; ~ изме-
рения үлсәү берәмеге
едино//гласный бер тауыштан; принять [решение]
~гласно (нареч.) бер тауыштан [карар] кабул итеү;
~мышленник фекерзәш
единственн//ый берзән-бер, яңгыз; ~ ребёнок берзән-
бер бала; ~ раз берзән-бер тапкыр ◆ ~ое число грам. бер-
лек һан

едін//ство берлек; ~ действий эш-хэрэкэтгэр берлеге;
 ~ый берзэм; ~ое мнѣние фекер берзэмлеге
 её *P, B* от она уны
 её *мест. притяж.* уның; это её муж был уның ире; эта
 сумочка её был уның сумкаһы
 ёж терпе
 ежевика бөрлөгән
 ежедневн//о *нареч.* көн дә; ~ый көндөлек
 ежемесячн//ик айға бер сыккан журнал; ~о *нареч.*
 ай найын; ~ый айлыҡ
 езд//а 1) (*ат, машина һ. б.*) йөрөү; быстрая ~ (*ат, ма-*
шина һ. б.) шәп йөрөш; 2) юл; в... часах ~ы от... ..сәғәтлек
 юл; ездить *несов.* йөрөү; (*на чем-л.*) (*путешествовать*) улты-
 рып йөрөү; ~ на машинѣ машинала йөрөү; я часто ъзжу
 туда мин унда йыш барып йөрөйм
 ей *D* от она уға
 еле *нареч.* сак; ~~~ сак-сак
 ёлка: новогодняя ёлка (*само дерево и праздник*) яңы
 йыл ёлкаһы
 еловый ылыслы; ~ лес ылыслы урман
 ель ж шыршы
 ему *D* от он, оно уға
 ерунда буш, юк нәмә
 если союз әгәр; ~ хотите әгәр теләһәгез; ~ только
 әгәр шул ғына икән...; ~ бы әгәр зә
 естѣственн//ый тәбиғи; это ~о был тәбиғи ♦ ~ые
 науки тәбиғәт фәндәре
 естествознаніе тәбиғәт белеме
 есть I *несов.* ашау; мне хочется ~ миңә ашағым килә
 есть II 1) *наст. вр. от быть* бар; 2) *в знач. сказ. (имеется)*
 булыу, бар булыу; у меня ~ миндә бар
 ехать (*куда-л.*; *путешествовать*) барыу, китеү; я еду
 домой мин өйгә кайтам; я еду в Москвѣ мин Мәскәүгә
 барам; мы едем на машинѣ (*или на автомобиле*) без маши-
 нала (*йәки автомобилдә*) барабыз
 ещё *нареч.* 1) (*повторно, в добавок*) тағы, йәнә; повторі-
 те ~ раз тағы бер кабатлағыз; дайте мне ~ миңә йәнә би-
 регез; 2) (*о времени*) ж; (*уже*) инде ук, үк; всё ~ эле һаман;
 мы ~ успеем без эле өлгөрәбез; он ~ не ушәл? ул эле
 китмәгәнме?; он уехал ~ утром ул иртәнсәк үк китте;
 3) (*в сочет. со сравн. ст. наречий*) тағы ла; ~ больше тағы
 ла күберәк; ~ дальше тағы ла арырак; ~ лучше тағы ла
 якшырак ♦ ~ бы! шул ғына калған! булмай торһон!;
 вот ~! бына һиңә!
 ейю *T* от она уның тарафынан

Ж

жаба әрмәнде
жаворонок һабан турғайы
жадний һаран
жажда һыуһын, әске килеү; у меня сильная ~ миңең бик әскем килә
жалеть *несов.* 1) (кого-л. — испытывать; о чем-л. — сожалеть) йәлләү; 2) (что-л. — беречь) һаклау, аяу
жалкий йәл, кызғаныс
жалко *см.* жалъ
жало//ба ялыу, шикәйәт; подать ~бу ялыу биреү; ~ваться *несов.* зарлану; на что вы жалуетесь? нимәгә зарланаһығыз?; ~ в суд судка ялыу [биреү]
жалость кызғану, йәлләү тойғоһо; испытывать ~ кызғану тойғоһо кисереү
жалъ *в знач. сказ.* йәл, кызғаныс, аяныс; как ~! бик йәл! мне его не ~ миңә ул йәл түгел; ~, что... шулай булыуы йәл
жанр жанр
жар тән яныу; у него ~ уның тәне яна
жара әселек, томра
жар//еный кыззырылған, курылған; ~ить курыу; ~иться кыззырылыу, курылыу
жарк//ий 1) әсе; 2) *перен.* кызыу; ~ая погoда әсе көн; ~ спор кызыу бәхәс; мне ~о миңә әсе; сегодня очень ~ бөгөн бик әсе
жаркое *ср.* курзак
жаропонижающее *ср.* тән температураһын төшөрә торған
жатва урак
жать I *несов.* 1) (быть тесным) кысыу; туфли жмут туфли кыса; 2) (пожимать) һуғыу, кысыу; жму Вашу руку һеззәң кулығыззы кысам
жать II *несов.* (хлеба) урыу
ждать *несов.* көтөү
же I союз ә, бит; он же ул бит; я же мин бит
же II *частица* 1) (усилит.) һуң, инде, бит; я же знаю мин бит беләм; где же это? кайза һуң был?; когда же! каясан һуң? 2) (означаёт тождество) ук, үк; этот же ошо ук; тот же шул ук; там же шунда ук; на том же месте шул ук урында
жевательн//ый: ~ая резинка сәйнәй торған резина
жевать *несов.* сәйнәү, көйшәү (о животных)
жела//ние теләк; по собственному ~нию үз теләге менән; при всем моем ~нии мин бик теләгәндә лә; вопре-

кй моему ~нию минең теләгемә карамай; исполнить *чье-л.* ~ теләкте үтәү; ~тельный теләнгән, көтөлгән; было бы ~тельно якшы булыр ине; ~ть *несов.* 1) (*чего-л. — хотеть*) теләү; я не ~ его видеть мин уны күрергә теләмәйем; 2) (*что-л., кому-л. — высказывать пожелание*) теләү; ~ю вам успеха һезгә уңыш теләйем; ~ющий → *суш.* *м* теләүсе

железә аһағ. биз

железодорбжн//ик тимер юлсы; ~ый тимер юл; ~ое сообщение тимер юл бәйләнеше

желез//ный тимер **◆** ~ная дороға тимер юл; ехатъ по ~ной дороге тимер юл менән барыу

железобетон тимер-бетон

желт//ётъ *несов.* һаргайыу; ~бк йомортка һарыһы

жёлтый һары

желүдо//к ашказан; ~чный ашказан; ~сок ашказан

һуты

жёлудь *м* имән сәтләүеге

жёл//чный: ~пузырь үт кыуығы; ~чь *ж* үт

жёмч//уг ынһы; ~ужина ынһы бөртөгө

жен//а катын; ~атый өйләнгән; я ~ат мин өйләнгән-мен; ~йтъя *сов.* и *несов.* өйләнәү

жених кейәү егет

жён//ский катын-кыз; **Международный** ~ день Халык-ара катын-кыздар көнө; ~ские болёзни катын-кыздар ауырыулары; ~ская консультация катын-кыздар консультацияһы; ~ственный күркәм, нәзәкәтле; ~щина катын, катын-кыз; ~врач врач катын-кыз

жереб//ёнок колон; ~ец айғыр

жеребьёвка йәрәбә һалыу (*чаще спорт.*)

жёртв//а қорбан; **при авари** были [человёческие] ~ы авария вақытында қорбандар булды; статья ~ой несчастного слўчая бәхетһез вақиға қорбаны булыу; **принести** (*что-л.*) в ~у қорбан итеү; ~оватъ *несов.* 1) (*что-л. — отдавать*) игана биреү; 2) (*кем-л., чем-л.*) қорбан итеү; ~собой үзеңде қорбан итеү

жест 1) ишара, ым; 2) *перен.* қыланыш

жестк//ий 1) каты; 2) *перен.* уғал, каты; қиқкен; ~ие условия каты шарттар

жесток//ий аяуһыз, шәфқәтһез; ~ость аяуһызлық, катылық

жестъ *ж* калай

жечь *несов.* яндырыу, қыззырыу; **солнце** жжёт қояш қыззыра

жив//бй 1) тере; он[а] ещә жив[а] ул тере әле; остаться в ~ых тере қалыу; 2) (*оживленный*) йәнле; ~ая беседа

йәнле әңгәмә ◆ ~ые цветы тере сәскәләр; ~ая изгородь
тәбиғи койма

живопис//ец рәссам; ~ный: ~ное полотно матур һү-
рәт; ~ вид матур күренеш

жив//опись живопись, ынлы һүрәт

живот корһак, эс

животновод малсы; ~ство малсылык; ~ческий мал-
сылык; ~ческая ферма малсылык фермаһы

животное ср. хайуан

жидк//ий 1) шыйык; 2) (слабый — о чае, кофе) шы-
йык; 3) (редкий — о растительности, о волосах) һирәк;
~ость шыйыклык

жизненн//ый тормош, тормошсан; ~ уровень тормош
кимәле; ~опыт тормош тәҗрибәһе; ~о (нареч.) важный
тормош өсөн мөһим

жизне//радостный дәрәтле, көр күңелле ~способный
йәшәүгә һәләтле

жизн//ь ж тормош, йәшәү, гүмер; общественная ~
ижтимағи тормош; личная ~ шәхси тормош; условия ~и
йәшәү шарттары; всю [свою] ~ [үзенең] бөтә тормошон;
в ~и тормошта; раз в ~и гүмерзә бер; ради ~и на Земле
Ерзә йәшәү һақы өсөн

жила һеңер, тарамыш; ~ы мн.

жилищ//е торлак; ~ный: ~ное строительство торлак
төзөлешә; ~ные условия торлак шарттары

жил//ой: ~ дом торлак йорт; ~ые комнаты торлак
бүлмәләр

жир май; без ~а майһың; ~ный майлы, һимез (о мясе)

житель, ~ница тороусы, йәшәүсә кеше; жители мн.
йәшәүселәр; городской ~ калала йәшәүсә; сельский ~
ауылда йәшәүсә; ~ство: постоянное <временное> место
~ства даими <вакытлыса> торған урын

жить несов. 1) (существовать) йәшәү, ~ на свете донъя-
ла йәшәү; ~ своим трудом үз кезмәтең менән йәшәү;
2) (где-л. проживать) йәшәү, тороу; где вы живёте? һез
кайза йәшәйһегез

жмуриться несов. күззе кысыу

жреби//й йәрәбә; бросить ~ йәрәбә һалыу; по ~ю йә-
рәбә буйынса

жужжать несов. безелдәү, бызылдау

жук куңың

журавль м торна

журнал 1) (периодическое издание) журнал; 2) (для
записи; дневник) журнал; ~ист, ~истка журналист;
~ьный: ~столлик журналдар өстәле

жюри ср. нескл. жюри; член ~ жюри ағзаһы

3

за *предлог* 1) (о месте) — где + Т, куда + В артына, артында, янында; стоять за деревом агас артында тороу; стать за дерево агас артына багыу; сидеть за столом оштэл янында ултырыу; сядем за стол оштэл янына ултырайык; жить за городом кала ситендэ йэшөү; поехать за город кала ситенэ сыгыу; уехать за несколько километров от города каланан бер нисэ километрга китеү; 2) (о времени) + Т или В: за обедом ашаганда; за работой эшлөгөндө; за несколько часов бер нисэ сөгөт эсендө; за два дня до ... тиклем ике көн алда; 3) + Т (в знач. следом) артынан; идите за мной минең арттан барыгыз; день за днём көн артынан көн; ей за тридцать уга утыззан арткан; 4) (при указании на цель действия) + Т или В өсөн: бороться за мир тыныслык өсөн көрөшөү; зайти за товарищем иптәш артынан инеү; послать за врачом врач артынан ебөрөү; сходить в магазин за продуктами магазинга азык алырга барыу; 5) (при указании на объект действия) + В или Т; приняться за работу эшкө тотонуу; за нас не беспокойтесь беззең өсөн борсолмагыз; наблюдать за порядком тәртипте карау; ухаживать за больным ауырыузы карау; 6) (при указании на причину) + В өсөн; платить за работу эш өсөн түлөү; благодарить за помощь ярзам өсөн рәхмәт белдерөү; 7) (при указании на цену) + В -га/-гә, -ка/-кә; купить за два рубля ике һумга алыу; 8) (в знач. вместо кого-л.) + В өсөн, урынга; сходи туда за меня унда минең урынга барып кил; распишитесь за него уның урынына кул куйыгыз

забав//а уйын-көлкө; мәрәкә; ~лять *несов.* албырғаты; көлдөрөү; ~ляться йыуыныу, албырғау; ~ный кызык, мәрәкә

забастов//ка эш ташлау; всеобщая ~ тотош эш ташлау; ~щик эш ташлаусы

забег *спорт.* йүгереш; ~ на сто метров йөз метрга йүгереш

забегать *сов.* йүгерекләү

забе//гать *несов.* (*многокр.*), ~жать *сов.* 1) (*далеко*) узып китеү; ~ вперёд алга узып китеү; 2) (*зайти, чаще по пути*) юл ыңрайы инеп сыгыу; ~ в магазин юл ыңрайы магазинга инеп сыгыу

забивать *несов. см. забить*

забинтовать *сов. см. бинтовать*

забирать(ся) *несов. см. забрать(ся)*

забить *сов.* 1) кагыу, казаклау; 2); ~ мяч <гол> туп <гол> индерөү

заблаговременно нареч. алдан, көн элгөре
заблудиться сов. (где-л.) азашыу
заблужд//аться несов. хаталаныу, яңылыш фекерзә булыу; ~ение яңылыш (хата) уй; быть в ~ении хата уйза булыу; **вести в ~ение** яңылыштырыу
заболева//ние ауырыу, сир; ~ть несов. см. заболеть I
заболé//ть I (3 л. буд. вр. — ~ет — чем-л., стать больным) ауырыу, сирләү; ~ гриппом грипп менән ауырыу; он ~л ул ауырып китте
забол//еть II (3 л. буд. вр. ~ит — начать болеть, появиться боли) ауырта башлау; у меня ~ела рука <голова> миңең кулым <башым> ауыртып китте
забор койма
забóт//а кайгыртыу, хәстәр; ~иться несов. кайгыртыу, хәстәрлек күреү; борсоллоу; ни о чём не забóтгес бер нәмә тураһында ла борсолмағыз; ~ливый хәстәрле; ~ хозяин хәстәрле хужа
забрасывать несов. см. забросить
забрáть сов. (взять с собой, себе; отнять) алып китеү, бергә алыу
забраться сов. (куда-л.) менеү (наверх), инеү (внутрь, под)
забронировать бронләү; ~ номер в гостинице кунакханала урын бронләү
забросить сов. 1) (что-л., куда-л.) ыргытыу, сөйөү; 2) (перестать заниматься чем-л.) ташлау, карамау; ~ дела эште карамау
забывáть несов., **забыть** сов. онотоу; вы ничего не забыли? һез бер нәмә лә онотманығызмы?; не забудьте! онотмағыз! не забывайте, что... икәнде онотмағыз
зава́р//ивать несов., ~ить сов.: ~ чай сәй бешереү заведение йорт; учебное ~ укыу йорто; высшее учебное ~ югары укыу йорто
завéд//овать несов. идара итеү, модирлек итеү; ~ующий м., ~ующая ж медин; ~ библиотекой китапхана медин; ~ отделом бүлек медин
завéри//ть сов. 1) (кого-л., в чём-л.) ышандырыу; он ~л меня в том, что... ул мине... тип ышандырҙы; 2) (что-л. — удостоверить) раҫлау; ~ подпись кул тамғаһын раҫлау
заверну́ть сов., **завёртывать** несов. 1) (что-л., во что-л.) төреү; ~ в бумагу кағызга тороу; 2) (куда-л. — повернуть) боролоу; ~ за угол мейешкә боролоу
заверш//ать(ся) несов. см. заверши́ть(ся); ~ение тамамланыу ♦ в ~ение азағында, һуңында; ~ить сов. тамамлау; ~иться...
заверя́ть несов. см. заवे́рить

завесті сов. 1) (кого-л., куда-л. — далеко, внутрь чего-л.) илтөп ташлау; индереу; 2) (кого-л., что-л. — приобрести) алыу, булдырыу; ~ собаку эт алыу; 3) (что-л. — пустить в действие) эшлөтөп ебәреу, кыззырыу; ~ мотор моторзы кыззырыу; ~ часы сәгәтте эшлөтөп ебәреу; ~ сь 1) (появился где-л., у кого-л.) барлыкка килеу, күбәйеу; у него ~ сь дөньги уның аксаһы барлыкка килде; 2) (начать действовать — о механизмах) эшлөп китеу, йөрөй башлау

завет васыят

завеща//ние васыятнамә; ~ть сов. и несов. васыят итеу

завивка бөзрөлөтөу

завидовать несов. көнлөшөу

завизировать сов. см. визировать

завис//еть несов. бәйләнгән (йәки буйһонған) булыу, тороу; это ~ит от вас был һеззән тора; это от меня не ~ит был минән тормай; ~имость бойондоротклож; бәйләнгәнлек; в ~имости от того ... бәйле рәүештә, ... шунан сығыш; ~имый бойондоротклож; ~имые страны бойондоротклож илдәр

зависть ж көнсөллөк

завить сов. бөзрөлөу; ~ волосы в парикмахерской сәсте парикмахерскийза бөзрөлөу

завлад//евать несов., ~еть сов. сығыу, кулга төшөрөу

завод I. завод; **автомобильный** ~ автомобиль заводы;

часовой ~ сәгәт заводы; **работать на** ~е завода эшлөу

завод II (механизма) борғос; ~ часов сәгәт борғосо

завод//ить(ся) несов. см. завесті(сь); **двигатель** не заводится двигатель кызмай; ~ной; борғосло ~ная игрушка борғосло уйынсык; ~ная ручка (автомобиля) борғос тоткаһы

заводск//ой завод; ~ая столовая завод ашханаһы

заво//евание м 1) (действие) яулап алыу; 2) мн. ~евания (успехи) казаныш; ~еватель яулап алыусы; ~евать сов., ~евывать несов. 1) яулап алыу, буйһондороу; 2) перен. казануу, яулап алыу; ~первенство беренселекте яулап алыу

заворачивать несов. см. завернүть

завтра иртәгә; ~утром иртәгә иртәнсәк; ~вечером иртәгә кис; **отложить на** ~ иртәгәгә калдырыу ♦ до ~! иртәгәгә тиклем! хушыгыз!

завтрак иртәнге аш, иртәнгелек; **за** ~ом иртәнге аш вакытында; **на** ~ иртәнге ашка; **второй** ~ икенсе иртәнгелек; ~ать несов. иртәнгелеккә ашау

завтрашний иртәнге; ~день иртәнге кон

зав//язать сов. бәйләу; тойнәу; ~галстук галстук бәй-

ләү ◆ ~ знакомство танышы; ~язка 1) (тесёмка) бау;
2) лит. баш ~ романа романдың башы; ~язывать несов.
см. завязать

завянуть сов. см. вянуть

загад//ка йомак; загадать <отгадать> ~ку йомак
койоу <табы>; ~очный серле

загар қояшта тән карайыу

заглавие исем, баш

загл//бхнуть сов.: мотор ~оҳ мотор һүнде; ~ушать
несов., ~ушить сов. һүндереү; ~ушить мотор моторзы
һүндереү

загля//дывать несов., ~путь сов. 1) (посмотреть) карап
алыу; ~ в программу <в комнату> программага <бүл-
мәгә> күз һалыу; 2) (к кому-л. зайти ненадолго) инеп
сыгыу

загов//аривать несов. см. заговорить 2; ~орить 1) (на-
чать говорить) һөйләй башлау; 2) (с кем-л.— вступить
в разговор) һүзгә кушылыу

заговор заговор

заголовок исем

загораживать несов. см. загородить

загорать несов. см. загореть

загорé//лый қояшта янган; ~ть сов. қояшта яныу

загор//одить сов. кәртәләү, камау; ~ дорогу юлды ка-
мау; ~ бәдкә кәртә, қойма

загородный қала ситендәге

заготóв//ить сов. әзерләү; ~ на зиму қышқа әзерләү;
~ка әзерләү; ~лять несов. см. заготовить

заграні//ца сит ил; ~чный сит илгә сыгыу өсөн;

~ паспорт сит илгә сыгыу өсөн паспорт

загрязн//ение бысратыу; ~ водоёмов һыу яткылыкта-
рын бысратыу; ~ять несов. бысратыу; ~яться бысраныу

зад арт, арт ятк

задавать несов. см. задать

зада//ние эш, задание; по ~нию эш буйынса; ~ть сов.
биреү; ~ урок дәрес биреү; ~ вопрос һорау биреү; ~ча
бурыс; поставить перед собой ~чу алдыңа бурыс қуйыу

задевать несов. см. задеть

задержá//ть сов. туктатыу, тотоп тороу; меня ~ли
мине тотоп торзолар; ~ться тукталыу, тотолоп тороу

задерж//ивать(ся) несов. см. задержать(ся); не ~и-
вайтесь! туктап тормағыз!; ~ка тоткарлык; в пути прои-
зошла ~ юлда тоткарлык булды; без ~ки тоткарлыкһыз

задеть сов. тейеү, қағылыу; ~ рукой кул менән тейеү

◆ ~ самолюбие сәмгә тейеү

задн//ий арт, арткы; ~ее колесо арткы тәгәрмәс

задолго нареч. күпкә элек (алда); ~ до+P в знач. пред-
 лога ... -зан/-зән, -дан/-дән күпкә алда
 задолженность бурьыс, бирәсәк
 задорный дәртле
 задохнуться сов. тонсоғоу; тын бөтөү
 задремать сов. ойоп китеү, йокомһорау
 задум//ать сов. уйлау, ниәтләү; ~аться уйланыу, уйға
 батыу; о чем вы ~ались? Һез ниндәй уйға баттығыз?;
 ~ывать(ся) несов. см. задумать(ся); не ~ываясь уйлап
 тормай
 задушить сов. 1) (кого-л.) быуып үлтерәү; 2) перен. (что-
 л.) быуып (басып) куйыу
 задыхаться несов. см. задохнуться; ~ от жары эсенән
 тын бөтөү
 заезд спорт. урау
 заезжать несов. см. заехать
 заём займ; государственный ~ дәүләт займы
 заехать сов. инеп сығыу, һуғылыу
 жарить сов. см. жарить
 зажечь сов. токандырыу, яндырыу; зажгите свет! ут
 яндырығыз! ~ся токаныу, яныу
 заживать несов. см. зажить
 зажиг//лка кабызғыс; ~ние аҗто. токандырыу, кыз-
 ырыу; ~ть(ся) несов. см. зажечь(ся)
 зажиточный мул (бай) йәшәгән
 зажи//ть сов. тәзәләү, уңалыу; рана ~ла яра уңалды
 заикаться несов. тотлоғоу, тотлоғоп һөйләү
 заимствовать сов. и несов. үзләштерәү, алыу
 заинтересов//анный кызыкһынған, кызыкһыныусы;
 мы ~аны в этом без бының менән кызыкһынабыз; ~ать
 сов. кызыкһындырыу; это меня ~ало был мне кызык-
 һындырҙы; ~аться кызыкһыныу
 зай//ти сов. 1) инеү; ~дите ко мне миңә инегез; ~дём
 в кафе кафега инәйек; я ~ду за вами <за книгой> мин
 һеззе <китапты> алырға инермен; ~ далеко от дома өй-
 зән ситкә алыс китеү; ~ за угол мөйөшкә боролоу; 2) (о
 светиле) байыу, батыу; солнце уже зашло кояш байыны
 инде ♦ разговор зашёл (или речь зашла) о нём <об этом>
 һүз (хәбәр) уның хақында булды
 заказ заказ; по ~у заказ буйынса; на ~ заказ менән;
 ~ать 1) заказ биреү; ~ билет билетка заказ биреү; 2) (сде-
 лать на заказ) заказ буйынса эшләтеү; ~ной: ~ное пись-
 мо заказлы хат; ~чик, ~чица заказ биреүсе; ~ывать
 несов. см. заказать
 закал//ивание сынығыу, сынықтырыу; ~ организма
 организмды сынықтырыу; ~ивать(ся) несов. см. зака-

лѣть(ся); ~ить сов. сыныжтырыу; ~йтѣся сыныгыу;
~ка: физическая ~ физик сыныгыу
закалѣвать несов. см. заколѣть
закалѣть(ся) несов. см. закалѣть(ся)
заканчиватѣ(ся) несов. см. закончить(ся)
заканѣвать несов. см. законатѣ
закат байгу, батыгу; ~ солнца кояш байгуу; на ~е
кояш байыганда
закип//атѣ несов. ~етѣ сов. кайнай башлау ♦ работа
~ела эш кызѣзы
заклад//ка 1) халыгу; ~ фундамента нигез халыгу;
2) (для книги) билдѣ; ~ыватѣ несов. см. заложѣть
заклѣн//ватѣ несов., ~ть сов. йѣбештереу; ~ конверт
конвертты йѣбештереу
заклѣча//ть несов. см. заклучѣть; ~ в себѣ уз эсенѣ
алыгу; ~ться тороу; дѣло ~етѣся в том, что... эш шунда
тора...
заклучѣни//е 1) тѣзѣу; ~ договора килешѣу тѣзѣу;
2) (завершение, конец, последняя часть напр. романа) ху-
нѣ, азагы; 3) (отзыв) баха; ~ комиссии комиссияның ба-
хагы; датѣ [своѣ] ~ уз баханды бирѣу; 4) (вывод) хыгым-
та; сдѣлатѣ ~ из [чего-л.] хыгымта яхау; я пришѣл к ~ю,
что... мин шундай хыгымтага килдем... ♦ в ~е хѣзѣм-
тѣлѣ, азагында
заклучѣ//тельный хунѣгы, йомгаклау; ~тельное слѣво
йомгаклау хуѣ; ~ концерт йѣмгаклау концерты; ~ть
сов. 1) ~союз союз тѣзѣу; ~ договор <контракт> киле-
шѣу <контракт> тѣзѣу; 2) (сдѣлатѣ вывод) хѣзѣмтѣ сы-
гарыу, хыгымта яхау
закон закон: по ~у закон буйынса. ~ природы тѣби-
гѣт законы; ~ный законлы; на ~ном основании законлы
нигезѣ; ~ное трѣбование законлы талап
закондатѣль//ный закон сыгарыу; ~ная власть закон
сыгарыу власы; ~ство закондар
закономѣрн//ость законлылык; ~ый законга яраш-
лы, закон буйынса
закончить(ся) сов. см. кончить(ся)
законатѣ сов. кѣмѣп куйыу
закреп//итѣль фото. хыгыткыс, фиксаж; ~ить сов.,
~лѣть несов. 1) (прикреплять) хыгытып, беркетѣп куйыу;
2) фото. хыгытыу; 3) перен. хыгытыу; ~ побѣду еңѣзѣ
хыгытыу
закричатѣ сов. кыскырып ебѣрѣу
закружѣ//ться сов.: у меня ~лась голова минѣң ба-
шым ѣйлѣнѣп китѣ
закрыва//ться несов. см. закрыть(ся); дверь не ~етѣся

ишек ябылмай; магазин ~ется в вoсемь часов магазин сәгәт нигеззә ябыла

закрѳт//ие 1) ябылыу; до ~ия магазина осталось [пятнадцать минут] магазин ябылыуға [ун биш] минут калды; 2) (торжественное окончание) ябылыу; ~ театрального сезона театр сезонының ябылыуы; ~ый ябык; магазин уже закрыт магазин ябык инде; ~о ябык; йомок; с ~ыми глазами йомок күз менән

закрѳть сов. ябыу; йомоу; **закрѳйте, пожалуйста, дверь** зинһар, ишекте ябығыз; ~ собрание йыйылышты ябыу; ~ глаза күззе йомоу; ~ся ябылыу, йомолоу

закѳр//ивать несов., ~йтѳ сов. кабызыу, токандырыу; ~йтѳ сигарету сигарет токандырыу; **разрешите ~йтѳ?** (тәмәке) кабызырға рохсәт итегез

закусѳть сов. капкылап алыу, тамак ялгау

закѳс//ка закуска, ашамлык; **холодные ~ки** һалкын закускалар; **стол с ~ками** закускалы өстәл; **~очная ж** закусочный; **~ывать несов. см.** **закусѳть**

зал зал; ~ ожидания котөү залы

залежи мн. (ед. залежь ж) яткылык; ~ каменного угля таш күмер яткылыгы

залезать несов., залезть сов. см. **забраться;** ~ под стол өстәл астына инеу

залив култык

заливѳть несов. см. **залѳть**

залѳть сов. 1) түгеу, буяу; ~ чем-л. скатерть ашъяулыкты түгеп буяу; 2) һалыу, койоу; ~ горючее в бак бакка ягыулык һалыу ◆ ~ каток каток яһау; ~ огонь утты һыу һибеп һүндереу

заложѳть сов. 1) куйыу, һалыу; ~ рѳки за спину кулды артка куйыу; 2) һалыу; ~ фундамент (прям. и перен.) нигез һалыу

залп залп

замедл//ить сов. акрынайтыу, яйлатыу; ~иться акрынлау, яйлау; **~ять(ся) несов. см.** **замедлить(ся)**

замен//а алмаштырыу; ~ игрока уйынсыны алмаштырыу; ~итель алмаш; **~йтѳ сов., ~ять несов.** алмаштырыу

замерзѳть несов., замѳрзнуть сов. 1) (покрыться льдом) туңыу; 2) (о человеке) туңып үлеу, ныж өшөу

заместѳтел//ь урынбаһар; **быть ~ем кого-л.** урынбаһары булыу; ~ председателя председателдең урынбаһары; ~ директора директор урынбаһары

замѳт//ить сов. 1) (обнаружить, увидеть) күреу; 2) (сказать) әйтөп үтеу; ~ка 1) (в газете и т. п.) һүрәтләмә; 2) (пометка; запись) билдә; **дѳлать ~ки билдә куйыу** ◆ **взять**

на ~ку билдэлэп куйыу; ~ный 1) (видимый) күренеп торган; едва ~ сак-сак күренеп торган; 2) (выдающийся) күренекле

замечание 1) искөрмө; 2) (выговор) шелтә; сделать кому-л. ~ шелтә яһау

замечательный бик якшы

замечать несов. см. замётить

замешательство таушау, аптырап калыу; прийти в ~ аптырап калыу

замкнутый 1) (обособленный) йомок; 2) (необщительный) кеше менән катнашмай, аралашмай торган

замок замок

замок йозак; дверной ~ ишек йозагы; запереть на ~ йозакка бикләу

замолчать сов. шымыу, туктау

замор//аживать несов., ~бзить сов. туңдырыу

заморозки мн. кырау; весенние ~ язгы кырау

замочить сов. еүешләу

зам//уж нареч.: вйти ~ кейәүгә сыгыу: ~ужем нареч. кейәүзә, ирзә; ~ужняя прил. ирле

замучить(ся) сов. см. мучить(ся)

замысел ниет, уй; осуществить свой ~ ниәтеңде тормошка ашырыу

занавес шаршау, пәрзә

занес//тй сов. 1) индереп куйыу; 2) (включить, записать) язып куйыу, теркәү; ~ в список исемлеккә теркәү; 3) (чем-л. — засыпать) баһыу, күмеу; дорогу ~лө [снөгөм] юлды [жар] баһты

занимательный кызыклы

занимать I несов. см. занять I

занимать II несов. см. занять II; ~ много места күп урын биләу; ~ какую-л. должность вазифа тотоу

заниматься несов. 1) чем-л. шөгөлләнәу; ~ хозяйством хужалык менән шөгөлләнәу; ~ политикой политика менән шөгөлләнәу; 2) (учиться) булышыу

заново нареч. яңынан

заноза шырау

заносить несов. см. занести

заносы мн. һырынды

заночевать сов. (где-л.) кунуу, йоклап калыу

заняты//е 1) эш, һөнәр; любимое ~ яраткан эш; 2) мн. ~я дәрес, укыу; часы ~ й укыу сәгәттәре

занят//ость эк. эш менән мәшгүллек; вы ~ы? һез буш түгелме? это место ~о был урын буш түгел; телефон ~ телефон буш түгел

занять I сов. бурыска алыу

занять II сов. (что-л.) алыу, биләү; ~ место урынды алыу; займите [свой] места! урындарығызга ултырығыз!; это не займёт много времени был күп вақыт алмас; ~ какую-л. должность берәй вазифа биләү

заняться сов. (чем-л.) шөгәлләнәү, булыу; займитесь делом эш менән булығыз

заостр//ить сов., ~ять несов. көсәйтеү ♦ ~ внимание на 'чём-л. иғтибарзы көсәйтеү

заочн//ик ситтән тороп укыусы; ~ый: ~ое обучение ситтән тороп укыу

запад көнбайыш; на ~е көнбайышта; Запад, страны Запада Көнбайыш, Көнбайыш илдәре; ~ный көнбайыш; ~ные государства көнбайыш дәүләттәр

западн//я тапкан, тозақ; перен. тозақ; попасть в ~ю тозақка элгәү

запаздывать несов. һуңлау

запас 1) (чего-л.) запас; ~ слов һуҙ запасы; отложить про ~ запаска тотоу; 2) воен. запастағы; офицер ~а запастағы офицер; ~ать(ся) несов. см. запастй(сь)

запасной, запасный запас; запасный выход запас сығыш; запасной игрок запас уйынсы; запасное колесо запас тәгәрмәс; запасные части см. запчасти

запаста сов. (что-л., чего-л.) эзерләп куйыу; ~сь (чем-л.) эзерләп куйыу, булдырыу

запах еҫ

запачкать сов. буяу, бысратыу; ~ся буялыу, бысраныу

запавала м и ж башлап йырлаусы

запереть сов. бикләп куйыу; ~ся (где-л.) бикләнәү

запёт сов. йырлап ебәреү

запечат//ать сов., ~ывать несов. йәбештерәү

запира//ть(ся) несов. см. заперётся; дверь не ~ется ишек бикләнмәй

записать сов. 1) язып алыу; запишите мой адрес минең адресы язып алығыз; 2) (на 'пластинку, на 'магнитофон) языу; ~ся язылыу; ~ [на приём] к врачу врачка [приёмға] язылыу; ~ в библиотеку китапханаға язылыу

запис//ка 1) языу; послать (или передать) ~ку языу ебәреү; 2) мн. ~ки (записи, заметки) язма; путевые ~ки юл язмалары; ~ной; ~ная книжка куйын дәфтәре

записывать(ся) несов. см. записать(ся)

запи//сь ж 1) языу; ~ к врачу врачка языу; 2) (на пластинку, на магнитофон) языу; (то, что записано) язма; новые ~си яңы язмалар; 3) (записанный текст, заметка, упротр. тж. во мн. ч.) язма

заплакать сов. илап ебәреү

запланировать сов. планлаштырыу

заплатить *сов. см. платить*
запломбировать *сов.:* ~ зуб теште пломбалау; ~ вагон вагонды пломбалау
заплыв *спорт.* йөзөш; ~ на сто метров йоз метрга йөзөш; **дистанция** ~а йөзөн араһы
заповедн//ик заповедник; ~ый тейелмэй торған; **объявить** ~ым тейелмэй торған итеп иглан итеу
заполн//ить *сов., ~ять несов.* тултырыу; ~бланк для приезжих (*в гостинице*) кунакханаға килеүселәр өсөн бланкты тултырыу
запоминать(ся) *несов. см. запомнить(ся)*
запомнить *сов.* иштә калдырыу; ~ся (*кому-л.*) иштә калыу
запор I бик, келә; **дверь на** ~е ишектең келәһе һалынған
запор II *мед.* каталау
заправ//ить *сов.:* ~ машину [горючим] машинаны заправкалау; ~иться, ~ горючим горючий менән заправка яһау; ~ляг[ся] *несов. см. заправиться(ся)*
запрé//т тыйыу; ~тить *сов., ~щать несов.* тыйыу; ~щённый приём тыйылған алым; это запрещено был тыйылған; **курить** ~щается! тәмәке тартыу тыйыла; ~щение тыйыу; ~ [применение] ядерного оружия ядро коралын [кулланыу] тыйыла
запугать *сов., запугивать несов.* куркытыу.
запуск осороу; ~ космического корабля йһан карабын осороу
запустить I, II *несов. см. запустить* I, II
запустить I *сов.* 1) (*чем-л., куда-л.— бросить*) ыргытыу; 2) (*ракеты и т. п.*) осороу; 3) (*мотор*) ебәреу, кыззырыу
запустить II *сов.* (*работу, учёбу*) ташлау, рәтен ебәреу
запүта//нный буталсык; ~ть *сов.* бутау; ~ться буталыу
запчасти *мн.* запас частәр
запястье шаушак һөйәктәре
запятая өтөр
зарабатывать *несов., ~отать сов.* эшләп табыу
заработ//ный: ~ная плата эш хакы; ~ок эш хакы; **месячный** ~ айлык эш хакы
зараж//ать(ся) *несов. см. заразить(ся); ~ение* йоктороу, ағыулау; ~ крови канды ағыулау
заразить *сов.* йоктороу; ~ся йоктороу, йоғоу
заразн//ый йоғошло; ~ая болезнь йоғошло ауырыу
заранее *нареч.* алдан
зараст//ать *несов., ~й сов.* бағып китеу; тропинка заросла һукмакты [үлән] баҫқан

зарегистрiровать(ся) сов. см. регистрiровать(ся)
зарис//овать сов. һүрәткә төшөрөү; ~овка һүрәт, һүрәтләмә; ~овывать *несов. см. зарисовать*
зар//одиться сов. тыуыу; ~одыш 1) *биол.* яралгы, бәбәк; 2) *перен.* тыуыу; ~ождаться *несов.*
заросли мн. кыуаклык, әрәмәлек
зарплата эш хакы
зарубежный сит ил(дәге)
зарывать(ся) несов. см. зарыть(ся)
зарыть сов. күмеп куйыу; ~ся күмелеү
зар//я таң; утренняя ~ таң; вечерняя ~ шәфәк;
на ~е таңда; на ~е чего-л. перен. таңында, башланган сағында
заряд яһак: ~ить *сов.* короу, яһау; зарядлау; ~ аккумулятор аккумуляторзы зарядлау; ~ка 1) (*действие*) зарядлау; 2) *спорт.* зарядка; **утренняя ~** иртәнге зарядка
заряжать несов. см. зарядить
засветло нареч. яктыла, якты күзгә
заседа//ние ултырыш; ~ть *несов.* ултырыш булыу
засечь сов. билдәләү; ~ время вақытты билдәләү
заслү//га күрһәткән хезмәт; **по ~гам** күрһәткән хезмәте буйынса; ~жениый 1) хаклы; ~отдых хаклы ял; 2) (*имеющий заслуги*) атказанган; ~дейтель науки <искусств> атказанган фән <сәнгәт> эшмәкәре; ~артист атказанган артист; ~живать *несов.*, ~жить *сов.* казаныу, ирешәү; лайык булыу; дело ~живает внимания эш игтибарга лайык; ~жить доверие ышаныс казаныу
засмеяться сов. көлөп ебәрәү
заснуть сов. йоклап китеү
засор//ить сов. кыйлау, сүпләү; сүп төшөрөү; ~глаз күзгә сүп төшөрөү; ~иться кыйланыу, сүпләнеү; ~ять(ся) *несов. см. засорить(ся)*
засохнуть сов. кибәү, кибеп бөтәү
застав//ить сов., ~лять несов. мәжбүр итеү
заста//ть сов. тура килтерәү, күрәү; я вас ~ну [дóма] мин һезгә [өйзә] күрермен; я его не ~л мин уны тура килтерә алманым
застёгивать(ся) несов. см. застегнуть(ся)
застегнуть сов. әлеү, каптырыу; ~ся әлектәрәү, каптырыу
застёжка каптырма, элмәк
застёнчив//ый оялсан, кыйыуһыз; **быть ~ым** оялсан булыу
застой торғонлоқ; период ~ торғонлоқ дәүере
застраховать(ся) несов. см. страховать(ся)
застревать несов. см. застрять

застрелить *сов.* атып үлтерүү; ~ся атылып үлүү
 застрять *сов.* кипсәлеү, тыгылыу, тотолоп калыу
 заступ//аться *несов.*, ~йтись *сов.*; ~ за кого-л. яклап
 сыгыу
 засуха королюк
 зысучить *сов.*: ~ рукава ең Һызгануу
 засыпать *сов.* күмеү, күмеп куйуу
 засыпать I *несов. см.* засыпать
 засыпать II *несов. см.* заснүть
 засыхать *несов. см.* засохнуть
 затопливать I, II *несов. см.* затопить I, II
 затевать *несов. см.* затеять
 затём *нареч.* һуңынан, азат
 затемно *нареч.* караңгыла
 затёя уй, ниәтләгән эш; ~ть *сов.* ниәтләү, уйлау
 затихать *несов.*, затихнуть *сов.* тыныу, тынып калыу
 затишье тынлык
 заткнүть *сов.* тыгыу, тыгып куйуу; ~ пробкой пробка
 менән тыгып куйуу
 затмение тотолоу; солнечное ~ кояш тотолоу; лүн-
 ное ~ ай тотолоу
 зато союз. уның карауы
 затонуть *сов.* батыу
 затопить I *сов.* (печь) ягып ебәреү
 затопить II *сов.* (залить — о паводке; потопить — суд-
 но) батырыу
 затоплять *несов. см.* затопить II
 затор тыгын, тыгылыш
 затормозить *сов. см.* тормозить
 затрагивать *несов. см.* затронуть
 затра//тить *сов.* тотуу. күреү; ~ты *мн.* тотомдар;
 ~чивать *несов. см.* затратить
 затронуть *сов.* кагылыу, тейеү; ~ вопрос (о чём-л.)
 мәсьәләгә кагылыу
 затрудн//ённые ауырлык, кыйынлык; быть в ~ении
 ауырлыкта калыу; оказаться в ~ении кыйынлыкка
 төшөү; выйти из ~ения ауырлыктан сыгыу; ~ительный
 кыйын, ауыр; ~ительное положение кыйын хәл; попасть
 в ~ительное положение ауыр хәлгә эләгеү; ~ить *сов.*
 ауырлаштырыу; если это вас не ~ит әгәр был һезгә кы-
 йын булмаһа; ~ять *несов. см.* затруднить; ~яться *несов.*:
 ~яюсь сказать әйтергә кыйынһынам
 затыкать *несов. см.* заткнүть
 затылок соңка
 заты//гивать(ся) *несов. см.* затынүть(ся); ~нүть *сов.*
 1) (стянуть) тартып бәйләү; 2) (задержать) озақка һузыу;

~нүтсья 1) бөйлөнөү, тартылыу; 2) һузылыу
 захват алыу; ~ить сов. 1) алыу, тартып алыу; власть
 ~ [в свой рўки] власти [үз кулыңа] алыу; 2) (взять, при-
 хватить) алып китеү; ~ с собой үзең менән алып китеү;
 3) (кого-л. — о чувствах и т. п.) солгап, биләп алыу;
 ~нический баһып алыу; ~ническая политика баһып алыу
 политикаһы; ~чик басып алыуһы; ~ывать несов. см. за-
 хватить; ~ывающий кызыклы, мауыктыргыс
 заход 1) (куда-л.) инеү, инеп сығыу; 2) (светила) байыу;
 на ~е солнце кояш байыған сакта; ~ить несов. см. зайти;
 солнце ~ит кояш байып
 захотé//ть сов. теләү; ~ться -ғы/-ге килеү; мне
 ~лось пить минең эскем килә
 зацепить сов. элэктереү; ~ся несов. элэгөү
 зачём нареч. ни өсөн, ниңә; ~-то нареч. ни өсөндөр,
 ниңәлер
 зачеркивать несов., зачеркнуть сов. һызып ташлау
 зачерпнуть сов. һоһоп алыу
 зачёт зачет; сдать ~ы зачеттар тапшырыу; ~ный:
 ~ная кнйжка зачет кенәгәһе
 зачисл//ить сов., ~ять несов. алыу; кабул итеү
 зашива́ть несов., зашить сов. тегеү, тегеп туйыу
 защи́т//а 1) (действие) яклау; ~мира тыныслыкты
 яклау; в ~у кого-л. кемделер яклап...; 2) (то, что защи-
 щает) яклау; иска́ть ~ы яклау эзләү; 3) спорт. һакланыу
 ◆ ~ диссертации диссертация яклау; ~ить(ся) сов. см.
 защища́ть(ся); ~ник, ~ница яклауһы; юр. (только м)
 защитник; ~ный: ~ные очки һаклай торған күзлек
 защища́ть несов. 1) яклау; 2) спорт. һаклау; ~ворота
 капканы һаклау; 3) (служить защитой) һаклау; ~ся
 һакланыу, таршы тороу
 заявить сов. белдереү, әйтеү
 заявка заявка
 заявл//ение гариза; пода́ть ~ гариза биреү; ~ять
 несов. см. заявить
 заяц туяһ
 звание исем; воен. звание; почётное ~ почетлы исем
 звать несов. 1) (кого-л., куда-л., к кому) сакырыу;
 ~ в гости кунакка сакырыу; 2) (кого-л., как-л.) исемләү,
 атау; как Вас зовут? Һеззең исеменгеҙ кем?; меня зовут...
 минең исемем...
 звезда йондоз
 звёзд//ный йондоҙло; ~ное небо йондоҙло күк; ~очка
 йондоҙсок
 звенéть несов. зыңлау; сылдырау
 звено́ 1) (цепи) быуын, дүңгәләк; 2) (группа) звено;

~ самолёттар самолеттар звеноһы
 зверс//кий йырткыстарса; ~тво йырткыслык
 зверь *м* йырткыс
 звон шылтырау, сыңлау; ~йтть *несов.* шылтыратыу;
 кағыу; телефон ~йт телефон шылтырай; ~ по телефону
 телефондан шылтыратыу
 звонкий яңгырауыклы, сағыу
 звонок 1) (*звук*) звонок; телефонный ~ телефон зво-
 ногы; 2) (*приспособление*) кыңгырау; дверной ~ ишек
 кыңгырауы
 звук 1) тауыш; 2) *лингв.* өн
 звуко//вой: ~ сигнал тауыш сигналы; ~ запись *ж*
 тауыш языу
 звучать *несов.* яңгырау
 здание бина; ~ университета университет бинаһы
 здесь *нареч.* бында; я ~ мин бында; оста́ньтесь <ос-
 та́вьте> ~ бында калығыз <калдырығыз>
 здешний бындагы; я не ~ мин бындагы түгел
 здоро́ваться *несов.* иҫәнләшеу; ~ с кем-л. берәйһе ме-
 нән иҫәнләшеу; ~ за руку кул кысып иҫәнләшеу
 здоро//вый 1) һау, таза; будьте ~вы һау булығыз;
 я вполне ~в мин һап-һау; 2) (*полезный для здоровья*) фай-
 залы; ~ кли́мат файзалы климат; ~вье һаулык; как
 Ваше ~? Һезең һаулык нисек?; желаю Вам [дóброго]
 ~вья! Һезгә [якшы] һаулык теләйем!; на ~! иҫәнлеккә-
 һаулыкка
 здравоохранение һаулык һаҡлау
 здравствуй[те]! һаумы[һығыз]!
 зев//ать *несов.*, ~нуть *сов. (однокр.)* иҫнәү ◆ не ~ай!
 ауыз асып калма!
 зеленеть *несов.* йәшелләнеу
 зелёный 1) йәшел; 2) (*незрелый*) сей
 зелёнь *ж* 1) (*растительность*) йәшеллек; 2) (*овощи*) йә-
 шелсә
 земле//владéлец ер биләүсә; ~дéлец ер эшкәртеүсә;
 ~дéлие басыусылык
 землетрясение ер тетрәу
 земля 1) (*планета*)-Земля Ер; 2) (*земной шар*) ер шары;
 на ~е ер шарында; 3) (*почва*) тупрак; в ~е тупракта
 земля//к, ~чка якташ
 земляника ер еләге
 землян//ка ер өй; ~ой: ~ые рабóты ер эштәре
 земной ер; ~ шар ер шары
 зёркало көзгә
 зерно́ 1) [*мн. зёрна*] иген бөртөгө; 2) (*собир.*) иген;
 ~вые *мн.* игендәр; ~храня́лище иген һаҡлау урыны

зим//а кыш; этой ~бй ошо кышта
зим//ний кышкы; ~ сезон кышкы сезон; в ~нее вре-
мя кышын; ~ спорт спорттың кышкы төрзәре; ~овать
кышлау; ~бвка кышлау; ~бвщик кышлаусы; ~бвье
кышлау; ~бй, ~бю нареч. кышын, кыш көнө
злаки *мн.*: хлебные ~ иген бөртөктәре
злить *несов.* асыландырыу; ~ся асыланыу
зло I *ср.* асыу; усаллык
зло II *нареч.* асыу менән, асыланып
злбб//а асыу; ~ный асылу
злой асылу; он зол [она зла] на меня ул миңә асылу
злокәчественн//ый: ~ая опухоль яман шеш
злоупотреб//ить *сов. см.* злоупотреблять; ~ление енә-
йт; ~лять *несов.* урынһыз файзаланыу; хыянат итеу;
~доверием ышаныска хыянат итеу

змея йылан
знак билдә; подать ~ ишара итеу; в ~ дружбы ду-
лык билдәһе итеп
знаком//ить *несов.* таныштырыу; ~иться танышыу;
~ с городом қала менән танышыу; ~ство танышлык;
завести ~ с кем-л. танышлык булдырыу; поддерживать
~ танышлык тотуу; ~ с литературой әзәбиәт менән та-
нышлык; ~ый I *прил.* таныш; этот город мне знаком
был қала миңә таныш; ~ое лицо таныш йөз: быть ~ым
с кем-л. кем менәндер таныш булыу; мы не ~ы без таныш
түгел; 2.→*сущ. м.* ~ая ж таныш; это мой ~. моя ~ ул
[был] миңә танышым

знаменитый атаклы, данлыклы
знамя *ср.* байрак; красное ~ кызыл байрак; ~ по-
беды еңеу байрагы; боевые знамена хәрби байрактар
знани//е 1) (*чего-л.*) белеу; со ~ем дѣла эште белеп;
2) *мн.* ~я белем; приобретать ~я белем алыу
знати//ый (*известный*) танылған, атаклы; ~ые люди
страны илдең танылған кешеләре
знаток белгес

знать *несов.* 1) (*обладать знанием чего-л.; владеть
языком*) белеу; я знаю, что... мин шуны беләм...; я этого не
знаю мин быны белмәйем; я ~ русский язык мин рус
телен беләм; 2) (*быть знакомым*) белеу, таныу; я его знаю
мин уны беләм; я его не знаю мин уны белмәйем ♦ дать
~ белгертеу, хәбәр итеу

значени//е мәгәнә; ~ слова һүзәң мәгәнәһе; это не
имеет никакого ~я бының бер ниндәй мәгәнәһе юк

значит *вводн. сл.* тимәк, шулай булғас
значительн//о нареч. 1) байтак, хәтһез; 2) (*в сочет. со
сравн. ст.*) күпкә, байтакка; он ~ старше ул байтакка оло;

~ больше күпкә зур; ~ый 1) (большой) зур гына, шактай зур; 2) (важный) мөһим, әһәмиәтле

значи//ть несов. аңлатыу; что это ~т? был нимә аңлата?

значок значок

зноби//ть несов.: меня ~т өшотторә

зной томра; ~ный томра

зола кәл

золот//о алтын; ~би алтын

зона зона; климатическая ~ климатик зона; пограничная ~ сик буйы зонаһы; ~отдыха ял зонаһы

зонтик зонтик зонтик

зоопарк зоопарк

зоотехник зоотехник

зоркий үткер; зирәк

зрачок күз караһы

зрелище тамаша

зрел//ость өлгөргәнлек; ~ый өлгөргән; бәлиғ булған

зрени//е күз, күреу; слабое ~ насар күреу ♦ точка ~я жараш; в поле ~я күз күреме; обман ~я күз алданыу

зреть несов. бешәу, өлгөрәу; етлегеу

зритель, ~ница тамашасы; ~ный: ~зал тамаша залы

зря нареч. бушка, юкка

зуб теш; ~ец теш; ~ной теш; ~врач теш врачы; ~ная

боль теш ауыртыу

зубчат//ый: ~ое колесо тешле тәгәрмәс

зуд кысытыу

зябнуть несов. өшәу

И

и I союз һәм, да (дә, та, тә, ға, ҙә, ла, лә); зимой и летом кыш та йәй ҙә; все больше и больше һаман күберәк һәм күберәк; [и] так и этак былай ға тегеләй ҙә; и я рад мин дә шат; и так далее (и т. д.) һәм башка шулай (һ. б. ш.); и тому подобное (и т. п.) һәм шуға окшаш (һ. ш. о.)

и II частица да (дә, та, тә, ға, ҙә, ла, лә), хатта; я и тудә не пойду мин унда ла бармайым

и́ва тал, өйәңке

игла энә

игнорировать сов. и несов. иҫәпкә алмау

иго иҫеу, золот; под ~м иҫеу астында, иҫелеп

иголка энә

игр//а 1) уйын; детские игры балалар уйындары;

~ в мяч туп уйыны; правила ~ы уйын кағиҙәләре;

~ в шахматы шахмат уйыны; 2) чаще мн. **игры** [спорт.] уйындар; **зимние** [спортивные] **игры** кышкы [спорт] уйындары; **Олимпийские игры** олимпия уйындары; 3) (на муз. инструменте) уйнау; 4) (на сцене) уйнау; **прекрасная** ~ **актёра** актерзың бик шеп уйнауы ◆ ~ слов һүз уйнатуу; ~ **ать** несов. 1) уйнау; ~ в мяч, ~ с мячом туп уйнау; ~ в шахматы шахмат уйнау; 2) (на муз. инструменте; о муз. инструменте) уйнау, тартыу; **музыка** ~ет музыка уйнай; ~ на скрипке скрипка тартыу; 3) (на сцене) уйнау; ~ок уйынсы; ~ушка уйынсыгк

идея//л идеал; ~льный идеаль, бик якшы

идейно-политическ//ий: ~ое воспитание идея-политик тәрбия

идейн//ый идея; ~ое содержание идея йөкмәтке

идео//логический идеологик; ~логия идеологик

идея 1) идея; ~мира тыныслык идеяһы; 2) (*мысль*)

идея, фекер; это прекрасная ~ был бик шеп фекер

идти несов. 1) барыу, килеу; **я шёл** <шла> пешком мин йэйәу барзым; **идём**[те]! барайык!; **идите** сюда! бында килегез!; 2) (о транспортных средствах) барыу; **идёт** поезд поезд бара; по дороге **идут** машины юлдан машиналар бара; 3) (*отправляться*) китеу; **поезд идёт** в три часа поезд сәгәт өстә китә; **мы идём гулять** без йөрөргә сыгабыз; **вы идёте с нами?** һез безең менән бараһығызмы?; 4) (*вести*) барыу; **куда идёт эта дорога?** был юл кайза бара?; **дорога идёт лесом** <в гору> юл урман буйлап <тауға> табан бара; 5) (*действовать*) йөрөу; **мой часы** **идут** вёрно минең сәгәтем дөрөс йөрөй; **часы не идут** сәгәт йөрөмәй; 6) (*об атмосферных осадках*) яуыу; **идёт** дождь ямгыр яуа; **идёт** снег кар яуа; 7) (*о времени; протекать во времени*) үтеу, узыу; **дни** **идут** көндәр үтә; **спектакль** **идёт** три часа спектакль өс сәгәт бара; 8) (*происходить, протекать*) барыу; **идёт** собрание йыйылыш бара; **идут** переговоры һөйләшеүзәр бара; **работа** **идёт** хорошо эш шеп бара; 9) (*о представлении*) барыу; **что сегодня идёт** в театре <в кино>? бөгөн театрза <кинола> нимә бара? ◆ **речь** **идёт** о том, что... һүз шул турала бара...; **Вам** это **идёт** <не идёт> һезгә был килешә <килешмәй>

из [изо] *предлог*+Р -дан/-дән, -зан/-зән, -тан/-тән, -нан/-нән; **приехал из Москвы** <из Крыма> мин Мәскәүзән <Кырымдан> кайттым; **выйти из дома** өйзән сыгыу; **пить из стакана** стакандан эсеу; **он родом из Сибири** ул сыгышы менән Себерзән; **из чего это сделано?** был низән яһалған?; **из народа** халыктан; **это один из моих друзей** был минең дустарымдың береһе; **узнать из газет** гәзит-

тэрзэн белеү; лучший из всех барыһынан якшырағы; **изо**
всех сил бар көскө

изба (мн. **избы**) өй

избав//**ить** сов. коткарыу, бушатыу; ~ от хлопот мәшәкәттэрзән коткарыу; ~**иться** котолоу; ~ от опасности куркыныстан котолоу; ~**ление** котолоу; ~**лять(ся)** несов. см. **избавить(ся)**

избегать несов. **избегнуть** сов. см. **избежать**

избежа//**ние**: во ~ **чего-л.** низәндер һакланып; ~**ть** сов. һакланыу, котолоу; ~ **опасности** куркыныстан котолоу

избиратель, ~ница һайлаусы; ~**ный** һайлау; ~**ное** право һайлау хокуғы; ~**ная** система һайлау системаһы
избирать несов. см. **избрать**

избран//**ие** һайлау; ~**ник**, ~ница һайланған кеше;
~**ники** народа халык тарафынан һайланғандар

избранн//**ый** һайланма; ~**ые** сочинения (или произведения) һайланма әсәрзәр

избрать сов. һайлау; ~ **представителя** вәкил һайлау

извержение: ~ **вулкана** вулкан ургылыу

извест//**ие** хәбәр; ~ **о смерти** үлем хәбәре; **последние**
~**ия** һуңғы хәбәрзәр; ~**ить** сов. белдерәү, хәбәр итеү

известн//**ость** билдәлелек, танылғанлык; **пользоваться**
~**остью** танылыу ♦ **поставить** **кого-л.** в ~ хәбәр итеү;
~**ый** 1) (**знакомый**) таныш; **эти** места мне ~**ы** миңә был урындар таныш; **вам** ~**о, что...?** һезгә билдәләме?..; 2) (**знаменитый**) атаклы, танылған; ~ **писатель** атаклы язғыусы; **статья** ~ **ым** атаклы булын китеү ♦ в ~**ых** слұчаях кайһы бер осрактарза; **как** ~ **о вводн. сл.** билдәле булығынса

извещ//**ать** несов. см. **известить**; ~**ение** хәбәр; ~**о** посылке посылка тураһында хәбәр

извин//**ение** гәфү үтенәү; **прошу** ~**ения** гәфү үтенәм; **принести** [свой] ~**ения** гәфү итеүзе үтенәү; ~**ить** сов. гәфү итеү; ~**ите** гәфү итегез; ~**иться** гәфү үтенәү; ~**ять(ся)** несов. см. **извинить(ся)**

извне нареч. тыштан, ситтән

извра//**тить** сов., ~**щать** несов. бозоу, бозоп күрһәтеү;
~ **факты** факттарзы бозоп күрһәтеү

изгородь ж камау, кәртә

изгот//**овитель** әзерләүсе, әшләп сығарыусы; ~**овить** сов. әзерләү, әшләп сығарыу; ~**овление** әзерләү; ~**овлять** несов. см. **изготовить**

издавать I, II несов. см. **издать** I, II

издавна нареч. әлек-әлектән, әллә қасандан

издалека, **издали** нареч. алыстан, йырактан; **приехать**

издалека алыстан килеү; издали хуже видно алыстан на-
сар күренә

издани//е 1) (действие) башып сыгарыу; 2) (печатное
произведение) базма; 3) (переиздание) базма; второе ~
книги китаптың икенсе базмаһы ♦ год ~я башып сыгарыу
йылы

издатель башып сыгарыусы; ~ство нәшриәт; государ-
ственное ~ дәүләт нәшриәте

издать I сов. башып сыгарыу; ~ книгу китап башып сы-
гарыу; ~ закон закон башып сыгарыу

издать II сов.: ~ звук <стон; крик> өн <тауыш, ың-
гыраш> сыгарыу

издеваться несов. (над кем-л.) мысқыл итеү

изжога үзәк көйөү

из-за предлог+P 1) (о месте откуда) -дан/-дән,
-зан/-зән, -тан/-тән, -нан/-нән; ~ границы сит илдән;
~ угла мейәштән; встать ~ стола өстәл артынан төроу;
2) (по причине, по вине кого-л.) өсөн, сәбәпле; аркаһында;
~ этого шул сәбәпле; ~ меня минең аркала; ~ того, что...
шунуң өсөн...

излагать несов. см. изложить

излеч//ивать(ся) (несов. см. излечиться); ~ить сов.
дауалап һауықтырыу; ~иться дауаланып һауығыу

излиш//ек артык нәмә; ~ний артык

излож//ение 1) (пересказ) һөйләп биреү; 2) (письмен-
ное) изложение, язып биреү; ~ить сов. язып (йәки һөйләп)
биреү; ~ свою мысль үз фекереңде һөйләп биреү

измена хыянат

изменени//е үзгәреш; без ~й үзгәрешһез

изменить I сов. что-л., кого-л. үзгәртеү; ~ [свое] мнение
[үз] фекереңде үзгәртеү

изменить II сов. кому-л., чему-л. хыянат итеү

изменит//ься сов. үзгәрәү; Вы совсём не ~лись һез бер
зә үзгәрмәгәнһегез; погода ~лась кән үзгәрзе

измени//к, ~ца хыянатсы

изменять I, II несов. см. изменить I, II; ~ся см. изме-
ниться

измер//ение үлсәү; ~ительный үлсәгес; ~ прибор үл-
сәгес прибор

измер//ить сов., ~ять несов. үлсәү

изо см. из

изобили//е күплек, муллык; в ~и муллыкта

изобраз//ать несов. см. изобразить; ~ение 1) (дейст-
вие) һүрәтләндереү, кәүзәләндереү; 2) (то что изображено)
һын, һүрәт

изобразительн//ый һынлы; ~ое искусство һынлы сән-
гәт; музей ~ых искусств һынлы сәнгәт музейы

изобразить сов. һүрәтләндерәү, һынландырыу
изобре//сти сов. уйлап сығарыу, табыу; ~ способ ысул уйлап сығарыу; ~татель уйлап сығарыусы; ~тать несов. см. изобрести; ~тение 1) (действие) уйлап табыу; 2) (то, что изобретено) уйлап сығарылған нәмә

из-под предлог+P 1) (откуда) астынан; ~ стола естәл астынан; ~ земли ер астынан; ~ Москвы Мәскәү эргәһенән; 2) (о пустом месте) -дан/-дән, -тан/-тән, -зан/-зән; **бутылка** ~ молока һөттән бушаған шешә, һөт шешәһе

изредка нареч. һирәкләп, һирәк-һаяк

изум//ительный иҫ киткес, һөкланғыс; ~ить сов. таң калдырыу; ~иться таң калыу; ~ление гәжәнләнеү, таң калыу; к моему ~лению мине гәжәпкә калдырып; ~лять(ся) несов. см. изумить(ся)

изумруд зөбәржәт

изуч//ать несов. өйрәнеү; я ~аю башкирский язык мин башҡорт телен өйрәнәм; ~ение өйрәнеү; ~ить сов. өйрә-неп бөтөү

изюм йөзәм

изящный нәфис, зифа

икона төрә

икота осколок

икра 1) биол. ыуылдырык; 2) ыуылдырык; чёрная ~ кара ыуылдырык; красная ~ кызыл ыуылдырык; 3) (овощная закуска) икра

икры мн. балтыр ите

ил ләм

или союз йәки, әллә, йә; чай или кофе? сәйме, әллә кофеми?

им 1) Т от он, оно уның менән; 2) Д от они уларға

именно частица тап, нәк; ~ так тап шулай; вот ~ нәк шул ◆ а ~ йәғни

имé//ть несов. эйә булыу, бар булыу; ~ дачу дача булыу; ~ право хокукка эйә булыу; я ~ю... миңең... бар; они не ~ют детей уларзың балалары юк; ~ при себе паспорт үзең менән паспорт йөрөтөү; комната ~ет два окна бұлмәнең ике тәзрәһе бар; ~ться булыу; не ~ется юк

ими Т от они улар тарафынан

иммигр//ант иммигрант; ~ация иммиграция; ~ировать сов. и несов. иммиграцияға китеү

империализм империализм; ~стический империалистик

империя империя

импорт импорт, сит илдән алыу; ~ёр сит илдән алыу-сы; ~ировать сов. и несов. сит илгә (тауар) сығарыу;

~ный сит илдән алынган; ~ные товары сит ил тауарзары
импровиз//ация импровизация; ~ировать несов. им-
провизациялау

имущество мөлкәт

имя ср. 1) исем; как Ваше ~?: Һезең исемеһез нисек?;
на чье-л. ~ кемдеңдер исемеһә; имени когõ-л. кемдеңдер
исемеһә; от имени когõ-л. исемеһән; 2) лингв. исем;
~ существительное исем; ~ прилагательное сифат

иначе I. нареч. башкаса, икенсе төрлө; это надо сде-
лать ~ быны башкаса итергә кәрәк; ~ говоря икенсе
төрлө әйткәндә; 2. союз юғиһә; идём скорее, ~ мы опозда-
ем <или не успеем> тизерәк барайыҡ, юғиһә без һуң-
ларбыҙ (йәки өлгөрмәбез)

инвалид инвалид; ~ войны һуғыш инвалиды; ~ труда
хезмәт инвалиды; ~ный; ~ная коляска инвалидтар ар-
баһы

индейка см. индюк

индивидуальн//ость индивидуаллек; ~ый 1) индиви-
дуаль 2) (частный) шәхси

индй//ец һинд, ~янка һинд катын-кызы; ~йский
һинд

индустр//иализация индустриалләштереү; ~иальный
индустриаль; ~иальная страна индустриаль ил; ~ия
индустрия

индю//к күркә; ~шка инә күркә

иней кырау

инерция физ. и перен. инерция; по ~и инерция буйынса

инженёр инженер

инициалы мн. инициалдар

иници//атива инициатива; проявить ~ативу инициа-
тива күрһәтеү; по собственной ~ативе үз инициативаң
буйынса; ~ативный инициативалы; ~атор инициатор

инкубатор инкубатор

иногда нареч. кайһы берзә

инб//й башка, бүтән; ~е дело башка эш; иными сло-
вами икенсе төрлө әйткәндә ♦ ~ раз кайһы берзә

иностран//ец, ~ка сит ил кешеһе; ~ный сит ил;
Министерство ~ных дел Сит ил эштәре министрствоһы;

~ная литературa сит ил әзәбиәте; ~ язык сит тел

инспек//тор инспектор; ~ция инспекция

институт институт; научно-исследовательский ~ гил-
ми-тикшеренеү институты

инстр//уктор инструктор; ~ по спорту спорт буйынса
инструктор; ~ция инструкция; по ~ции инструкция
буйынса

инструмент 1) (орудие) инструмент, корал; 2) муз. ко-

рал; национальный музыкальный ~ милли музыка коралы

интеллигэн//т, ~тка интеллигент, ~тний белемле, культуралы; ~ция интеллигенция

интервенция интервенция

интервидение интервидение

интервью ср. нескл. интервью; дать <получить или взять> ~ у кого-л. интервью биреү <алыу>

интерес 1) (заинтересованность, внимание) кызыкхыныу; слүшать с ~ом кызыкхыныу менән тыцлау; 2) (увлечение) мн. ~ы кызыкхыныу; встречи по ~ам кызыкхыныу буйынса осрашыулар; 3) мн. ~ы (нужды, выгоды) мәнфәгәт; государственные ~ы дәүләт мәнфәгәттәре; это в ваших ~ах был һезец мәнфәгәтегеһез; ~ный кызык; ~ная кнйга кызык китап; если вам ~но һезгә кызык булһа; ~но было бы знать белеү кызык булыр ине

интерес//овать несов. кызыкхындырыу; меня ~ует мене кызыкхындыра; это меня не ~ует был мене кызыкхындырмай; ~оваться (чем-л.) кызыкхыныу

интернат интернат

интернационал 1): Коммунистический ~ Коммунистик интернационал; Социалистический ~ Социалистик интернационал; 2) (гимн) Интернационал

интернацион//ализм интернационализм; пролетарский ~ пролетар интернационализм; ~альный интернациональ; ~альная солидарность интернациональ теләк-тәшлек

интонация интонация

инф//екционный инфекцион; ~екционное заболөвание инфекцион ауырыу; ~екция инфекция

инфляция инфляция

информ//ационный информацион; ~ центр информациян үзәк; ~ация информация, хәбәр; обработка ~ации информацияны эшкәртеү; ~ировать сов. и несов. хәбәр итеү, белдереү

ипподром ипподром

ирония ирония

иск юр. дөгүә

иска//жать несов. см. исказить; ~жение бөзөү; яцылышлык; ~зить сов. бөзөү, бөзөп күрһәтеү

искаать несов. эзләү; что <кого> вы ищете? Һез нимә <кемде> эзләйһегез?

исключ//ать несов. см. исключить; ~ая предлог + В башка; все ~ меня минән башка барыһы; ~ение 1) (действие) сыгарыу, төшөрөү; 2) (отклонение от нормы) айырмалык, ситкә тайпылыш; в виде ~ения кагизәнән ситкә

сыгып; без ~ения береһен дә ситтә калдырмай; за ~ением
см. **исключая**

исключительн//о нареч. бары, тик, фәкәт; ~ый үзенә бер булған, айырым; в ~ых слўчаях айырым орактарза
исключ//ить сов. сығарыу, төшөрөү; ~ из списков
исемлектән төшөрөү; это ~енә был момкин түгел
ископаемые мн. казылмалар ◆ **полёзные ~** файзалы казылмалар

искра оскон

искреин//ий ихлас, ысын күңелдән; с ~им привётом
ысын күңелдән сәләм менән; ~е (нареч.) Вам благодарен
ысын күңелдән һезгә рәхмәт белдерәм

искупать(ся) сов. см. **купать(ся)**

искусн//ый оҫта; ~о (нареч.) сдёланный оҫта эшлән-
гән

искусственн//ый яһалма; ~ спўтник [Земли] [Ерзең]
яһалма юлдашы; ~ые зўбы яһалма тештәр

искусство 1 сәнғәт; 2) (мастерство) оҫталык; с большим
~ом зур оҫталык менән

испан//ец испан, ~ка испан катын-кызы; ~ский ис-
пан; ~ язык испан теле

испар//ения мн. быу, пар; ~йтсья сов., ~ятсья несов.
парға әйләнөү, быулану

испачкать сов. бысратыу; ~ся бысрану

испечь сов. бешерөү; ~ся бешөү, бешеп сығыу

исполком м (исполнительный комитет) башкарма ко-
митет

исполн//ение 1 үтөү, башкарыу; **привести в ~** башка-
рыу; 2) (роли, муз. произведения и т. п.) башкарыу;
в ~ении кого-л. кемдеңдер башкарыуында; ~итель,
~ительница 1) үтөүсе, башкарыусы; 2) башкарыусы;
~ительный: 1) ~ комитет см. **исполком**; 2) (старатель-
ный) тыңлаулы; бик тырыш

исполн//ить сов. 1 (выполнить; сделать) башкарыу,
үтөү; 2) (роль, муз. произведение и т. п.) башкарыу;
~иться 1) (о возрасте) тулыу; 2) (о желании и т. п.) үтө-
леү, тормошка ашыу; ~ять несов. см. **исполнить**; ~ свой
обязанности үз бурысыңды башкарыу; ~яться несов. см.
исполниться

использова//ние файзаланыу; ~ть сов. и несов. файза-
ланыу, кулланыу; ~ свободное время буш вакытты фай-
заланыу

испор//тить сов. бозоу; ~титься бозолоу; ~ченный
бозок, бозолған

исправ//ить сов. төзәтеү, йүнәтеү; ~иться төзәлеү, йү-

нәлеу; ~лэние 1) (*действие*) тозәтеу; 2) (*поправка*) төзәт-
мә; ~лять(ся) *несов. см. исправить(ся)*; ~ный төзәк

испуг куркыш; ~ать *сов.* куркытыу; ~аться куркыу
испытá//ние 1) һынау; выдержать ~ һынау үтеу;
2) *перен.* кисереш; ~тель һынауы; лётчик ~ һынауы
летчик

исп//ытáть *сов.*, ~ытывать *несов.* 1) (*проверить*) һынап
карау, тикшереу; ~ [свой] сйлы [үз] косөндө һынап ка-
рау; 2) (*пережить*) кисереу; ~ горе кайгы кисереу; 3) (*ощу-
тить*) кисереу, тойоу; я ~ытал большое удовлетворение
мин зур кәнәгәтлек кисерзем; ~ытывать боль ауыртыу
тойоу; ~ытывать жажду эске килеу

иссле́дова//ние 1) (*действие*) тикшереу, өйрәнеу; 2)
(*научный труд*) гилми хезмәт; ~тель тикшеренеүсе;
~тельский: ~тельская работа (гилми) тикшеренеу эше;
~ть *сов. и несов.* тикшереу

исте//кáть *несов. см. истечь*; ~чэние: по ~чэнии срока
срогы сыгыу менән

истэчь *сов.* үтеу, бөтөу; время истекло вақыт үтте; срок
истёк срок сыкты ◆ ~ кровью канһырау

истин//а дөрөслөк, хәкикәт; ~ный ысын, дөрөс; как
исток баш, инеш; ~ реки йылга башы; ~и (кого-л.)
перен. сыганақ

истор//ик тарихсы; ~ический тарихи; ~ия 1) (*наука*)
тарих; 2) (*рассказ*) әңгәмә, хикәйә; это длинная ~ был
оҙон хикәйә; (случай, происшествие) хәл, вақиға; непри-
ятная ~ күңелһез хәл ◆ ~ болезни ауырыу тарихы

источник 1) инеш, сыганақ; горячие ~и эсе сыганақ-
тар; 2) *перен.* сыганақ; ~ существования йәшәу сыганақ-
тары; из достоверных ~ов ышаныслы сыганақтарзан;
3) (*документ*) язма; литературные ~и әзәби язмалар

истратить *сов.* тотоноп бөтөу; ~ все деньги бар булған
аксаны тотоноп бөтөу

истреб//итель (*самолёт*) истребитель; лётчик-~ осоусы-
истребитель; ~ить *сов.* юк итеу; ~лэние юк итеу, кырыу;
~ять *несов. см. истребить*

исход нәтижә; һезәмтә; ~ событий вақиғалар нәти-
жәһе

исч//езáть *несов. см. исчезнуть*; ~езновэние юғалыу;
~эзнуть *сов.* юк булыу, юғалыу

итак союз тимәк, шулай булғас
итог 1) һезәмтә; общий ~ дейөм һезәмтә; в ~е һезәм-
тәлә; 2) (*чаще мн.*) йомғак; подводить ~и йомғак яһау;
~и соревнования ярыштар йомғағы

ито́го нареч. бөтәһе, барлығы
их Р и В от оны уларзы

их мест. *притяж.* уларзың; это их места был уларзың урындары

июль июль

июльский *прил.* ~ день июль көнө

июнь июнь

июньский *прил.* ~ день июнь көнө

И

йод йод

К

к [ко] *предлог* — Д 1) (о месте — куда; для кого) -га/-гә, -ка/-кә, -а/-ә табан, янына; *идти к* гостинице жунакханага табан барыу; *плыть к* берегу ярға табан йөзөү; *идите к нам* безгә килегез; *пойдем ко мне* миңә барайык; *обратиться к врачу* врачка мөрәжәғәт итеү; *вызвать врача* к больному врачты ауырыуға сакырыу; *сесть к столу* естәл янына ултырыу; 2) (о времени) -га/-гә, -ка/-кә табан; *день клонится к вечеру* көн кискә табан якынлай; *к среде* шаршамбыға табан; *приходите к пяти часам* сәғәт бишкә килегез; *успеть к поезду* <к началу спектакля> поезга <спектаклдең башланыуына> өлгөрөү 3) (при указании на объект каких-л. чувств) -га/-гә, -ка/-кә, -на/-нә; *любовь к Родине* Ватанға һөйөү; *он строг к себе* ул үзенә карата талапсан

кабан 1) ата суска; 2) *зоол.*: [дикий] ~ табан

кабель *м* кабель

кабина кабина

кабинет кабинет ◆ ~ *министров* министрзәр кабинеты

каблук үксә

кавалерия кавалерия

кавычк//и *мн.* тырнактар; в ~ах тырнактар эсендә

кажд//ый 1. *мест.* һәр, һәр бер, һайын; ~ *день* һәр көн; ~ *ые* два часа ике сәғәт һайын; 2. → *сущ. м* һәр кем (йәки кеше); ~ *из нас* безгең һәр кемебез

казаться *несов.*: мне *кажется* кеүек күренеү, тойолоу *кажется, что...* кеүек күренә

казә//х казак, ~шка казак катын-кызы; ~хский казак...ы(е); ~хский язык казак теле

каз//нить *сов.* и *несов.* язалау, язалап үлтереү; ~нь ж үлем язаһы; *приговорить к смертной* ~ни үлем язаһына хөкөм итеү